

SR. JUEZ... ¿QUÉ PUEDE DECIR DE ESE VIDEO QUE LO MUESTRA EN SITUACIONES COMPROMETEDORAS?

ÉSE VIDEO ES PARTE DE UNA CAMPAÑA PARA ARRUIÑAR MI IMAGEN

¿POR QUÉ?

¡¡ SALÍ HORRIBLE !!



Bergés, el médico torturador, quedó detenido por falso testimonio en el primer juicio oral por la apropiación de menores en la dictadura

## El torturador que cayó como Al Capone

Página / 4

Importación no identificada desde Rusia

### Más de 100 toneladas de uranio de paseo

Página / 20

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 6 de mayo de 1998

Año 11-Nº 3384 (MI) - Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

Las relaciones de Corach con Oyarbide: aseguró que hace más de un mes que no ve al juez, pero diez días atrás se reunieron en un hotel para discutir su destino. Antes del video, Oyarbide intervino en casos claves para el ministro

Páginas / 2 / 3

## SOMOS MUCHO MAS QUE DOS

Martín Fierro o la familia unida,

por **28**  
Alan Pauls

### MAYORIA

Los vecinos Argentina y Brasil achicaron sus burocracias, privatizaron sus gigantescas compañías de teléfonos y petróleo en los años recientes. México vendió más de dos mil compañías estatales. (Pero) aquí el partido que lidera las encuestas, el Frente Amplio, es una coalición de marxistas y socialdemócratas. Y el gobierno monopoliza la electricidad, la refinación de petróleo y la telefonía (menos la celular), porque la mayoría del pueblo votó por ello."

(De una nota de The New York Times sobre Uruguay.)



## Claves

◆ Oyarbide fue una pieza central en la estrategia judicial de Carlos Corach, lo ayudó a procesar a Cavallo y a desprocesar a Lestelle.

◆ Carlos Corach se reunió el 23 de abril con Oyarbide para discutir su situación y buscar un modo de evitarle problemas

◆ Ayer se presentaron tres pedidos de juicio político contra el juez, dos de la Alianza y uno de Acción por la República.

◆ En un planteo discriminatorio similar al de Granillo Ocampo el juez de la Corte Adolfo Vázquez dijo que él prefiere "jueces que sean normales".



Adolfo Vázquez, juez de la Corte Suprema.

Se sumó a las dudas de Granillo sobre la homosexualidad.

# Un miembro de la Corte quiere jueces normales

El juez de la Corte Vázquez se preguntó cómo juega la sexualidad a la hora de proponer a un juez. Y el Gobierno esquivó cualquier efecto público, como las amenazas, de la conducta de Oyarbide.

Al comentar la conducta del juez federal Norberto Oyarbide, que la Corte Suprema tratará recién mañana, el miembro del alto tribunal Adolfo Vázquez advirtió que la inclinación sexual "no puede ser un impedimento" para ejercer el cargo de juez de la Nación. "Pero —dijo Vázquez— en lo personal tengo una condición normal y a mí me gustaría para mí, para mis hijos, para todos que tuvieran esa condición normal". "A mí jamás se me ocurriría preguntar qué hace alguien cuando está encerrado en un cuarto con otra persona", respondió ayer el juez Norberto Oyarbide cuando fue abordado por los periodistas.

El caso del juez generó una polémica nacional sobre las relaciones no santas que algunos jueces mantienen con sectores del poder político y sobre la sexualidad de la Justicia. Ayer, Oyarbide expresó que "a todas las preguntas puntuales, las respuestas serán dadas a quien corresponda". Además de la denuncia por amenazas, la Corte Suprema inició un sumario administrativo por su caso y en Diputados se presentaron ayer tres pedidos de juicio político al magistrado.

Vázquez indicó que "lo de ser homosexual no puede convertirse en un impedimento por ley. De ahí a que la persona que lo tenga que proponer lo evalúe, es otra cosa". Su colega Enrique Petracchi puntualizó que el supremo tribunal sólo podría aplicarle una multa por la vía del sumario administrativo. "Estoy deseando, como cual-

quier ciudadano, tener la posibilidad de recurrir a la instancia y no sólo brindar información, sino acompañar pruebas que hagan fortalecer mi posición", dijo Oyarbide al salir de su domicilio. "En lo que hace al delito de amenazas que se me está atribuyendo —agregó—, quiero señalar que, con unos cuantos años en la Justicia conozco medianamente bien cuándo una conducta es social y cuándo es antisocial y merecedora de castigo". Con respecto a la acusación de haber mandado matar a una persona, el juez dijo a los periodistas que acudirían al juzgado en cuestión para

**Hipótesis: Beraja recordó que Oyarbide había ordenado la detención de Cúneo Libarona, acusado de intento de extorsión del juez Juan José Galeano.**

analizar las pruebas en su contra.

El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo desató el lunes un escándalo sobre la sexualidad de los magistrados. En sus declaraciones iniciales expresó que no daría su voto a un homosexual para que ocupe una magistratura, pero más tarde difundió una declaración donde apuntó que eso era válido cuando "se traspasa la frontera de la intimidad y lo privado se hace público".

"Sé conducirme, creo hacerlo con toda corrección", se defendió ayer el juez.

El secretario general de la Pre-

sidencia, Alberto Kohan, se negó a comentar la situación del juez y se limitó a expresar que había que esperar la resolución en el ámbito de la Justicia. Una respuesta similar dio el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, quien indicó que "cada persona es dueña de sus actos privados" y que el tema no fue analizado en la reunión de ministros. El ministro del Interior, Carlos Corach, puntualizó que las acciones privadas de los hombres "están exentas de la honorabilidad que deben tener los cargos públicos".

El titular de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Rubén Beraja, recordó que Oyarbide había ordenado la detención del abogado Mariano Cúneo Libarona acusado de intento de extorsión del juez Juan José Galeano, quien investigaba el atentado contra la AMIA. Beraja recordó que en ese momento "se escuchó que se iban a cobrar la actitud que había tenido Oyarbide". La suposición de Beraja encajaría en ese sentido con la hipótesis que plantea el juego de intereses encontrados entre la Policía Federal y la SIDE.

En la Cámara de Diputados, la legisladora de la Alianza Elisa Carrió, junto con Alfredo Bravo y Margarita Stolbizer, presentó un pedido de juicio político a Oyarbide por "mal desempeño de sus funciones y posible comisión de delito". Otro pedido de juicio político fue presentado por la diputada Marcela Bordenave, también de la Alianza. El tercero fue presentado por el legislador Guillermo Francos, del Bloque Acción por la República.

Por Román Lejtman

A Carlos Corach no le pasó inadvertido que su invitado estaba nervioso y ajado por la tensión que estaba soportando en los últimos días. Lo vio acomodarse por enésima vez su corbata de seda italiana y jugar con su pulsera de plata labrada, un modelo exclusivo de Bulgary, mientras él explicaba que había un sistema de seguridad montado por la Policía Federal para evitar que la información del video privadísimo llegara a los medios de comunicación. Corach parecía seguro y sonreía para tranquilizar a su amigo de tanto tiempo, un oscuro funcionario de Tribunales que había colocado en la justicia federal para cerrar las causas que afectaban a ciertos amigos del Presidente. Después de tratarlo durante cinco años Norberto Oyarbide sabía de memoria cuando el Ministro del Interior consideraba terminada una reunión fuera de protocolo. Tomó uno de los ascensores del hotel Alvear, que segundos antes había llamado un asesor ministerial, y se perdió entre la gente que paseaba esa tarde del 23 de abril de 1998.

## Patas cortas

El Ministro no pudo cumplir con su palabra porque el escándalo que pretendió ocultar fue publicado en **Página/12** pese a la información tergiversada que se ofreció en su ministerio, la cúpula de la Policía Federal y la SIDE. Estos organismos públicos negaron las relaciones entre Oyarbide y el gobierno, relativizaron el nivel de gastos que exhibe este juez federal e intentaron desviar la atención periodística sobre el contenido de un video clandestino que, por ahora, sólo implica una acción privada que, conforme al artículo 19 de la Constitución Nacional, está reservada a Dios y exenta de la autoridad de los magistrados.

Once días después de su encuentro clandestino con Oyarbide, el 4 de mayo de 1998, Corach enfrentó a los movileros que todas las mañanas hacen guardia en la puerta de su casa. El Ministro pretendió hablar únicamente de las inundaciones pero un cronista de radio le salió al cruce con **Página/12** en el mano cuando se dirigía hacia el auto oficial.

—¿El gobierno intentó proteger al juez Oyarbide?

—Absolutamente falso. No sé absolutamente nada más que lo que salió en los diarios.

—¿La Policía Federal sabía de este asunto?, insistió otro periodista.

—La Policía Federal no me informó absolutamente nada sobre este tema en ningún momento, ni existió un pedido de protección.

—¿Qué tipo de relación tiene con el juez Oyarbide?

—Tengo con él una relación como tengo con cualquier otro juez.

—¿Hace cuánto que no habla con este magistrado?

—No recuerdo bien, pero a Oyarbide hace que no lo veo cerca de uno o dos meses.

## Adelina y Yabrán

Tiempo antes de que Corach niegue su relación con el juez, Oyarbide había demostrado con amplitud su utilidad para el Ministro. Cuando Domingo Cavallo denunció a Alfredo

ASEGURO QUE NO VE A

# Corach

Tal como afirmó

**Página/12** el lunes

pasado, el ministro del

Interior le prometió

ayuda al juez Norberto

Oyarbide, asustado por

las repercusiones que

podía provocar la

difusión de un video

íntimo. Corach tenía

sus razones, el

acorralado juez le

resultó más que útil en

algunas de las

principales causas que

implicaron a

funcionarios del

Gobierno.

Yabrán en la Cámara de Diputados, Carlos Menem le juró a su entorno que el ex ministro de Economía viviría en el Palacio de Tribunales contestando denuncias y explicando que era inocente. Corach escuchó las pretensiones del Presidente y puso en marcha una estrategia destinada a cumplir las aspiraciones del jefe de Estado. El Ministro llamó al celular de Oyarbide y acordó una reunión en el hotel Alvear, donde llegó a bordo de un Peugeot 405 blanco.

Oyarbide reemplazaba al juez federal Branca, acusado de participar en una banda de contrabandistas y en ese despacho tramitaba una denuncia en contra de Cavallo presentada por Alejandro Barassi, por entonces titular de Ocaso y empleado de Yabrán. Barassi aseguró que el ex ministro de Economía había presionado a los directivos del Banco Hipotecario Nacional (BHN) para que rechazara una licitación que fue ganada por la firma Ocaso.

Sin eufemismos, Corach le sugirió a Oyarbide que dictara el procesamiento y ordenara la detención de Cavallo por haber incurrido en el delito de negociaciones incompatibles con la función pública, tras comprobarse que anuló un contrato obtenido por Ocaso para distribuir por correo las chequeras del pago del BHN. Al momento de la anulación del contrato, que Cavallo hizo con facultades propias, Adelina Dalesio de Viola era presidenta del Banco Hipotecario y aún tenía aspiraciones políticas.

Con la sugerencia de Corach en sus oídos, Oyarbide decidió reunirse con Dalesio de Viola para ajustar una estrategia común. Durante cincuenta minutos, en una casa de modas americana, el juez federal escuchó a la ex funcionaria que aún hacía favores a su ex jefe político. Adelina abandonó caminando el local de ropa carísima que suelen publicitar Demi Moore y Bruce Willis, mientras que Oyarbide se subió a un auto que ma-



OYARBIDE DESDE HACE UN MES, PERO SE REUNIO CON EL HACE ONCE DIAS

# tiene muy mala memoria

Alejandro Elías

nejaba un amigo personal.

El testimonio de Dalesio fue clave para Oyarbide, pese a las explicaciones de Cavallo en la causa. El ex ministro había sostenido que el Hipotecario le pagaba a Ocasá 1,82 pesos por cada cheque que repartía y que algunos de ellos eran enviados por Encotesa a 0,40 centavos, lo que implicaba una diferencia de costos muy importante. Para Oyarbide esta información no fue importante y decidió seguir con las actuaciones.

—Prepare un borrador para calificar la situación de Cavallo en la causa del Hipotecario, solicitó el juez federal a uno de sus empleados de confianza.

—Aquí está— le dijo el empleado a Oyarbide, horas más tarde.

—Pero no. Aquí le estás dando la falta de mérito.

—Y sí. No hay para más.

—No, no. Me voy a ver a Corach.

Cuando las sombras ya invadían el viejo edificio de Comodoro Py, el juez federal llegó al despacho y ordenó al empleado que hiciera lo posible para redactar un borrador que justificara un procesamiento a Cavallo por negociaciones incompatibles con la función pública. El escriba hizo su trabajo y, avergonzado, entregó el borrador a su jefe.

El fallo de Oyarbide tuvo tres meses de vigencia, ya que la Cámara Federal consideró que el ex ministro de Economía no había incurrido en ningún delito. A principios de 1998, con el juzgado de Branca en manos de Gabriel Cavallo cerró la causa por falta de mérito, una decisión que fue muy criticada por Corach y su magistrado funcional.

## Lestelle y la Tangente

Antes que Oyarbide llegara a su juzgado de primera instancia, Martín Irurzun había trabajado a conciencia dos causas que preocupaban al Gobierno: el presunto enriquecimiento ilícito de Alberto Lestelle, por entonces secretario de la Droga, y la conexión argentina de la Tangente italiana, con sus millones de liras puestos a disposición de funcionarios como José Luis Manzano, Eduardo Bauzá, Eduardo Menem y Miguel Angel Vicco, entre otros.

Los dos casos podían poner al descubierto una peculiar metodología de aumentar su capacidad patrimonial por parte de ciertos miembros del gabinete, y en Balcarce 50 no encontraron otra manera de frenar las investigaciones que plantear el ascenso de Irurzun a la Cámara Federal. Así fue como Oyarbide dejó su puesto de secretario para transformarse en magistrado del fuero más poderoso de Tribunales. Muy contento con su nuevo empleo, el flamante juez federal archivó las actuaciones de la Tangente, aunque había llegado mucha evidencia incriminatoria contra altos funcionarios del Gobierno, y sobreseyó a Lestelle sin evaluar que el secretario de la Droga no había podido justificar cómo hizo para incrementar su patrimonio personal en medio millón de dólares, a lo largo de dos años, cobrando únicamente su salario de empleado público.

Oyarbide es muy memorioso y se acuerda de todo lo que habló con Corach, no sólo en el hotel Alvear, sino también en otros lugares ubicados en Palermo y Barrio Norte. El juez cree que nadie lo traicionará, pero ayer dejó entrever que no está dispuesto a caer en soledad.



El ministro del Interior Carlos Corach ahora prefiere jugar a las escondidas.

"No lo veo a Oyarbide desde hace uno o dos meses", aseguró cuando ya había estallado el escándalo.

ACUSAN AL JUEZ DE AVALAR UNA CAUSA INVENTADA POR LA POLICIA

## Una ayudita para la Federal

Por José Natanson

▲ "Oyarbide me dijo que con la Policía no me meta y avaló una causa inventada por la policía para que me deje de joder"—aseguró ayer a este diario Carlos Eduardo Rossi, quien le inició al cuestionado juez una causa (B 1052) en el Juzgado Federal número 1, a cargo de María Servini de Cubría, en la que lo denunció por la presunta comisión de los delitos de privación ilegítima de la libertad, asociación ilícita y encubrimiento, entre otros cargos. Rossi agregó que el magistrado lo acusó sin pruebas en una causa de la que luego fue sobreseyó por el mismo Norberto Oyarbide. El objetivo habría sido que Rossi no llevara adelante una denuncia contra un policía que lo amenazó e intentó asesinarlo. La acusación coincide con las afirmaciones del ex ministro Domingo Cavallo, quien había asegurado que el juez era controlado por el ministro del Interior Carlos Corach "vía Policía Federal".

La denuncia se suma al escándalo en el que quedó implicado Oyarbide luego de una información publicada por **Página/12** el lunes pasado. En la nota se reveló que un ex amigo de Oyarbide filmó un video con escenas íntimas protagonizadas por el juez. Este ex amigo, un empresario relacionado con la prostitución, su-

frío presiones de la Policía Federal y fue víctima de un atentado, del que salió con cuatro heridas de bala. Además, un adiccionista del restaurante El Mirasol, de origen argelino y de apellido Zinnedine, denunció ante la Justicia que Oyarbide lo amenazó de muerte para que no revelara la existencia del video. El escándalo cobró proporciones aún mayores cuando la Corte Suprema de Justicia ordenó al cuerpo de auditores que investigue a Oyarbide.

Este diario tuvo acceso ayer a una denuncia que, de ser probada, mancharía aún más el legajo del cuestionado juez Norberto Oyarbide.

Carlos Eduardo Rossi, un taxista de 37 años, aseguró que el 13 de febrero de 1996 fue emboscado por un sargento de policía, a quien había denunciado previamente por amenazas. Según su testimonio, el sargento Rodolfo Alberto Tarruela lo cercó con su coche y le efectuó varios disparos con una pistola Magnum 357. Rossi inició una causa por tentativa de homicidio que recayó en el Juzgado de Instrucción número 19, a cargo del Dr. Alberto Seijas.

Seis meses después, el 29 de agosto del mismo año, Rossi estaba estudiando en su casa cuando sonó el timbre. "Una cantidad desproporcionada de policías pertenecientes a las comisarías 34ª y 47ª entraron con una orden de allanamiento del juzgado de Norberto Oyarbide"—aseguró a este diario.

Rossi agregó que lo esposaron delante de sus hijos y se lo llevaron detenido.

Según afirmó Rossi, el disparador de la causa fue una denuncia anónima registrada en la comisaría 39ª, en donde se buscaba a los autores de la quema de 15 autos en la zona de Villa Urquiza. La persona que efectuó el llamado aseguró que cerca del lugar había visto un taxi Peugeot 504, con patente terminada en 459. El taxi que conducía Rossi coincidía con esa

**Joder: "Oyarbide me dijo que con la Policía no me meta y avaló una causa inventada por la policía para que me deje de joder"—aseguró Carlos Eduardo Rossi.**

numeración. Pero el juez no previó que el auto había sido repatentado cuatro meses antes: en el momento del allanamiento el número había cambiado.

"Lo que Oyarbide no tuvo en cuenta al dictar la orden de allanamiento fue que, en ese momento, circulaban por la Capital Federal 46 autos con la misma terminación"—aseguró Rossi, quien agregó que el domicilio que correspondía a la chapa buscada por el juez no fue el que allanó sino otro, del que se había mudado diez años antes.

¿Por qué el juez allanó la casa

de Rossi y no la perteneciente al dueño de alguno de los 46 coches con el mismo número? ¿Por qué allanó el nuevo domicilio y no el que figuraba en los registros?

Según Rossi, la respuesta se encuentra en la vinculación entre ambas causas: debido a su estrecha relación con la Policía Federal, Oyarbide habría avalado las irregularidades cometidas por la policía en la instrucción para inculparlo en una causa en la que no tenía nada que ver, con el objetivo de amedrentarlo para que frenara sus denuncias contra policías. Estas acusaciones coinciden con las denuncias de Cavallo, quien había asegurado que Oyarbide figuraba en la célebre servilleta de Corach y recordó que éste "lo controlaba vía Policía Federal".

Rossi aclaró que, después de 5 meses y ante la inexistencia de pruebas en su contra, Oyarbide se vio obligado a dictar su sobreseimiento definitivo. El testimonio agrega un diálogo que mantuvo con el magistrado en la lujosa sala del juzgado.

—No es conveniente tener asperas con la policía, hay que cuidarse—dijo Rossi que le advirtió Oyarbide.

Rossi inició otra causa, la B 1052, ante el Juzgado Federal de María Servini de Cubría por encubrimiento, omisión de denuncia, privación ilegal de la libertad, prevaricato, asociación ilícita y encubrimiento contra el juez de la Nación Norberto Oyarbide.



# Bergés fue detenido y la apropiadora condenada

Fue el primer juicio oral y público sobre apropiación de menores.

La condena es a tres años en suspenso. Bergés, que había falsificado un certificado, fue acusado por falso testimonio.

“Si los padres, dondequiera que estén, ven a Carlos, se pondrán muy contentos de que su hijo lleve su apellido”, dijo María René Pallares de D’Elía al conocer la sentencia contra la apropiadora de su nieto, Marta Elvira Leiro. Esta frase condensa la emoción por la restitución de la identidad del hijo de desaparecidos que fue anotado como Carlos Rodolfo De Luccia y la decepción porque la acusada recibió tres años de prisión en suspenso, lo que implica que no irá a la cárcel. El caso De Luccia fue tratado ayer en el primer juicio oral y público por sustracción de un menor durante la última dictadura militar. El juicio se realizó en una única jornada, que terminó con la detención por falso testimonio del ex médico policial Jorge Antonio Bergés.

“Yo puedo mirar a la familia biológica de frente y decirles: yo no tuve la culpa. Yo no sabía de dónde venía Carlos”, afirmó llorando Leiro. Era la primera vez que admitía que el niño que crió y que hoy tiene veinte años no es hijo suyo. En 1995 Leiro aseguró que tuvo a Carlos al regresar de un viaje a Mar del Plata en una clínica de Quilmes. Dicha clínica pertenecía a Bergés, quien firmó el acta de nacimiento falsa.

Carlos Rodolfo, o Martín —como sus padres querían llamarlo— nació en el centro clandestino de detención conocido como “Pozo de Banfield”. Sus padres fueron Julio César D’Elía Pallares y Yo-

landa Iris Casco Ghelpi, una pareja de uruguayos que fueron secuestrados en 22 de diciembre de 1977 en San Fernando, provincia de Buenos Aires, cuando la mujer estaba embarazada de ocho meses. Durante el juicio, la abuela y la tía de Carlos revivieron la desaparición de la pareja. “Mi marido y yo vinimos Buenos Aires para visitarlos y en el ascensor nos encontramos con cinco hombres de civil que nos apuntaron con metralletas —narró D’Elía—. Nos llevaron al departamento y nos tuvieron hasta las diez de la noche. A mi esposo lo desnudaron, buscando correspondencia. La casa la saquearon por completo, se llevaron todo lo que era de valor, hasta la ropa del bebé. Se comieron la comida que mi nuera había preparado para nosotros.” Los padres de Julio César fueron conducidos hasta el aeropuerto por el personal de civil y fueron obligados a abandonar el país.

El teniente de navío retirado Carlos De Luccia no fue juzgado debido a que falleció hace dos años. Su ex mujer “aprovechó para tirarle el fardo al muerto”, se decía en los pasillos. Leiro, sin parar de llorar, aseguró que siempre creyó que el niño era hijo de alguien que no lo podía criar. “Un día fuimos con mi marido en auto hacia la zona sur, en un lugar, no recuerdo exactamente dónde, nos detuvimos. Una persona me entregó al bebé y me dijo que era un varón. Desde ese día fuimos uno solo”, relató Leiro, quien argumentó que en 1995 mintió presionada por De Luccia, pero admitió que la inscripción falsa del niño como propio fue acordada conjuntamente.

Después de los testimonios de la acusada y de los familiares biológicos del menor, el tribunal llamó a Bergés, quien reconoció su firma en el acta falsa de nacimiento e incurrió en varias contradicciones. Por ese motivo los jueces Daniel Cisneros, Víctor Blanco y Luis Nieves decidieron detenerlo para procesarlo por falso testimonio (ver nota aparte).

La bióloga Mariana Herrera y la directora del Banco Nacional de Datos Genéticos, Ana María Di Lonardo, explicaron diferentes métodos por los que se llegó a comprobar la filiación genética del menor. Las pruebas dieron como resultado que el niño que se crió con De Luccia y su mujer tiene un 99,99 por ciento de probabilidad de ser hijo de D’Elía y Casco. “Se habla de probabilidad pe-

ro en estos casos deberíamos decir certeza”, dijo Di Lonardo.

La resolución del juicio se precipitó debido a que el abogado defensor, Antonio Merguin, desistió de tomar testimonio a varios de sus testigos: eran otras personas supuestamente atendidas por Bergés. La querella estaba interesada en estas declaraciones, ya que podría tratarse de otros casos de apropiación.

Finalmente Leiro, quien durante todo el juicio tenía en una mano un rosario negro y en la otra un pañuelo de papel para secarse las lágrimas, fue encontrada culpable de ser coautora penalmente responsable de ocultamiento y retención de un menor y condenada a tres años de prisión en suspenso. El tribunal ordenó también la detención de Bergés (ver recuadro)



La apropiadora se mantuvo llorosa durante toda la audiencia. Según la abogada de la querella, intentaba conmover al tribunal.

y la inscripción de Carlos con sus verdaderos apellidos, D’Elía Casco. Pero el castigo no fue el esperado. La abogada de la querella, Alcira Ríos, había solicitado diez años y el fiscal Pedro García cuatro. “Esta condena demuestra el machismo de la Justicia, que considera a la mujer menos culpable

que al hombre”, afirmó la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, luego de conocer el fallo y agregó: aunque esta mujer quede libre, fue condenada y vivirá su libertad como una delincuente.”

Informe: Victoria Ginzberg

EL REPRESOR QUE FUE PRESO POR FALSO TESTIMONIO

## “A la manera de Al Capone”

Entró en la sala cojeando y apoyándose en una muleta de acero. Con una carpeta en sus manos, se sentó arrogante ante el tribunal. Jorge Antonio Bergés, comisario profesional jubilado de la provincia de Buenos Aires —como él mismo se definió— fue llamado para prestar declaración en el caso De Luccia. No sabía, ni esperaba, que terminaría preso. Pero así fue.

Ante la primera pregunta se puso los lentes y sacó sus papeles. “No se puede leer nada”, le advirtieron los jueces.

Bergés, médico obstetra acusado por varios detenidos como entregador de bebés, reconoció su firma en el acta de nacimiento falsa del menor anotado como Carlos De Luccia. Dijo que ese nacimiento se había producido por casualidad en su consultorio, pero que había sido el único. Poco después reconoció otras actas en donde la clínica también figuraba como el lugar del nacimiento. “No ocurrieron allí, dijo, sólo lo puse como mi domicilio”. Volvió a contradecirse: “No dije que este nacimiento ocurrió en mi consultorio, dije que hubo uno”. Leiro ya había admitido que no había parido ningún niño. Absuelto de homicidio, tormentos y de otros delitos de similar calibre por las leyes de obediencia debida y de punto final, terminó detenido por falso testimonio. “Es el estilo Al Capone”, dijo al respecto Carlotto.



El médico policial Jorge Antonio Bergés con gesto compungido. Reconoció su firma en el acta de nacimiento de Carlos De Luccia.

EXPLICO POR QUE LE DIJO “BASURA”

## Hebe sigue dura con Menem

“Este juicio lleva ya siete años y el presidente Menem no ha podido comprobar que no es una basura”, fue el cáustico comentario con que Hebe de Bonafini, presidenta de las Madres de Plaza de Mayo, ingresó en una audiencia en la Sala I de la Cámara Federal de Apelaciones, para responder a la querella que le inició el jefe del Estado.

Bonafini agregó que “yo le di una opción para que elija, porque basura significa lo que se recoge del suelo, el estiércol o lo que repugna y, para mí, podría elegir de las tres cosas lo que quisiera”. El presidente Carlos Menem querelló a la dirigente, a raíz de que ésta lo calificó como “basura”, en España en 1991, en declaraciones sobre los indultos que Menem otorgó a los militares condenados por violaciones a los derechos humanos. Uno de los abogados de Bo-

nafini, Eduardo Barcesat, alegó ante los camaristas Luisa Riva Aramayo y Eduardo Luraschi, que el proceso “no corresponde a la jurisdicción argentina, porque los presuntos dichos fueron hechos en España y, además, es un delito prescripto”. Actualmente, el gobierno de Menem objeta la investigación sobre los crímenes de la dictadura militar que lleva adelante el juez español Baltasar Garzón, argumentando que no tiene competencia para juzgar hechos ocurridos en la Argentina. La dirigente de las Madres manifestó que no teme ir a prisión, porque “habiendo tantos asesinos sueltos, no queda tan mal que una vaya a la cárcel”. En una nueva carga contra Menem, dijo: “Creo que está al lado de los asesinos, creo que cobija asesinos, creo que es el gran amigo de (Alfredo) Yabrán, que es el asesino de Cabezas”.

LIBRE  
ELECCION DE  
OBRA SOCIAL

INFORMESE  
0-800-2-4455  
0-800-2-4454  
0-800-2-4004

Servicio de  
Asesoramiento

AMSA

Asociación Médica Social Argentina S.A.

NET

muebles  
de diseño  
moderno  
simple  
básico

godoy cruz 1740 833-3901

Lic. Abraham Sokolowicz  
Asistencia Psicológica

- Individual
- Vincular
- Situaciones de crisis

1ª Entrevista sin cargo

961-9322



BONADIO DICTARIA EL PROCESAMIENTO A ALFREDO ASTIZ

# Nubarrones para "El Niño"

La decisión es inminente. El juez estudia imputarlo por apología del delito y amenazas. Es a causa de las declaraciones que formuló a una revista. Se había jactado de saber infiltrarse, saber romper una organización y saber matar. Hoy y mañana declaran tres periodistas.

Por Susana Viau

El juez federal Claudio Bonadio dictaría en los próximos días el procesamiento del ex capitán de la armada Alfredo Astiz. La medida se inscribe en la causa abierta a raíz de las declaraciones formuladas por "Gustavo Niño" a la revista *trespuntos*. Si bien el magistrado se negó a confirmar la noticia, tampoco negó de plano esa posibilidad, admitiendo en cambio que se encuentra redactando la resolución, cuyo contenido mantiene "in pectore". Las figuras en las que podría encuadrarse el procesamiento al ex marino —dado que su caso se encuentra protegido por las leyes de punto final y obediencia debida— son las de apología del delito y amenazas.

Hoy se encuentra citado a prestar declaración informativa el director de la publicación, Héctor Timerman; mañana lo hará la directora periodística de *trespuntos*, Claudia Acuña, y el viernes y a pedido de la defensa de Astiz volvería a presentarse la autora de la entrevista, Gabriela Cerruti. El magistrado estaría redactando su dictamen con los ojos clavados en el calendario, puesto que ya han vencido los plazos previstos para adoptar una resolución que fuentes del juzgado calificaron como "inminente".

Luego de una áspera discusión telefónica con el ex capitán que lo había llamado a la residencia de Olivares (pocas horas antes de la publicación del reportaje), y convencido de que debía sellar de una vez por todas una cuestión que periódicamente lo abocaba a situaciones conflictivas, el presidente Carlos Menem ordenó la destitución del secuestrador de las monjas francesas Léonie Duquet y Alice Domon. El gestor del encuentro entre Astiz y la periodista, Aurelio "Za Za" Martínez, recibió una sanción del arma que dispuso un prolongado arresto.

En el artículo, Astiz admitió: "a mí la Armada me enseñó a destruir. Sé poner minas y bombas, sé infiltrarme, sé desarmar una organización, sé matar. Yo digo siempre: soy bruto, pero tuve un solo acto de lucidez en mi vida, que fue meterme en la Armada". Astiz negaría más tarde el carácter formal de la entrevista, acusando a la periodista de violar un "off the record" y desmintiendo algunos de los tramos de la nota. Cerruti sostuvo, por el contrario, que Astiz no ignoraba su profesión ni la posibilidad de hacer pública la conversación mantenida por ambos en el Círculo Naval.

En la causa que instruye Bonadio y lleva el número 761, fue aceptado como querellante Federico Gómez Miranda, hijo del abogado Conrado Gómez quien fuera secuestrado por la marina y asesinado en la ESMA junto con el empresario mendocino Victorio Cerutti. Sus bienes terminaron en manos de una sociedad formada por el hijo mayor y el hermano del ex almirante Emilio Massera. Entre ellos figuraban caballos de carrera, uno de los cuales quedó en poder de "Za Za" Martínez. Eduardo Barcesat es el asesor letrado de Federico Gómez.



Alfredo Astiz, ex capitán, en una de sus anteriores y tumultuosas visitas a los tribunales.

"Soy bruto —dijo— pero tuve un solo acto de lucidez en mi vida, que fue meterme en la Armada."

## Bussi tiene juez propio

El suspendido gobernador Antonio Bussi ya tiene quién lo juzgue. El juez federal de Tucumán, Carlos Maturana, se declaró competente en las causas que se le siguen al ex dictador por enriquecimiento ilícito, falsedad ideológica, evasión impositiva, incumplimiento de los deberes de funcionario público y sustracción de menor. Esta última se inició por su actuación como gobernador de facto y tiene como víctima a la familia Alarcón y no está amparada por las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

Según el Código Procesal Penal de Tucumán, Maturana debería notificar su decisión a la Legislatura provincial para que despoje de sus fueros a Bussi, pero como el ex dictador ya está suspendido, el juez puede comenzar a actuar en el momento de dar su consentimiento. Si bien algunos legisladores confirmaron que el tribunal sesionará el próximo domingo para definir las pruebas y comenzar el trámite de citación y toma de declaración a los testigos, una de las principales dudas de la oposición es la forma en que se podría incorporar al debate la denuncia de enriquecimiento ilícito presentada contra Bussi, que fue excluida en la acusación de la Comisión de Juicio Político. Para ellos, ésta es la oportunidad de contrastar en el recinto la verosimilitud de las declaraciones juradas presentadas por el gobernador suspendido.

## SEMINARIO LAS TRES REVOLUCIONES INDUSTRIALES

Condicionamientos y Efectos

Profesor Adolfo Dorfman

Días 11-14-18-21 y 28 de Mayo de 1998. De 19 a 21 hs.  
En Hipólito Yrigoyen 1116 - 5º piso - Capital Federal.

### DESARROLLO DEL TEMA

- 1 El porqué de la periodización. Los cambios de paradigmas. La tecnología, el trabajo y la informática.
- 2 La primera revolución industrial hacia 1800. El impacto en la industria. La burguesía naciente.
- 3 La segunda revolución Industrial. Análisis de los cambios radicales. La era de la expansión colonial.
- 4 La tercera revolución industrial. Principales elementos y avances. Las transformaciones en la economía global.
- 5 Las sociedades globales. Sus características. La Modernidad. La polarización de ingreso y poder. Cambios de los agentes sociales. La hegemonía resultante después de la caída del muro de Berlín y la disolución de la URSS.

**Adolfo Dorfman** es ingeniero industrial. Ocupó cargos directivos en las Naciones Unidas en Nueva York desde su fundación y en la CEPAL en Santiago de Chile.

Realizó numerosas misiones internacionales para asesorar sobre temas de desarrollo industrial. En el Departamento de Economía de la Facultad de Ingeniería (UBA), es profesor y presidente del Centro de Investigaciones Productivas. Publicó varios libros y numerosos artículos.

### INFORMES E INSCRIPCION EN EL IADE

Hipólito Yrigoyen 1116 - 4º piso - Capital Federal  
Telefax 381-7380 / 4076 / 9337 - 382-7014  
E-mail iade@rcc.com.ar

ARANCEL: \$ 30.-

Estudiantes: \$ 15.-

BANCO  
**CREDICOOP**  
COOPERATIVA LIMITADA  
La Banca Solidaria.

**realidad  
económica**

## OPINION

Por Roberto Marafioti \*

### La piedad no alcanza

Hace poco un programa juvenil recordaba aquella emisión interminable destinada a recaudar fondos para "financiar" la guerra de Malvinas. Susana Giménez entregando un reloj de oro, Pierina Dealessi desprendiéndose de un entrañable collar. Pinky y Fontana encendiendo la vocación patriótica de los argentinos. Todavía hoy no se sabe dónde están esos fondos. Por cierto, la realidad argentina ha cambiado y mucho, por suerte, para todos. Sin embargo, otros rasgos de nuestra conducta reaparecen. La beneficencia es el consuelo de los ricos. Ahora, la solidaridad parece ser el consuelo propuesto desde la televisión. Nunca se reconoce que los que tienen más deben dar a los que tienen menos porque se trata de la más elemental justicia distributiva. Por una parte, se puede afirmar sin temor a caer en la insensibilidad que este Gobierno hizo todo lo posible para agigantar la brecha entre pobres y ricos. Así, si se trata de sufrir calamidades está claro que a los que primero y más les tocará sufrir será a los más desamparados. Más allá de la imposibilidad de manejar los designios naturales también es cierto que puede haber previsión antes de las tragedias. La decisión política tiene que ver con esto. Cuando Duhalde estaba interesado en su reelección se ocupó de canalizar la provincia y, hasta hoy, Buenos Aires, a pesar de las lluvias no se inundó. Un tercer aspecto se refiere al empleo televisivo de los inundados. Los programas que se ufanan de entregar millones de pesos a quienes estén dispuestos a apostar al 0600 tienen conductores que ganan fortunas e incentivan la especulación del desastre. Cuando el tema no dé para más, los lindos, limpios y buenos encontrarán otro tema para combatir por uno o dos puntos de diferencia. No basta que la televisión muestre ahora chicos descalzos, sucios y embarrados. Cualquier argentino que recorra una gran ciudad se ha acostumbrado a convivir con el horror de la desesperanza, la indigencia y la falta de horizonte de chicos y grandes. La solidaridad no puede ser un estado de excepción. Los jubilados, los pobres, los inundados existen desde hace muchos años. El problema es que cada vez se los ve más y se hace menos.

Si lo que hacen el Estado y la televisión sirviera para crear lazos estables y orgánicos, las cosas cambiarían pero en la medida en que todo termine en un "talk-show", en un programa de entretenimientos juntando colchones o en medio de funcionarios ostentando su minuto de sensibilidad, no habrá posibilidad de un futuro sin pobres ni inundados. Sólo habrá piedad vacía.

\* Politólogo. Docente de la UBA y de la UNLZ.



“Una semilibertad de prensa porque se vive en una semidemocracia.” La frase de un periodista peruano referida a la peculiar situación de su país fue de todas formas buena síntesis de las obsesiones volcadas ayer por especialistas en comunicación de 8 países. Todos concordaron en que la violencia contra la libertad de prensa y los periodistas ya no es ideológica como en los '70 u '80, sino que pasado por las manos de mafias o del narcotráfico. A su vez, todos denunciaron que gobiernos elegidos democráticamente manipulan la legislación en beneficio de sus miembros y representan otra gran amenaza para el derecho a estar informado y a informar. La conclusión, para nada tranquilizante que sugirió Joaquín Morales Solá, es que el panorama en América latina “es conmovedor”, aún para los argentinos, que ciertamente no vivimos “en un paraíso”.

La convocatoria era para analizar una “Perspectiva regional so-

**Narco: Los peligros, para los informadores, en México provienen del grado de penetración del narcotráfico en las fuerzas de seguridad más que del poder político”.**

bre la libertad de prensa”, en un seminario organizado por el Centro de Información de Naciones Unidas y el Centro Latinoamericano del Freedom Forum. Profesionales de la comunicación de ocho países expusieron sus pensamientos después de haber ejercido en escenarios tan diversos como el Perú de Fujimori, la Cuba revolucionaria de Fidel Castro, el conflicto armado de Colombia, el México priista, el Chile post Pinochet y la Argentina de Carlos Menem.

Tras la apertura de la presidenta del Freedom Forum, Suzanne Bilello, habló Joel Simon, del Co-

# La violencia y la manipulación en la mirada de los periodistas

En un seminario organizado por Freedom Forum, especialistas de ocho países denunciaron las presiones de gobiernos, que incluyen la manipulación de leyes y la violencia de las mafias sobre la prensa.

mité para la Protección de Periodistas de los Estados Unidos, un organismo creado en 1981 para defender a los colegas latinoamericanos que corran riesgos en el ejercicio de su trabajo. Simon sostuvo que “el deterioro de las condiciones sociales propicia el aumento de crimen común, y en ese marco los criminales pueden matar con casi total impunidad, como ocurre hoy en Argentina, Brasil y México, por ejemplo”.

Simon introdujo la idea del cambio de una represión ideológica contra la prensa, en el pasado reciente, por otra mafiosa en la actualidad.

El peruano Ricardo Ucera, miembro del Instituto Prensa y Sociedad, señaló que en su país hay “una semilibertad de prensa porque se vive en una semidemocracia, cuyo máximo exponente manipula la ley con el fin de perpetuarse en el poder”. Luego citó diferentes episodios para avalar ese pensamiento: “Los dos agentes de inteligencia que fueron detenidos y enjuiciados por su responsabilidad en la explosión de un canal de televisión, fueron absueltos... Los últimos 40 ataques a la prensa tienen que ver con la actuación del poder militar, y no pasa nada...”.

Olanse Noguera, un cubano de *El Nuevo Herald*, de Miami, opinó que “en la isla rige un sistema decadente, antidemocrático y manipulador de las mentes de sus hombres..., que ya no fusila, pero asesina psíquicamente a los periodistas y a sus familias y hasta a sus amigos (sic)”.

Según el colombiano Ignacio Gómez, de la Fundación para la Libertad de Prensa, la violencia contra periodistas en su país se ha acentuado a partir de la radicalización del conflicto armado y del tráfico ilícito de drogas. “Hubo un hecho significativo. Cuando en 1986 los narcos asesinaron al director de *El Espectador*, Guillermo Cano, al lado del nombre de Pablo Escobar ya no aparecían los adjetivos que se empleaban hasta entonces, como ‘capo’, ‘criminal’ o ‘narcotraficante’, sino que se lo designaba como ‘señor’. Habían cumplido su objetivo”, comentó.

En México “los periodistas se

llaman así porque trabajan por períodos”, según Rossana Fuentes-Berain, de *Reforma*. De todas maneras, destacó que en los últimos años los medios independientes comenzaron a ser más buscados por una opinión pública que necesita saber lo que calla el oficialismo. Fuentes indicó que “los peligros que acechan actualmente a los informadores allí provienen del grado de penetración que ha conseguido el narcotráfico en las fuer-

zas de seguridad, más que del poder político”.

Para Mónica González, de la revista *Cosas*, de Chile, el retroceso de la libertad de prensa al otro lado de los Andes tiene que ver, por un lado, con “la cobardía y la complacencia de la clase política” y, por el otro, con “el fuerte proceso de concentración en la propiedad de los medios, y la desaparición de las publicaciones independientes”. También para ella los sic-

rios de antes son los que hoy matan por otros intereses.

El empresario Mario Gusmao, miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa, lamentó que en Brasil “todavía se siga asesinando a periodistas” y censuró a quienes llegaron al gobierno democráticamente y ahora pretenden conseguir leyes que restringen la libertad de prensa.

Cerró Joaquín Morales Solá, de Canal 9, quien dijo estar “conmovido” por lo que ocurre en otros países, aunque afirmó que la Argentina “no es un paraíso”. En su intervención recordó a José Luis Cabezas y dio una larga lista de intentos del menemismo por ejercer un control sobre los medios.

DEBATE SOBRE CONCENTRACION DE LOS MEDIOS

## La libertad y la pluralidad



Magdalena Ruiz Guiñazú, Carlos Gabetta y Nelson Castro.

Integraron uno de los paneles de Periodistas.

Las preguntas del público hicieron de la concentración de los medios de difusión la cuestión central en el seminario sobre “El nuevo escenario mediático. Medios, sociedad y política a fines de los noventa”, que organizó ayer la Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente (Periodistas).

El debate se desarrolló en dos paneles, el primero integrado por Mariano Grondona y Ricardo Kirschbaum, con Fernán Saguier como moderador, y el segundo por Magdalena Ruiz Guiñazú y Nelson Castro, con la coordinación de Carlos Gabetta.

Los panelistas coincidieron en que, ante el desprestigio de las instituciones y de las figuras políticas, el periodismo tiene una obligación ética. Grondona resumió así: “La ética del periodismo es indispensable, porque no debe haber control gubernamental, y el punto de partida de la tabla de valores del periodista debe ser el servicio al público”.

La concurrencia, compuesta por periodistas y estudiantes de periodismo, preguntó por cuestiones como la concentración de los medios de comunicación, la ausencia de limitaciones legales a esa concentración, la capacidad de los

grupos multimédios para manipular la información de acuerdo con sus propios intereses y la posibilidad de presiones sobre los periodistas por parte de las empresas. Una pregunta resumió todas: “¿Es posible que, al concentrarse los medios, se produzca una ‘suma del cuarto poder’?”.

Kirschbaum, prosecretario general de *Clarín*, dijo que los multimédios son compatibles con la libertad de expresión y la información objetiva. A su vez, Castro destacó que el grado de concentración es muy grande en todo el mundo, y sobre todo en la Argentina, señalando que en Estados Unidos hay una legislación antimonopolios que impide a un grupo o persona poseer más del 33 por ciento de los medios, mientras que aquí no hay límite alguno. “La libertad de prensa exige la pluralidad. La concentración es muy peligrosa, y más peligrosa con el tiempo, ya que es mucho más complejo desarmarla, una vez que se ha establecido, que ponerle límites desde un comienzo”, sostuvo.

Gabetta recordó que, en 1970, la UNESCO formó una comisión para elaborar un informe sobre los medios, que fue presentado en 1979. Decía que las empresas debían gozar de toda la libertad, con

las limitaciones de la legislación antimonopolio, pero recomendaba que el Estado (y Gabetta subrayó aquí “el Estado, no el gobierno”) debería reservarse algunos medios, no para competir con los privados, sino para preservar un espacio a los que no se sienten representados por ellos.

Ruiz Guiñazú se preguntó hasta qué punto la enorme informatización hace más feliz al hombre y dio una voz de alerta “para que a través de la información no vayamos a la deshumanización”.

Cuando un joven concurrente objetó que en Periodistas hubiera puntos de vista disímiles sobre la concentración, Gabetta respondió que “nos une la pluralidad. No somos un sindicato, ni una corporación, ni un lobby, sino un grupo unido por la defensa de la libertad de prensa. No hay una posición común sobre la concentración, pero este seminario prueba que nos preocupa el hecho”.

Sobre la libertad de los periodistas, tanto Castro como Ruiz Guiñazú coincidieron en que “el nivel de libertad que tiene un periodista no es el mismo a lo largo de toda su carrera”. El martes 12, Periodistas realizará un nuevo seminario: “Panorama político 1999. Análisis de tendencias y consecuencias”.

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAIS

TEL/FAX (01)

374-0990

374-6045

374-4852

373-7319

373-2038

Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.



**MARIA  
ERNESTINA  
GIACHETTI**

6/5/1978 - 6/5/1998

A 20 años de tu desaparición eres nuestro presente constante. Recordamos tu solidaridad, tu bondad y tu búsqueda permanente de justicia. No hay olvido ni perdón.

Pedimos verdad y justicia.

*Tu madre, tu hermano.*

*Todos los que te quieren y no te olvidan.*



Sólo para  
usuarios de PC.  
Compra  
opcional \$6

BC&G/M&C

**"Desde que Dios  
pisó la cancha  
hasta que le cortaron  
las piernas."**

**PRESENTAMOS LA NUEVA COLECCION EN CD ROM CON LA HISTORIA DE LOS ULTIMOS CUATRO MUNDIALES.**



*Durante los próximos cuatro lunes, cada semana un CD Rom con todo lo que pasó en España '82, México '86, Italia '90 y EE.UU. '94. Los datos más completos de cada seleccionado. Fotos, reportajes, estadísticas y 30 minutos de video con las mejores jugadas y goles.*

*A partir del lunes 11 de mayo, con Líbero.*

**Página/12**

*No sólo te informa. También te deja pensando.*



## SEPULTURA

El diputado de la Alianza Ramón Torres Molina presentó ayer un proyecto para que el Poder Ejecutivo informe si la Subsecretaría de Derechos Humanos recibió denuncias sobre el hallazgo de restos humanos por parte de empleados de la Municipalidad de Esteban Echeverría, el 29 de marzo de 1996, en un basural lindante con el Cementerio Municipal. El proyecto de Torres se sumó a otros tres pedidos de informes presentados en la Legislatura bonaerense desde el miércoles pasado, cuando trascendió que la subsecretaria Inés Pérez Suárez había recibido una denuncia anónima. Los diputados provinciales Mario Pesce y Alberto Giordanelli, de la Alianza, pidieron informes al Ministerio de Gobierno y al intendente de Esteban Echeverría, Alberto Groppi. La denuncia que llegó a Pérez Suárez diría en uno de sus párrafos que "la parte ejecutiva del municipio habría impuesto un riguroso silencio sobre el tema y evidente esfuerzo por retirar toda la evidencia del lugar, no dando cuenta a la Justicia". Torres afirmó que "en un país sensibilizado por las graves violaciones a los derechos humanos, y cuando aún permanecen en secreto los lugares en los que han sido sepultadas numerosas víctimas de la última dictadura militar, se requiere tomar todas las medidas adecuadas para que cualquier evidencia como la que motiva este pedido sea tomada en cuenta e investigada". Hoy, Pesce se reunirá con Pérez Suárez, y radicará una denuncia ante la Justicia.

## Con visión de mujer

La Comisión de Derechos Humanos del Comité Capital de la UCR que preside Lucía Alberti presentará hoy a las 19 una "Jornada de ecumenismo y derechos humanos con visión de mujer" en Tucumán 1660, 4º piso, de Capital Federal. En la misma participarán Claudia Freitas (Fraternidad Charles de Gaulle), Norma Goldman (Comunidad Bet El), Diana Rocco Tedesco (Iglesia Metodista). Coordinarán Mirta Dos Reis y María T. González Márquez.

# Los senadores menemistas votan en contra de la ley del arrepentido

Cuando Duhalde creyó que lo tenía atado, el menemismo decidió votar en el bloque una posición unificada, desmoronando la estrategia del gobernador en el Senado. Villaverde, su operador, había enhebrado un acuerdo con la Alianza y los provinciales. Pero le salió mal.

Por Fernando Almirón

Los intentó todo. Escribió un largo artículo en un diario de circulación nacional para resaltar la importancia del tema y ejercer una presión extra. Y hasta caminó por el filo —lo que los peronistas ortodoxos llamarían, con vehemencia, traición— enhebrando un cuidadoso acuerdo con senadores de la Alianza y provinciales para enfrentar a los de su propio partido, a aquellos que son dados a encolumnarse tras el Presidente. Pero no le salió bien. Eduardo Duhalde sufrió ayer una dura derrota, tal como *Página/12* lo adelantara la semana pasada, cuando el bloque de senadores peronistas decidió por amplia mayoría —y bajo la batuta del menemista Jorge Yoma— votar en contra del proyecto de ley del Arrepentido. Hoy podría ser tratado en el recinto de la Cámara alta.

Los opositores a la ley, encabezados por Yoma, quebraron ayer por la noche los intentos del duhaldistas Jorge Villaverde, quien por orden del gobernador armó una alianza por fuera del justicialismo con radicales y frepasistas con tal de sacar adelante la iniciativa a la que el gobernador apostó a pleno buena parte de su futuro político. Pero todo se derrumbó cuando el menemismo forzó una votación que dejó a los senadores sin posibilidad de libertad de acción, e impuso bajar al debate con una postura definida. El rechazo obtuvo 21 votos contra seis. El resultado de la batalla no es menor, el bloque no se pronunciaba de forma tan contundente desde el rechazo a la ley de reforma sindical impulsada por Antonio Mucci durante el gobierno de Raúl Alfonsín en 1984. "Duhalde se jugó con esta ley a otra interna contra Menem, y volvió a perder", aseguró un senador con aire triunfal.

Hasta ayer a la tarde, Villaverde, principal operador de Duhalde en el Senado, estaba convencido del triunfo. Aprovechando que ninguno de los principales bloques tenía una posición unificada sobre el tratamien-

to de la ley (la UCR estaba dividida en dos posturas), el legislador bonaerense armó una alianza extrapartidaria con los radicales José Genoud y Raúl Galván, a la que se sumó el frepasista Pedro Del Piero y algunos legisladores de partidos provinciales. Acordaron incorporar algunas modificaciones al proyecto original de Carlos Soria, que ya tenía media sanción de Diputados, y pactaron en la mesa del interbloque justicialista que coordina la acción de ambas cámaras, que los diputados del PJ aceptarían sin objeciones el texto aprobado en el Senado.

La estrategia aspiraba a obtener el voto de senadores enfrascados en la duda de la conveniencia política. Pero todo se derrumbó cuando los operadores del menemismo forzaron, durante la reunión del bloque, a votar por una postura unificada antes de bajar al recinto. "El peronismo ganó con 21 votos contra 6",

**Interna: "El peronismo ganó con veintiún votos contra seis. Duhalde se jugó con esta ley a otra interna contra Menem, y volvió a perder".**

detalló con ironía un miembro de la reunión donde se enterró una de las herramientas políticas que Duhalde necesitaba para recuperar la iniciativa. Sólo votaron a favor del gobernador Antonio Cafiero y Jorge Villaverde, de Buenos Aires; Augusto Alasino, de Entre Ríos; Enrique Martínez Almudévar, de La Pampa; Daniel Baum, de Neuquén, y Ernesto Audín, de Misiones.

"En el bloque acordamos que tanto Cafiero como Villaverde, por ser de Buenos Aires, puedan abstenerse de votar en contra de la ley del Arrepentido; el resto ya está comprometido en el rechazo de la iniciativa", le confirmó a *Página/12* un miembro del Senado. Luego agregó, como si hiciera falta: "Esta es una derrota total para Duhalde, que se equivocó al presentar la

promulgación de esta ley como una nueva batalla en su enfrentamiento con Menem".

El desenlace llegó después de que el gobernador desplegara ayer por la mañana una última ofensiva para forzar la aprobación de la ley que no pudo conseguir. Desde una columna publicada en un matutino, Duhalde envió un mensaje directo a los senadores que se oponían a la iniciativa. "Muchos de ellos pecan de inexactitud y otros reflejan posiciones comprometidas con intereses que no coinciden con los fundamentales de la Patria a la hora de actuar", afirmó. En otro párrafo, el mandatario señaló que algunos legisladores "juegan a favor de la impunidad. Lo que, junto con la corrupción, es la peor lacra capaz de empañar el disfrute del Estado de derecho".

Duhalde había propiciado la ley del Arrepentido después del asesinato de José Luis Cabezas, y ante la necesidad de quebrar el silencio de algunos de los implicados en el crimen, tal como el que mantiene el ex oficial de la policía bonaerense Gustavo Prellezo respecto a los autores intelectuales del hecho. "Alfredo Yabrán sigue siendo sospechoso", afirmó en más de una oportunidad el gobernador, consciente de que apuntaba a un hombre de sólida relación con el menemismo. También se argumentó la importancia de implementar este tipo de legislación, que existe en países tales como los Estados Unidos, Inglaterra y Suecia, para resolver los atentados a la embajada de Israel y a la Amia. Los radicales y el Frepaso, en cambio, vieron en el proyecto la posibilidad de investigar posibles actos de corrupción cometidos bajo la administración de Carlos Menem, un dato que tuvieron muy en cuenta los operadores presidenciales a la hora de bajar la iniciativa.



Duhalde necesitaba la ley para esclarecer el homicidio de Cabezas. Pero el menemismo le salió al cruce en el Senado y terminó con el sueño.

## Petróleo de Malvinas

Los diputados justicialistas intentarán forzar el tratamiento de un proyecto de ley para sancionar económicamente a aquellas empresas que realicen tareas de exploración y explotación petrolera en las islas Malvinas sin autorización del Estado argentino. La iniciativa, que lleva la firma del senador Eduardo Menem, ya cuenta con media sanción del Senado y fue girada para su tratamiento a la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja. "El Presidente quiere que la ley salga cuanto antes, pero debemos respetar los tiempos reglamentarios", afirmó una fuente de la presidencia del bloque de legisladores del PJ, desestimando la posibilidad de que la iniciativa sea debatida esta semana, pese a que "todavía es posible tratarla sobre tablas si contamos con los dos tercios de los votos de los legisladores que estén presentes en la sesión de hoy", señaló el diputado Fernando Maurette.

En la agenda de los diputados está previsto para hoy tratar la ley de monotributo, la regulación de las tasa de interés que aplican las emisoras de tarjetas de crédito a sus clientes, y los proyectos referidos a el régimen aduanero. En Diputados también se espera el ingreso de los proyectos presentados en el Senado sobre reforma laboral. Mientras la Alianza se corrió de la polémica para evitar conflictos internos, el peronismo trata de juntar los votos necesarios para obtener quórum y aprobarla (ver páginas 12 y 13).

**LANIER 5020:**  
LA ÚNICA COPIADORA,  
FAX E IMPRESORA DIGITAL  
DE 20 COPIAS POR MINUTO  
CON CONEXIÓN DIRECTA A RED.

Si, leyó bien.  
El novedoso sistema LANIER 5020MFD  
no necesita de ningún dispositivo  
adicional para conectarse a  
cualquier red de trabajo

La más alta tecnología  
con la garantía y  
el respaldo técnico de

external  
market s.r.l.

Y su red de distribuidores en todo el país.

HUMAHUACA 4526 - CAPITAL ☎ 865-0200  
E-mail: external@rc.com.ar

**LANIER**  
ASPIRA, COPIA, IMPRIME Y DIGITALIZA



RECELOS ENTRE UCR Y FREPASO POR EL PARO DOCENTE

# Como el juego del desconfío

Los esfuerzos contra reloj que se hicieron ayer en altos niveles de la alianza UCR-Frepaso no parecen suficientes para alterar la decisión de los once gremios docentes porteños de plantarle un paro a Fernando de la Rúa. La primera medida de fuerza que apunta contra su gestión se concretará mañana y será acompañada con una concentración frente a la sede de gobierno. Los maestros y profesores rechazan la fórmula del aumento salarial que sólo involucra a los niveles inicial, primario y especial y piden la derogación del decreto. De la Rúa pagará así un inusual costo político tras haber decretado una mejora en los sueldos y —a juzgar por lo que se escucha en los pasillos de la Alianza— habrá un nuevo motivo para que los socios electorales intensifiquen el juego del desconfío mutuo.

El secretario de Educación, Mario Giannoni, dijo a **Página/12** que “decidimos un aumento que beneficia fundamentalmente a los docentes con salarios más rezagados” y advirtió que por el momento “no están planteadas modificaciones”.

La recomposición fue ideada por los hombres del secretario de Hacienda, Adalberto Rodríguez Giavarini, y se traduce en una suma fija de 100 pesos para los maestros de jornada simple y de 140 para los de jornada completa, siempre que tengan menos de siete años de antigüedad. La fórmula se completa con un incremento sobre el presentismo, que pasará del 10 al 25 por ciento del salario básico.

Los gremios califican el aumento como “discriminatorio” porque deja afuera a los niveles secundario y terciario. Pero el criterio que más enojo provoca es que el gobierno de la ciudad haya otorgado una recomposición sobre presentismo: “Es extorsivo”, disparan. Giannoni argumenta que “este ítem está vigente desde 1990 y con el dinero del que disponíamos (12 millones de pesos) decidimos reconocer a quienes cumplen cotidianamente con su tarea”. En realidad, el presentismo nació como instrumento para conjurar las medidas de fuerza y se terminó convirtiendo en un elemento para evitar el ausentismo

Hubo gestiones dentro de la Alianza, pero los maestros porteños ratificaron el paro contra De la Rúa. El impacto en la interna.

y condicionar las licencias. La nueva reglamentación de varios artículos del estatuto es también criticada por los sindicalistas.

Una comisión legislativa integrada por los radicales (Lautaro García, Cristian Caram, Marcos Fernández Gaido, Daniel Bravo, Rubén Gabriele y Gabriela González Gass) y los frepasistas (Raúl Fernández, Delia Bisutti, María Elena Naddeo, Dora Barrancos) se reunió nuevamente ayer con el vicejefe de Gobierno Enrique Olivera y con Giannoni para procurar modificar el polémico decreto 747. Se barajaron algunas fórmulas como restringir la incidencia del presentismo contemplando los casos de maternidad y licencias por enfermedad. Sin embargo, no se alcanzó ningún acuerdo.

De la Rúa no quiso opinar sobre el conflicto y derivó las consultas a su secretario de Educación. Giannoni dijo que “en marzo se habían abierto mesas de negociación y los gremios se retiraron por-

que teníamos algunos atrasos en salarios que ya fueron superadas” y consideró que “es un aumento significativo para los maestros, que con menos de un año de antigüedad pasarán de 280 a 402 pesos de bolsillo. Nunca presentamos esto como una solución, pero sí como una respuesta necesaria para quienes estaban en una situación más rezagada. Once mil docentes son los que tienen menos de 7 años de antigüedad y recibirán las sumas fijas sobre los casi 30 mil que se beneficiarán con esta recomposición”.

A viva voz, radicales y frepasistas aseguran que el paro no agrega rispidez a la relación interna de la Alianza. La unanimidad que mostraron los once sindicatos acentúa el perfil sectorial antes que político de la protesta, pero en el Palacio municipal no faltan quienes desconfían de los socios del Frepaso, en cuyas filas militan muchos dirigentes de la CTERA. Dicen que Carlos “Chacho” Alva-

rez y Graciela Fernández Meijide no hicieron mucho por frenar la protesta. La desconfianza radica en que “quieren erosionar a De la Rúa”. Desde la vereda frepasista despotrican contra el jefe radical, que “en plena campaña electoral fue a la carpa docente y ahora otorga un aumento sin consensuar nada y aprovecha para meter mano en el régimen de licencias, lo que se parece mucho a la obsesión del gobierno nacional”.

Mario Manusia



Diez meses atrás, De la Rúa posó con los docentes en ayuno. Mañana enfrenta el primer paro contra su gestión educativa.

LA OPOSICION MINIMIZA EL PROYECTO PARA LA REELECCION

## “La fidelidad del ultramenemismo”

La Alianza le restó importancia al proyecto de ley que declara la necesidad de reformar la Constitución para habilitar el camino hacia una posible re-reelección del presidente Carlos Menem y que fue presentado anteayer en la Cámara baja. La oposición considera esa iniciativa como “una expresión de fidelidad del ultramenemismo”.

A su vez, uno de los impulsores del proyecto, el diputado justicialista César Arias, volvió a sostener esta mañana que “el planteo del proyecto es correcto”, e insistió en que “fomenta la participación popular”.

“El proyecto avanza en uno de los objetivos que se tuvieron en cuenta cuando se llevó a cabo la reforma constitucional de 1994, es

decir fomentar la participación popular y la democracia”, explicó Arias en diálogo con la agencia Noticias Argentinas.

A su vez, la diputada del Frepaso Nilda Garré afirmó que la Alianza no impulsará ninguna acción contraria al controvertido proyecto.

“No merece nada más que lo tomemos como una expresión de fidelidad del ultramenemismo hacia el Presidente. Los diputados que lo presentaron saben que no tienen ninguna posibilidad de que prospere”, afirmó la diputada.

La iniciativa fue presentada ayer por la diputada justicialista María Chaya y cuenta con el apoyo de los legisladores Juan Carlos Ayala; el vicepresidente del bloque del PJ, Miguel Ángel Picheto; Javier

Mouriño y el titular de la Comisión de Juicio Político, César Arias”.

Garré calificó a la diputada Chaya como “una fanática”, al tiempo que afirmó que la Alianza no se ocupará del tema debido “a los problemas serios que tiene el país, como las inundaciones que afectan a cinco provincias argentinas”.

El proyecto declara la necesidad de la convocatoria a una Convención Constituyente para reformar el artículo 90 de la Constitución Nacional, que limita el período de reelección presidencial.

Los legisladores argumentaron que el artículo “restringe a un solo período” la reelección, por lo que “se perjudica el derecho de ser elegido en el caso del ciudadano presidente”, es decir Menem.

## ALFONSIN

El ex presidente opinó ayer en Washington que “irse de la convertibilidad generaría problemas, por los que están endeudados en dólares y por los propios pagos de la deuda externa, porque puede significar devaluación y caída del salario real... estamos en un dilema, una trampa y por eso debe ser considerada una cuestión de Estado, sacarla de la competencia partidaria y buscar así las mejores soluciones a la economía nacional”. Esta es de las primeras declaraciones de Alfonsín sobre el futuro programa económico de la Alianza.

## SEDESA SEGURO DE DEPOSITOS S.A.

### INFORMA A LOS DEPOSITANTES Y AHORRISTAS DEL BANCO PATRICIOS S.A.

1. SEDESA, como fiduciario del Fondo de Garantía de los Depósitos, en relación a los titulares de Cuentas de Caja de Ahorro para el Pago de Remuneraciones Laborales (“Caja de Ahorro - Plan Sueldos” o “Cuentas Salarios”), cuya adquisición del saldo al 18.03.98 hasta la suma de \$1.000 se dispuso exclusivamente a través de extracciones en cajeros automáticos de la red BANELCO e interconectadas, hace saber que, hasta nuevo aviso, se podrá continuar realizando dicha extracción en caso de que a la fecha no se hubiera efectuado.

2. SEDESA, como fiduciario del Fondo de Garantía de los Depósitos, también hace saber a los titulares de Certificados de Depósito y/o saldos de Caja de Ahorro al 18.03.98 que el cobro de hasta \$1.000 por Cuenta y/o Titular, se podrá continuar realizando hasta nuevo aviso a través de la casa central o sucursal del Banco Patricios S.A. en la cual se tenga constituido el Certificado de Depósito y/o abierta la Caja de Ahorro, en caso de que a la fecha no se hubiera efectuado.

3. SEDESA reitera que la suma percibida por el depositante y/o ahorrista de esta sociedad con recursos del Fondo de Garantía de los Depósitos (FGD) conforme se expresara en los puntos 1 y 2 anteriores, de ninguna manera implica que dicho depositante y/o ahorrista pierda la garantía de los depósitos bancarios fijada en la Ley N° 24.485, el Decreto N° 540/95 (reformado por el Decreto N° 1292/96) y la Comunicación “A” 2337 del BCRA y concordantes.

4. Conforme surge de la legislación mencionada, “Los depósitos en pesos y en moneda extranjera cuentan con la garantía de \$10.000. En los depósitos a plazos de 90 o más días la garantía es de \$20.000. En las operaciones a nombre de dos o más personas, la garantía se prorrateará entre sus titulares. En ningún caso, el total de garantía por persona podrá exceder de \$20.000, cualquiera sea el número de cuentas y/o depositantes”. También se recuerda que las operaciones pactadas a tasas superiores a las de referencia vigentes al momento de la constitución de la imposición, no están amparadas por el Sistema de Garantía de Depósitos.

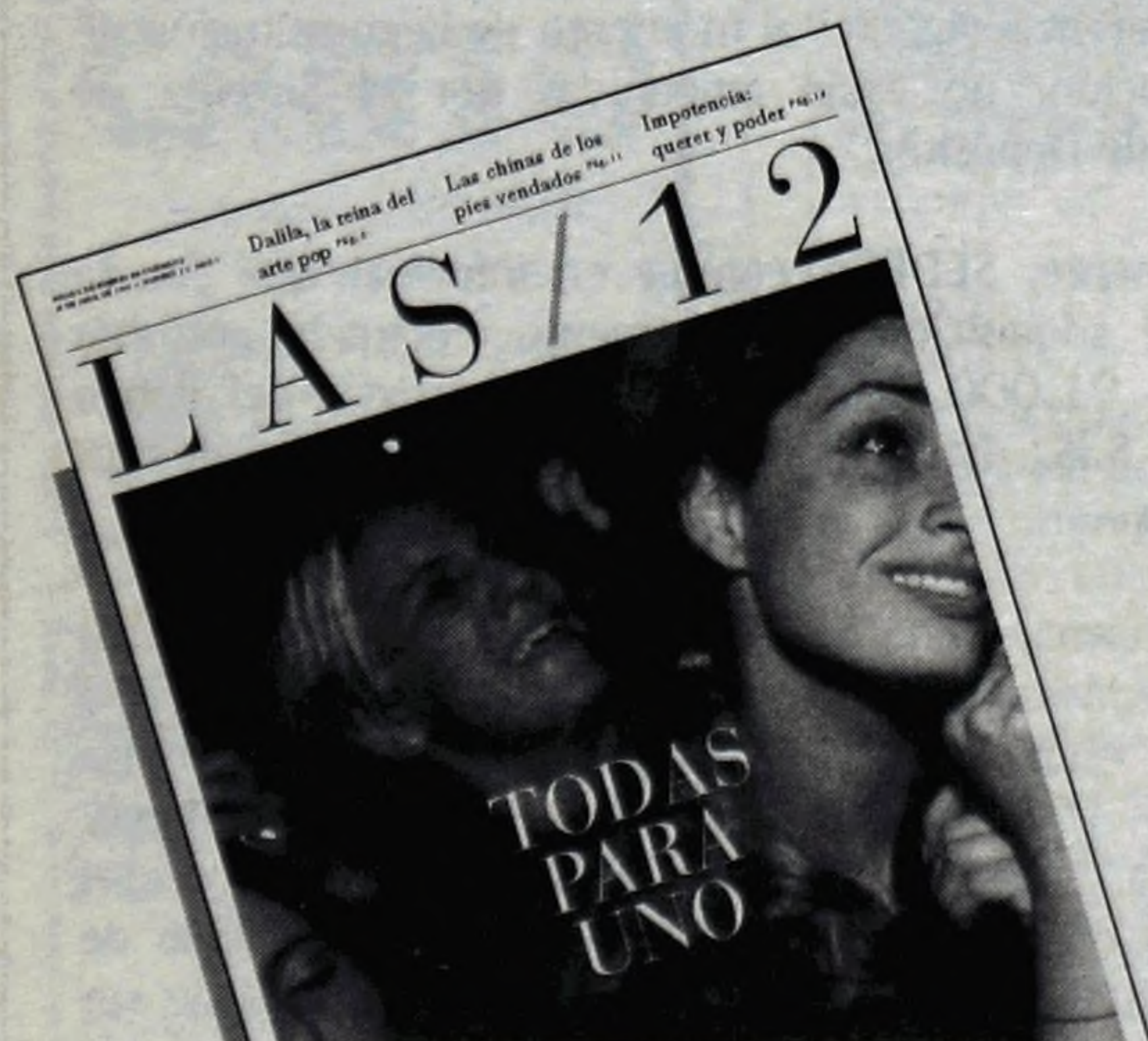
5. Finalmente, SEDESA cumple en informar que con la oferta de adquisición oportunamente efectuada por esta sociedad, 91.000 depositantes y/o ahorristas del Banco Patricios S.A. han podido percibir el 100% de sus acreencias.

De igual forma, y conforme al mismo régimen de Garantía de los Depósitos vigente, otros 27.000 depositantes y/o ahorristas están amparados y en condiciones de percibir también el 100% de sus acreencias al momento de ejercer la garantía. De esta forma, el sistema de Garantía de los Depósitos oportunamente constituido cubrirá al 95% de los ahorristas del Banco Patricios S.A., el 100% de sus acreencias.



**La noticia.  
La información.  
La realidad.**

**Todos,  
sustantivos  
femeninos.**



*Todos los viernes con Página/12, lee Las/12  
La mirada femenina sobre los temas que interesan a todos.*

**Página/12**  
*No sólo te informa. También te deja pensando.*



EL EX SEGUNDO DE KOHAN NIEGA VINCULOS CON IBM-NACION

# Cattáneo, procesado y sorprendido

Alejandro Elias

Juan Carlos Cattáneo declaró ante el juez Bagnasco. Se "sorprende" de que lo ligen a la coima informática. Quejas a la prensa.

Por Andrea Rodríguez

“Estoy sorprendido. No alcanzo a ver las razones por las cuales se me vincula con esta prueba (las coimas depositadas en las cuentas suizas)”, dijo Juan Carlos Cattáneo al declarar ayer en la causa IBM-Banco Nación. Pero no agregó detalle alguno que derribe las pruebas acumuladas en su contra. Y el empeño que no puso en ese sentido lo volcó, en cambio, a otra tarea: la de quejarse por lo que consideró la “explotación incorrecta de la información” que hacen los medios de prensa al reflejar su situación en el expediente. Juan Carlos Cattáneo está procesado bajo el cargo de haber sido el hombre que, desde la función pública, como subsecretario general de la Presidencia, le abrió a IBM las puertas de uno de los negocios más importantes de toda su historia: el millonario contrato con el Nación, en el que constituye el más grande de los escándalos por corrupción durante el gobierno menemista, en el que él se desempeñó también como interventor en Soma.

La escasa media hora que duró su indagatoria fue volcada en cuatro carillas y media. Y exactamente la mitad de esas carillas se fue en los lamentos de Cattáneo por “los perjuicios personales, familiares, profesionales y económicos que me producen la difusión de todo lo vinculado a la causa”. El ex funcionario, que

supo ser hombre de extrema confianza de Alberto Kohan, se había ido preparado para el alegato: cuando llegó el momento sacó un papel del bolsillo de su saco y leyó citas de dos teóricos de la comunicación, Noel Neuman y Mauro Wolff, sobre la formación de tendencias en la opinión pública. También se amparó en la Constitución Nacional y en los pactos internacionales.

“No quiero que de ninguna manera esto se interprete como un intento por coartar la libertad de prensa”, aseguró ante todo Cattáneo. Pero a renglón seguido señaló que “es evidente que la explotación de todo lo vinculado a la causa lesiona mis derechos constitucionales. Basta con ver cómo se vulnera la presunción de inocencia y todos los derechos humanos que están garantizados por la Carta Magna y una serie de acuerdos con rango constitucional”.

Después, Cattáneo se tomó la licencia de recomendarle al juez Bagnasco que “debiera evitarse la curiosidad del público e impedir toda clase de publicidad derivada de los convenios firmados por la Argentina para el tratamiento de reclusos, así como el respeto al derecho a la integridad personal, a las garantías judiciales referidas a la presunción de inocencia, la protección de la honra y la dignidad, entre muchos otros derechos que se han vulnerado permanentemente”. Entonces después sacó el papel, para leer párrafos textuales de los teóricos de la comunicación.



Ex subsecretario general de la Presidencia, Juan Carlos Cattáneo. No sabe nada de la coima.

Dice que es víctima de “una explotación incorrecta de la información” y cita tratados internacionales.

Sobre los delitos que se le achacan —defraudación al Estado y cohecho— y las pruebas que demuestran que sus empresas, Consad y CCR, fueron subcontratadas por IBM para canalizar el pago de las coimas a los ex directores del Banco Nación, fue poco lo que dijo Cattáneo. Aseguró que “no hay nada que me vincule con los movimientos de cuentas, transferencias y depósitos” del dinero del soborno y que “nunca tuve reunión al-

guna con directores del Nación vinculada al contrato en cuestión; pero, eventualmente, puedo haber coincidido con alguno en algún evento social”.

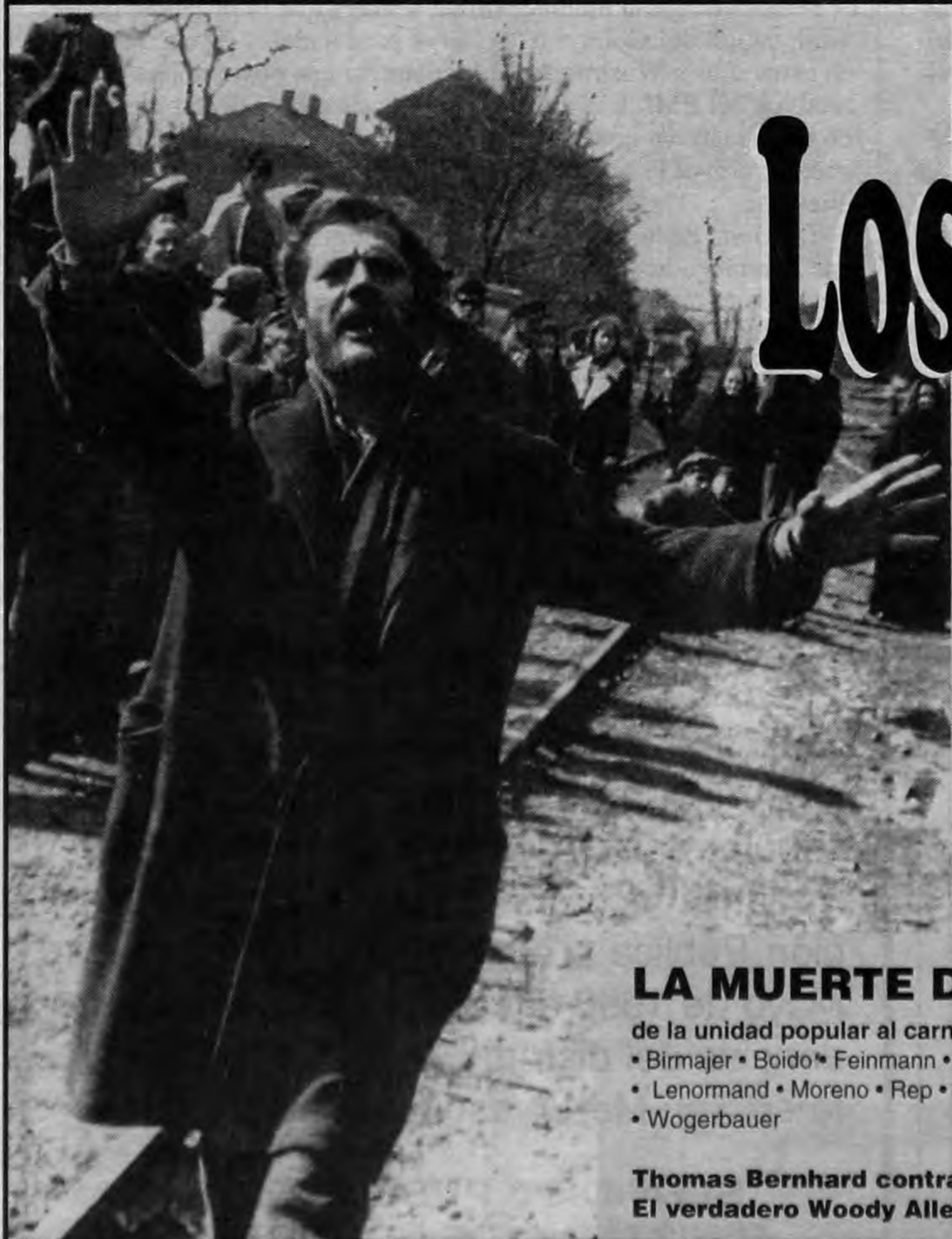
Después Cattáneo se ocupó de defender a su hermano Marcelo, señalado por Genaro Contartese como el hombre que le ofreció, en representación de IBM, la coima de 1.499.978 pesos, una forma de compartir la alegría de la empre-

sa” por la obtención del millonario contrato. “Quiero ser muy enfático en afirmar que considero imposible que mi hermano Marcelo haya participado de una situación como la descrita (por Contartese). Por lo que conozco a mi hermano, él no puede haber concebido por sí mismo o siguiendo el mandato o indicación de persona alguna participar en una situación como esa”, dijo.

## Hoy, como en los años '60

“En la década de los '60 se acuñó en los Estados Unidos un lugar común que expresaba: lo que es bueno para General Motors es bueno para los Estados Unidos. Ahora parecería ser que, conforme a la revolución informática, lo que es bueno para IBM es bueno para los Estados Unidos, que traducido al asunto IBM-Banco Nación se expresaría así: lo que es malo para IBM, es malo para los Estados Unidos”. Este párrafo figura en los fundamentos del proyecto de declaración que presentó el diputado Héctor Gatti, para que la Cámara baja expresara “su profundo desagrado por la ilegítima interferencia del Departamento de Justicia de los Estados Unidos en la investigación que lleva a cabo el juez federal Adolfo Bagnasco. Otros dos legisladores de la Alianza, Alfredo Bravo y Jorge Rivas, presentaron un reclamo similar por las exigencias que puso el gobierno norteamericano para colaborar en la citación que Bagnasco hizo a cuatro ex altos ejecutivos de IBM (“que extrañamente dejaron de pertenecer a IBM después de una investigación interna”, señalan los diputados) por la causa que investiga el pago de una sucuberla coima para que la Big Blue se quede con la informatización del Banco Nación.

EN MAYO PAGINA/30 PRESENTA



## Los Compañeros

Un film de Mario Monicelli  
con Marcello Mastroianni,  
Annie Girardot y  
Renato Salvatori

### LA MUERTE DEL PUEBLO

de la unidad popular al carnaval de las tribus

• Birmajer • Boido • Feinmann • Fisherman • Fogwill • Fondebriber • Gandolfo • Lahr  
• Lenormand • Moreno • Rep • Rial • Saccomanno • Sarlo • Sasturain • Uriarte  
• Wogerbauer

Thomas Bernhard contra Austria  
El verdadero Woody Allen



**Página/30** La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



EL PJ DEBERÁ ACORDAR CON SEBASTIANI PARA APROBAR

## En diez días parte el nazi

El criminal de guerra nazi Dinko Sarkic regresará a Croacia dentro de diez días, al haberse refrendado ayer la solicitud que habilita el pedido de extradición. Después de la medida adoptada por el juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi, la Dirección de Asuntos Jurídicos de la Cancillería deberá enviar al Poder Ejecutivo el decreto de extradición para la firma del presidente Carlos Menem, o para que éste formule observaciones en un plazo máximo de diez días.

## Intimidación a periodistas

La organización de derechos humanos Amnesty International realizará el próximo viernes 8 de mayo a las 11 hs en el Foro de la Librería Gandhi, de Corrientes 1551, una conferencia de prensa sobre el tema "Argentina, ¿gajes del oficio?", en la que se tratarán los ataques, amenazas y hostigamiento que sufren los periodistas de este país. Al lanzamiento de la campaña mundial asistirá una delegación del Secretariado Internacional de la organización compuesta por Virginia Scoppee, investigadora, y Federico Andreu Guzmán, asesor legal para América.

## Conferencia de Tulchin

Joseph Tulchin, director del programa latinoamericano del Wilson Center de Washington, dará hoy una conferencia sobre "Las relaciones Estados Unidos-América latina: en perspectiva de integración". Tulchin dará una disertación abierta y gratuita en la Universidad Torcuato Di Tella, Miñones 2177.

## TRABAJO CORPORAL

TECNICAS DE EXPRESION,  
CORRECCION DE POSTURAS  
Y DISTENSION

Claudia Alberotanza  
864-6167

# La UIA pone lo suyo con el

El oficialismo deberá negociar con los diputados de la UIA que fueron en las boletas del PJ para obtener quórum y aprobar la flexibilización, con lo cual la central patronal podrá imponer algunos de sus requisitos en el texto final. La Alianza se corre del tema cuidando su interna.

Por Sergio Vaudagnotto

El peronismo deberá cerrar filas con los diputados discolos y tendrá que consensuar algunos puntos de su proyecto de reforma laboral con el Grupo de los Ocho, si quiere evitar el naufragio de la iniciativa. Aunque la Comisión de Legislación Laboral del Senado dictaminó ayer a favor por lo que lo aprobará en la sesión del miércoles próximo y aunque Erman González salió airoso anoche tras comparecer ante el bloque de Diputados, el destino de la reforma sigue siendo incierto. El oficialismo deberá hacer un esfuerzo extraordinario para mantener unidos a menemistas y duhaldistas. Y si no negocia y acepta modificaciones de los empresarios, perderá el voto de Claudio Sebastiani y al menos otros dos legisladores que lo secundan. Aún en el caso de mantener a sus 119 legisladores, tendrá que iniciar una fina negociación con diputados provinciales para alcanzar los 129 votos del quórum y la mayoría simple.

Erman González había empezado bien. A mediados de diciembre se hizo cargo de Trabajo y empezó a escribir el borrador del proyecto con el cual el Gobierno pretendía dar un giro social a su gestión tras los resultados del 26 de octubre. Enseguida consiguió el apoyo de sus amigos de la Confederación General del Trabajo (CGT). Hasta los adversarios Raúl Alfonsín y Chacho Álvarez se habían manifestado a favor de que la Alianza aprobara "en general" a sus ideas. Así, hasta se atrevió a desafiar a los enviados del Fondo Monetario Internacional (FMI) que visitaron el país.

Pero después el G-8, encabezado por el diputado Sebastiani en su papel de presidente de la Unión Industrial Argentina (UIA), entró en la escena y pateó el tablero. Y ahora la Alianza abandona el escenario y va a votar en contra "en general y en particular" (ver aparte).

De momento, Sup-Erman se quedó con el apoyo de una parte del sindicalismo, el oficialista, y de un bloque de legisladores unido con hilos muy delgados. El miércoles próximo, cuando la Cámara alta trate la reforma laboral, él estará en Washington, ante los funcionarios del Fondo. Si antes no flexibiliza su posición y da lugar a las sugerencias del empresariado, se sentirá demasiado solo.

**Consenso: "Claudio Sebastiani es diputado nacional y pertenece a la bancada justicialista, por eso siempre existieron y existen las vías para el consenso".**

Anoche, al abandonar el Parlamento, ya hizo un guiño. "El presidente de la UIA Claudio Sebastiani es diputado nacional y, además, pertenece a la bancada justicialista, por eso siempre existieron y existen las vías para el consenso", dejó caer.

El industrial había ratificado días atrás su intención de aprovechar un viaje a Washington que ya tenía previsto, para visitar a los funcio-

narios del FMI y pronunciarse en contra del proyecto del ministro González para la reforma del mercado laboral.

El titular de Trabajo, que hasta ahora se había mostrado muy duro y descartaba cualquier sugerencia de modificación ("si hubiera pensado que había algo que se podía cambiar, lo hubiera hecho antes"), tras su paso por el Congreso, comentó que la iniciativa "no es un traje a medida". "Se hizo lo posible para buscar soluciones en esta coyuntura, ya que el Gobierno no puede responder, en un solo dictamen, a todos los sectores interesados, pero ahora sí podemos empezar a buscar una equidad en la propuesta", remarcó.

Cuando se le informó sobre la nueva decisión de los aliancistas de votar en contra en las dos cámaras, dijo que "es una verdadera pena y es evidente que no pudieron solucionar los problemas que tienen adentro, aunque este asunto es muy delicado y se tendrían que haber planteado un gesto diferente, de grandeza".

En el mismo sentido se pronunció el presidente de la Comisión de Legislación Laboral de Diputados, el peronista Alfredo Atanasoff, para quien la Alianza "menospreció

la imperiosa necesidad de los trabajadores argentinos, para quienes es imprescindible la protección de sus derechos fundamentales". Anoche, la opositora Central de Trabajadores Argentinos (CTA) anunció un plan de lucha para evitar que el proyecto del Gobierno sea convertido en ley. "Mañana (por hoy) comenzamos a mandar las citaciones a la Federación Universitaria, a la Federación Agraria y a todos los

**Plan: La opositora Central de Trabajadores Argentinos (CTA) anunció un plan de lucha para evitar que el proyecto del Gobierno sea convertido en ley.**

sectores sociales de la Multisectorial para que el viernes en nuestra sede discutamos el plan de lucha en contra de cualquier flexibilización", anunció un vocero a **Página/12**.

Tanto la CTA como el Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) venían presionando a la alianza UCR-Frepaso para que no dieran su apoyo al proyecto del Gobierno. "Nosotros vamos a pedir con carteles y con todo lo que esté al alcance, que los diputados de todos los partidos, incluidos los del peronismo, no concurran a la sesión para que entre todos derrotemos este nuevo plan flexibilizador para asfixiar a los trabajadores", agregó el portavoz.

## Frente a frente por TV

Erman González finalmente aceptó el desafío de Claudio Sebastiani para debatir por televisión el proyecto oficial de reforma laboral. El ministro de Trabajo y el titular de la UIA acordaron encontrarse hoy en los estudios del canal de cable Todo Noticias luego de un diálogo telefónico donde se prometieron respeto mutuo.

Sebastiani había dicho el fin de semana que el proyecto de flexibilización del Gobierno "no sirve para nada" y prometió viajar en estos días a Washington para plantear esa postura ante los directivos del FMI. Esa decisión había causado malestar en el entorno de Erman, ya que el ministro de Trabajo tiene agendado un encuentro con el Fondo para la próxima semana para defender su iniciativa.

El debate de hoy se realizará en el programa "A Dos Voces", que conducen los periodistas Marcelo Bonelli y Gustavo Sylvestre, y los temas pautados son: contratos temporarios, duración de los convenios colectivos, indemnizaciones y sistemas de salud.

LA ALIANZA NO VA A

## Cuidando el

Por S.V.

La Alianza ya no está en el escenario de la reforma laboral. Antes del primer acto, la UCR y el Frepaso coincidieron en que "ese tema viene rodeado de un conflicto de poder entre los mismos peronistas, y nosotros preferimos seguir trabajando con seriedad para tratar el tema en el marco de nuestra propuesta programática", según comentó a **Página/12** un vocero frepasta. La coalición anunció que votará en contra de la iniciativa gubernamental "en general y en particular" en las dos cámaras, al tiempo que descartó la presentación de un proyecto propio en el Parlamento, como se había anunciado. Pero va a concurrir al recinto con la idea de que "tal vez se gane la votación".

Atendiendo los reclamos de su ala sindical y las dificultades que tenían sus técnicos para sintetizar en poco tiempo los borradores encontrados que manejaban, los aliancistas cambiaron su táctica a ocho días del debate en el Senado.

La de ayer fue una jornada de largas reuniones. "Fueron todas de un alto nivel político", comentó el diputado del Frente Carlos Rai-



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

Servicios Públicos Sociedad del Estado comunica por intermedio de la presente circular aclaratoria que ha decidido prorrogar la fecha de apertura de su Licitación Pública N° 07/98 para el día 11 de Mayo de 1998 a la hora 14,30 en dependencias del distrito Puerto San Julián sito en San Martín esquina Pueyrredón.

SERVICIOS PUBLICOS S.E.  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y  
OBRAS PUBLICAS



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

Servicios Públicos Sociedad del Estado comunica por intermedio de la presente circular aclaratoria que ha decidido prorrogar la fecha de apertura de su Licitación Pública N° 06/98 para el día 11 de Mayo de 1998 a la hora 14,30 en dependencias del distrito Puerto San Julián sito en San Martín esquina Pueyrredón.

SERVICIOS PUBLICOS S.E.  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y  
OBRAS PUBLICAS



# último aliento



**Erman viaja a Washington para explicar su proyecto al FMI.**  
Está dispuesto a consensuar con la UIA lo que antes no quería.

## Mañana lo trata el Senado

La Comisión de Legislación Laboral de la Cámara de Senadores emitió ayer un dictamen sobre el proyecto de flexibilización laboral. Se trata de una iniciativa que el cuerpo tratará mañana en el recinto, en el mismo momento en que el ministro de Trabajo, Erman González, lo defiende ante los directivos del FMI.

El despacho contempla pequeños retoques al proyecto original, aunque no se incluyeron ninguno de los pedidos realizados por el poderoso Grupo de los Ocho, donde se nuclea la elite empresarial.

En otras palabras, la iniciativa mantiene la vigencia indefinida de los convenios colectivos, deroga las modalidades promovidas —como se conocen a los contratos temporarios que eximen al empresario del pago de indemnizaciones y cargas sociales—, mantiene el rol protagónico de los sindicatos nacionales en las paritarias y reduce las indemnizaciones en un 60 por ciento para las personas que se incorporen a un trabajo luego de sancionada la ley.

## PRESENTAR PROYECTO PROPIO

# frente interno

mundi. Por la mañana hubo un encuentro en la sede del Frepaso, en la avenida Callao, y otra en el comité nacional del radicalismo, en la calle Alsina. En ambos casos estuvieron presentes sus principales referentes, con la excepción de Raúl Alfonsín, quien se encuentra en Washington. A primera hora de la tarde se encontraron en el Congreso los integrantes de la Comisión de Trabajo de ambos partidos, y entonces tomaron la decisión en torno del tema laboral. Pero todavía quedaba tiempo para reuniones de los dos bloques, por separado, y para una más entre el Frepaso y los principales dirigentes de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA).

El final del día encontró a los aliancistas cansados, pero felices por el paso que habían dado. Juan Manuel Casella y Mary Sánchez fueron los encargados de dar la noticia a la prensa. Fue después de la reunión de la comisión parlamentaria, que compartieron con Héctor Pernasetti, Margarita Stolbizer, Alfredo Allende, Luis Brandoni, Alicia Castro y Raimundi.

Casella dijo que "vamos a firmar nuestro propio dictamen, anunciando que votamos en contra en general y en particular, con funda-

mentos que se van a explicitar en el recinto". Después descartó la idea de no dar quórum porque "podemos ganar la votación".

"Nosotros rechazamos la filosofía del proyecto, con el que coincidimos en un solo punto, que es el referido a la derogación de los 'contratos basura'", aclaró.

Sánchez, por su parte, señaló que con la decisión de ayer, la Alianza "pone fin a una serie de conjeturas que se fueron tejiendo en los últimos días".

## PIANO

Piano (tradicional, improvisación)  
Audioperceptiva, armonía, contrapunto, composición, orquestación.  
Programación y manejo:  
Sintetizadores,  
Samplers, Sequencers,  
Sistemas MIDI,  
Acústica, Psicoacústica

**Todas las edades- Clases individuales y grupales**

**CARLOS NAVARRO**  
TEL.: 342-8130

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

# AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE

Mayo 1998

## IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES Cuota 2

Número de Terminación de Patente	Vencimiento
0 y 1	11 de Mayo
2 y 3	12 de Mayo
4 y 5	13 de Mayo
6	14 de Mayo
7	15 de Mayo
8	18 de Mayo
9	19 de Mayo

## IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

A - Contribuyentes de pago Mensual	Vencimiento
Mes de abril	
Con número de CUIT (Dígito Verificador)	
Terminado en:	
0 y 1	13 de Mayo
2 y 3	14 de Mayo
4 y 5	15 de Mayo
6 y 7	18 de Mayo
8 y 9	19 de Mayo
Presentación Declaración Jurada Anual 1997: 15 de Mayo	

B - Contribuyentes de Pago Bimestral	Vencimiento
Bimestre Marzo-Abril	
Con número de CUIT (Dígito verificador)	
Terminado en:	
0 y 1	13 de Mayo
2 y 3	14 de Mayo
4 y 5	15 de Mayo
6 y 7	18 de Mayo
8 y 9	19 de Mayo
Presentación Declaración Jurada Anual 1997: 15 de Mayo	

C - Contribuyentes de Convenio	Vencimiento
Multilateral	
Anticipo 04	
Mes de Abril	
Con número de inscripción (Dígito verificador)	
Terminado en:	
0 y 1	13 de Mayo
2 y 3	14 de Mayo
4 y 5	15 de Mayo
6 y 7	18 de Mayo
8 y 9	19 de Mayo
Presentación Declaración Jurada Anual 1997: 15 de Mayo	

D - Contribuyentes incluidos en el	Vencimiento
SIRFT Baires Mes de Abril	
Con número de CUIT (Dígito verificador)	
Terminado en:	
0 y 1	13 de Mayo
2 y 3	14 de Mayo
4 y 5	15 de Mayo
6 y 7	18 de Mayo
8 y 9	19 de Mayo
Presentación Declaración Jurada Anual 1997: 15 de Mayo	

## IMPUESTO INMOBILIARIO PROMOCION INDUSTRIAL

Anticipo año 1998:	Vencimiento
	11 de Mayo

## MORATORIA

Cuota mes mayo	Vencimiento
Cuota Moratoria (Ley 11.808)	11 de Mayo



**MINISTERIO DE ECONOMIA**  
Secretaría de Ingresos Públicos - Dirección Provincial de Rentas



Por Diego Schurman

El Gobierno no aceptará la propuesta de la CGT de suspender la libre elección de las obras sociales. Si bien el presidente Carlos Menem recién blanqueará su postura mañana, fuentes oficiales adelantaron a *Página/12* que no habrá cambios y que los trabajadores mantendrán el derecho de traspasarse de una obra social a otra. Pero no todas son malas noticias para los sindicalistas. En un encuentro mantenido ayer en la Casa Rosada, funcionarios y dirigentes de la CGT comenzaron a redactar el texto de reglamentación, que prevé poner coto a la participación de las privadas —aun aquellas asociadas con las obras sociales sindicales— en el sistema de salud.

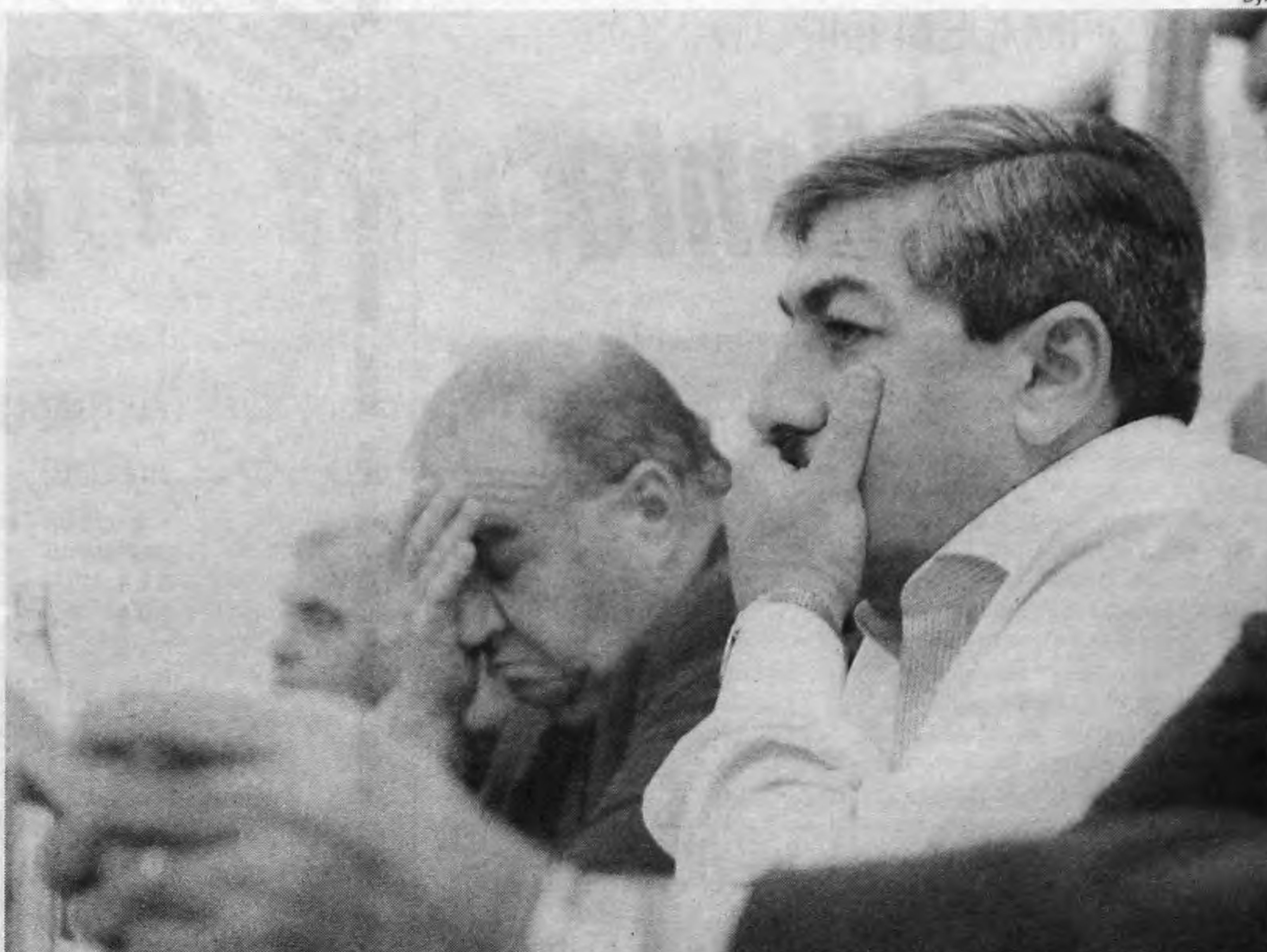
La cúpula cegetista le había solicitado a Menem que congelara la opción que tienen los trabajadores para cambiar de obra social. Esa opción comenzó a regir el lunes y vencerá el próximo 30 de junio. Al efectuar su pedido, los sindicalistas adujeron que las entidades de salud debían abocarse exclusivamente a la ayuda de los inundados en vez de “perderse en trámites burocráticos”. Luego fueron al grano: mencionaron que algunas prepagas les estaban “comiendo” afiliados a través de “publicidades engañosas”.

La libre elección rige sólo para las obras sociales sindicales, pero muchas prepagas se han asociado con éstas para no perderse la oportunidad de participar en un mercado que mueve 3500 millones de pesos al año (ver recuadro).

Menem creó una comisión para estudiar el tema y se comprometió a responder mañana al pedido cegetista. No obstante, fuentes allegadas al Presidente aseguraron a *Página/12* que no habrá ningún tipo de suspensión.

Claro que esto no se traduce en un rechazo total a los planteos de

El acuerdo entre CGT y Gobierno, que se plasmará en la reglamentación del régimen de traspasos, impone límites a la participación de las privadas en el sistema, aun para aquellas que vayan asociadas a entidades sindicales.



Rodolfo Daer, titular de la CGT, con una buena y una mala tras las negociaciones con el Gobierno. Ratificarán el período de traspasos hasta junio, pero limitarán la competencia de las prepagas.

## Libre elección de obra social con más restricciones a prepagas

la CGT: la flamante comisión, que integran el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y el ministro de Salud, Alberto Mazza, además de los sindicalistas, se reunió ayer para redactar la reglamentación del sistema.

En ese texto, al que hoy se le seguirá dando forma, se atienden varias de las demandas de los gremialistas. Pero la principal es que se

pone coto a la injerencia de las prepagas en el sistema de obras sociales. “Nosotros reafirmamos el sistema de libre elección entre las obras sociales sindicales. Pero no admitimos asociaciones espurias y con la reglamentación aspiramos a evitar el fraude”, comentó el secretario de prensa de la CGT, Carlos West Ocampo.

El sindicalista se quejó por la existencia de promotores privados de la actividad, algo que considera como “publicidad engañosa”. Sin mencionarlo, se refería al Provincia Salud, que se “disfraza de obra social —cuando en verdad está asociada a obras sociales sindicales, como la de los porteros— para meterse de lleno en una competencia para la que no está habilitada”.

Detrás del Provincia Salud están varios de los hombres del equipo que Domingo Cavallo tuvo en el Ministerio de Economía. Entre ellos, Carlos Sánchez y Osvaldo Giordano. Se trata, ni más ni menos, que los enemigos número uno del sindicalismo. Lo curioso es que son hombres que Eduardo Duhalde, el ex aliado político de la CGT, incorporó en la conducción del Grupo Banco Provincia.

Una de las cláusulas que quiere incorporar la CGT en el reglamento obliga a que las entidades privadas, como el Provincia Salud, se registren en la Superintendencia de Salud (ex Administración Nacional del Seguro de Salud) como prestadoras. De esa forma, se las forzaría a demostrar su capacidad para brindar servicios. “Si no

### Discurso para la ocasión

El ministro de Trabajo, Erman González, se manifestó a favor de la desregulación total del sistema de obras sociales, aunque aclaró que para ello deber haber “un marco de competitividad en el cual las obligaciones sean iguales para todos los intervinientes”.

“Estamos trabajando en racionalizar las obras sociales para lo cual hay un crédito del Banco Mundial. Una vez que terminemos con esto, creo que van a estar en perfectas condiciones para aceptar la libre elección de los afiliados”, indicó González al término de un almuerzo con integrantes de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos.

La desregulación total del sistema no es la única medida que se piensa incluir en una segunda etapa. Erman también reiteró ante los empresarios norteamericanos que piensa insistir con la derogación de todos los estatutos especiales —entre ellos los de prensa y los de viajeros de comercio— y crear un fondo de capitalización individual para reemplazar al actual sistema de indemnizaciones.

aceptan esa condición, que se dediquen a hacer publicidad donde expresasen claramente que son una prepaga”.

También quieren borrar un punto que el Gobierno tenía pensado incorporar en la reglamentación y que autorizaba a un escribano a pasar a varios trabajadores de una obra social a otra, en vez de que cada uno, como indica la ley, lo haga en forma individual. El mercantil Armando Cavalieri recordó que el mismo procedimiento utilizó “ilegalmente el Grupo Exxel con trabajadores de Supermercados Norte, que los transfirió en masa de Osecac a Witcel”, una obra social que no es sindical sino de empresa.

### Las dudas del monotributo

Las modificaciones al proyecto de monotributo, que hoy tratará Diputados, preocupan a Economía. El secretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé, se manifestó contrario a que el nuevo esquema alcance a profesionales y sociedades de hecho, tal como acordaron las bandadas oficialista y de la Alianza.

“Hay riesgo de que se produzcan maniobras de enanismo fiscal. Es decir, que contribuyentes que por su facturación no podrían adscribir al régimen, lo hagan dividiendo de manera ficticia su actividad”, advirtió. El funcionario puntualizó que por la eliminación del IVA adicional que pagan los no inscriptos, la reducción de aportes a la seguridad social y la baja de contribuciones patronales para la categoría más alta, se dejarán de recaudar 400 millones de pesos. Esa merma será compensada sólo en parte por los 200 mil potenciales contribuyentes del monotributo, que dejarían en las arcas oficiales apenas 300 millones de pesos.

### Por la ventana

#### —convenios de prepagas con obras sociales—

Prepagas	Obras sociales sindicales
Qualitas	Dirección de la Industria de la Construcción
CEMIC	Dirección de la Industria de la Construcción
OSDE	Capitanes de Ultramar y Oficiales de la Marina Mercante
Medicus	Seguro; Supervisores Metalúrgicos; Arbitros Deportivos
SPM(Tim/ Galeno Life)	Seguro
Docthos	Personal de Aeronavegación de Entes Privados
Swiss Medical	Personal del Organismo de Control Externo
Salud	Personal del Organismo de Control Externo
OPTAR	Personal del Organismo de Control Externo
OMINT	Seguro; Supervisores Metalúrgicos; Personal del Organismo de Control Externo
AMSA (AETNA)	Telefónicos y otros
CEPRIMED/ Mediplan	Empleados de la Industria del Vidrio



**colegio del pacífico**

90% de ingresantes a la Universidad  
(promociones 1995, 1996 y 1997)

Abierta la inscripción al curso de integración  
para 1er año 1999

**¿sabés cuál es la diferencia  
entre un colegio de la  
Universidad y un colegio para  
la Universidad?**

ORO 2363

Tel. 775-3341

### REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

**315-6138/9**



JUICIO DE MILITARES AL ARZOBISPADO DE BUENOS AIRES

# BCP, "el banco de la Iglesia"

Nueve meses después de desatado el mayor escándalo financiero de los últimos años, la caída del ex Banco de Crédito Provincial, de la familia Trusso, se abrió un nuevo frente de tormenta. En éste quedaron enfrentados los militares, por un lado, y la Iglesia, por el otro. La Sociedad Militar Seguro de Vida—mutual manejada por uniformados retirados de alta graduación— se presentó ante la Justicia para reclamar el cobro de 10 millones de dólares que a mediados del año pasado le prestó al Arzobispado de Buenos Aires. Hasta ahora, los religiosos se negaron a reconocer esa transacción.

El cardenal Antonio Quarracino, que falleció hace dos meses, sostenía que en el contrato por el cual la institución militar le prestaba 10 millones de dólares, a seis meses y a una tasa de interés del 8,5 por ciento anual, se había falsificado su firma. En ese documento, que está fechado el 26 de junio del 1997, el BCP aparecía como avalista. El contrato se formalizó en la mismísima sede de la Curia, según relataron ante la Justicia los directivos de la mutual castrense. Pero como los peritos judiciales detectaron que la firma de Quarracino era falsa, la Justicia investiga si, en realidad, la maniobra no fue una triangulación de fondos según la cual los 10 millones terminaron en las manos del grupo Trusso con el objetivo de abultar las cuentas del banco, abusando de la buena relación que la familia mantenía con la Iglesia.

En su reciente presentación judicial, los militares dejaron constancia de ese estrecho vínculo. Dijeron que el arzobispo orientó una audiencia, en la que habían parti-

Así denominaba a la entidad que quebró el fallecido arzobispo Quarracino. La mutual de militares retirados reclama cobrar un crédito.

cipado las tres partes, "hacia la vinculación comercial que podría surgir entre la Sociedad Militar y el BCP". Y que esa relación estaba avalada directamente por el Vaticano, concretamente monseñor Gianni Danzi, obispo titular de Castello y secretario de la Pontificia Comisión para el Estado de la Ciudad del Vaticano. "El cardinal primado llegó a decir que el BCP era el banco de la Iglesia", destacaron los militares retirados en su escrito.

Pero el manejo irregular de la entidad platense se conoció en agosto del año pasado, casi dos

**Consejo:** "El cardinal primado llegó a decir que el BCP era el banco de la Iglesia", destacaron los militares retirados en su escrito ante el juez.

meses después de efectivizado el controvertido crédito. Los Trusso habían inventado 21 mil créditos por 64 millones de pesos. También contabilizaron préstamos ficticios por unos 20 millones realizados a través de Carta Credencial, empresa de tarjeta controlada por los Trusso. Y habían girado unos 80 millones de pesos de depósitos de ahorristas a una compañía off-shore.

La Sociedad Militar esperó cuatro meses tras el vencimiento del préstamo—debía devolverse el 2 de

Civil de la Capital Federal, a cargo de Miguel Lemega. La denuncia se adjuntó a la causa penal contra los Trusso, por asociación ilícita, que se tramita en La Plata. La institución militar es uno de los damnificados por la caída del BCP. Además del préstamo de 10 millones, tenía un plazo fijo por 14 millones que quedaron bloqueados cuando se suspendió el banco.

## El BBV va por la BNL

La concentración del sistema financiero, como si fuera poca, puede verse potenciada por razones externas. El Banco Bilbao Vizcaya, que ya es dueño del Francés y del Crédito Argentino, podría quedarse con una parte de la Banca Nazionale del Lavoro. Sucede que las autoridades italianas invitaron al BBV a participar de la privatización del 85,5 por ciento de la BNL. Los españoles se interesaron en adquirir hasta un 10 por ciento.



## Hay gente que necesita ayuda. Volando.

### Por eso, LAPA presenta su BANDA SOLIDARIA.



Todos los pasajes comprados y utilizados entre el 5 y el 31 de mayo, que tengan como destino las zonas afectadas por las inundaciones (Corrientes, Formosa, Posadas, Resistencia y Trelew) y su regreso, corresponderán a nuestra tarifa más económica, la de Banda Negativa. **En todos los vuelos y asientos.** Pudiéndose comprar los tickets hasta una hora antes de la partida del vuelo.

Tarifas de Buenos Aires a cada escala: Corrientes \$ 59; Formosa \$ 59; Posadas \$ 59; Resistencia \$ 59 y Trelew \$ 79.

**LAPA**

Carlos Pellegrini 1075 - Reservas, Informes y Televuelo - Tel.: 819-LAPA (5272). LA MEJOR OPCION

LIMITADA APERTURA A LOS PRIVADOS

## El Nación con ganancias

Las utilidades del Banco Nación, que se anunciarán oficialmente la próxima semana, serían de 147 millones de pesos durante el último año. Así lo hicieron saber ayer fuentes de la entidad, que aclararon que a ese resultado hay que sumarle los 60 millones que debe aportar el Banco Nación al Tesoro Nacional según está estipulado en el Presupuesto. Esos números le servirán al presidente del Banco, Roque Maccarone, para terminar de sepultar la idea de la privatización, luego de que el otro Roque (Fernández) haya admitido que, debido a las inundaciones, "lo mejor hoy es no tocar el tema de la privatización del Nación".

Un alto funcionario del Nación le dijo a **Página/12** que "Menem decidió dejar de lado el tema de la privatización porque las encuestas de opinión y toda la bancada del oficialismo estaba en contra". Sin embargo, la misma fuente consideró que "sería conveniente abrir el capital del banco al sector privado para mejorar la designaciones de los directores y de los gerentes".

Consultado sobre qué porcentaje del capital del banco sería necesario vender para llevar adelante ese proyecto, el funcionario fue categórico:

"no creo que sea necesario vender el 49 por ciento, como proponen los radicales para el Banco Ciudad, tal vez con un 20 por ciento sea suficiente porque se le puede dar a los privados una representación más que proporcional en el directorio. Lo importante es que haya cierto contralor por parte de los privados para disminuir las presiones por designaciones políticas". Para ser todavía más gráfico el funcionario, agregó: "ya conocemos la calaña de algunos de lo que pasaron por este directorio", en referencia implícita al ex presidente de la entidad, Aldo Dadone y el director Alfredo Aldaco, procesados por el affaire IBM-Banco Nación.

Roque Maccarone viajará hoy a Resistencia, Corrientes y Reconquista para entrevistarse con funcionarios de la región y acordar las líneas de crédito que abrirá el Banco Nación para los productores de la zona. El tema fundamental, también, serán las modalidades más flexibles que asumirá la refinanciación de parte de los mil millones de dólares en préstamos que el banco tiene en el área de las inundaciones. Según cifras oficiales, durante 1998, los vencimientos a refinanciar en la zona llegarían a 261 millones de pesos, lo que involucra a más de 7500 operaciones.



## PRECIOS

El índice de precios al consumidor de abril no registró variaciones, por lo que la inflación acumulada del primer trimestre se ubicó en 0,9 por ciento. El mes pasado se anotaron bajas en los rubros Esparcimiento (0,6 por ciento), Transporte y Comunicaciones (0,2) y Vivienda (0,1). En cambio, aumentaron los Alimentos y Bebidas (0,2 por ciento), Indumentaria (0,2), Bienes y Servicios Varios (0,2) y Educación (0,1). Por último, finalizaron sin cambios los rubros Equipamiento y Funcionamiento del Hogar y Salud. Por otra parte, los precios mayoristas se incrementaron en abril un 0,1 por ciento, mientras que el costo de la construcción tampoco tuvo variaciones. En el primer trimestre, esos indicadores acumularon bajas del 1,1 y 0,1 por ciento, respectivamente.

## Que paguen los nietos

El subsecretario de Financiamiento, Miguel Kieguel, informó ayer que el bono que colocará el ABN Amro Bank oscilará en los 600 millones de euros y tendrá 30 años de plazo. Además, anunció la posibilidad de que se emitan bonos del Tesoro (Bontes) durante el actual trimestre. "Es el primer bono que lanzamos desde que se unificó la moneda europea y nos interesa que tenga liquidez, por eso tiene que rondar ese monto", explicó el funcionario.

## Un resbalón en la nieve

Tras la caída del Banco Patricios, Sergio Szpolsky, sobrino del titular de la entidad, también perdió su cargo como presidente de Valle de Las Leñas. La asamblea de accionistas decidió, por unanimidad, reemplazarlo por Leonardo Szeinman. Las Leñas está en la mira de IRSA, brazo inmobiliario de George Soros en Argentina, que ha comenzado un análisis exhaustivo de la empresa para concretar una oferta.

# Comprometen a otro legislador menemista en retornos por ATN

El senador Remo Costanzo negó haber pedido "coimas", pero involucró al diputado Pichetto en la gestión de los fondos para Río Negro.

Por Raúl Dellatorre

El senador justicialista Remo Costanzo, acusado de haber intentado cobrar una "coima" sobre aportes del Tesoro Nacional adjudicados a una asociación de bomberos de la provincia de Río Negro, dijo ayer "no recordar" el hecho, pero involucró al vicepresidente del bloque de diputados del PJ, Miguel Pichetto, en la gestión de esa ayuda. El dirigente provincial del mismo partido Digno Diez presentó el lunes una denuncia judicial contra el senador imputándole haber pedido un "retorno" del 50 por ciento del subsidio obtenido en favor de los bomberos voluntarios de Allen.

La difusión de la denuncia, publicada ayer en **Página 12**, provocó la inmediata reacción de Costanzo, pese a que estaba convaleciente en una clínica de Río Negro tras haber sufrido un accidente automovilístico. Desde su lecho y con una mano enyesada, el senador se refirió a los aportes solicitados al ministro del Interior, Carlos Corach, pero dijo no recordar en particular el hecho denunciado. "En esa oportunidad -dijo luego, sin embargo-, me parece que fue un trámite que hizo Miguel Pichetto".

El diputado involucrado emitió una declaración pública en la que hace referencias generales a los ATN "entregados a distintas entidades durante el año 1997, entre ellas a ocho asociaciones de bomberos voluntarios de distintas localidades de Río Negro". Pichetto afirmó, además, que "el sistema de otorgamiento es totalmente transparente", al igual que la trayectoria de Remo Costanzo, "de 10 años en gestiones de esta naturaleza".

Costanzo, por su parte, arremetió contra su denunciante, el diputado provincial Digno Diez. En un comunicado distribuido por su despacho de la Cámara alta, afirmó que "lo que deliberadamente omite de-

cir Diez es que este domingo dirimirá justamente con Costanzo (hablando de él mismo en tercera persona), en internas abiertas, la candidatura para cubrir la banca en el Senado que vengo ocupando (dice en primera persona) y cuyo mandato termina en diciembre próximo (otra vez en tercera)".

Entrevistado por este diario, el lunes último, Diez no había eludido hablar de su confrontación interna con Costanzo. "Yo siempre tuve la misma actitud, no tolero este tipo de maniobras, habiendo tanta pobreza y tanta hambre: será por eso que a algunos no les conviene que sea senador", afirmó. También aludió al ministro del Interior, quien tiene la facultad de distribuir discrecionalmente los ATN. "Parece que el señor (Carlos) Corach se olvidó que entró al peronismo por la ventana, y permanentemente desconoce y se niega a recibir a los dirigentes del interior, mientras mantiene una relación privilegiada con gente como Costanzo".

En tanto, el senador denunciado, refiriéndose a sí mismo, invitó a "consultar al sinnúmero de instituciones que fueron favorecidas por ATN, si alguna vez Costanzo les ha requerido comisión alguna por su intermediación". Diez ya había aceptado el desafío antes de recibirlo, y ayer mismo salió a recorrer la provincia para recabar antecedentes sobre otras gestiones realizadas por su contendiente en las internas justicialistas rionegrinas.

Entre los hechos que Digno Diez lleva en carpeta figuran aportes del Tesoro por 57 mil pesos a la repetidora de ATC en Río Colorado para renovar su antena de transmisión, cuando el costo del equipamiento no habría superado los 20 mil dólares, según consta en documentación en poder del denunciante. También indagará sobre una ayuda recibida por un cuerpo de bomberos de Bariloche, por gestión de Costanzo, por un monto de 400 mil pesos.



Remo Costanzo, senador nacional del PJ por Río Negro. Dijo no recordar el pedido, pero sí que lo gestionó Pichetto.

SIN ACUERDO POR LA COPARTICIPACION

## Provincias en conflicto

El gobernador de La Pampa, Rubén Marín, puso ayer negro sobre blanco las dificultades que existen para avanzar con la nueva Ley de Coparticipación. Durante un seminario organizado por la Jefatura de Gabinete para discutir el tema, el mandatario provincial manifestó su descreimiento de que el proyecto se sancione este año, tal como pretende el Poder Ejecutivo, porque "no existe voluntad política" de algunos de sus pares. Marín consideró que los gobernadores que se benefician con el régimen de promoción industrial "no querrán sentarse a la mesa de discusión, porque una vez que lo hagan vamos a tratar todos los temas", aseguró.

"Convengamos que sabemos con qué bueyes aramos", insistió Marín, con inusual crudeza, dirigiéndose al gobernador de Córdoba, Ramón Mestre, con quien compartió el panel. La Constitución reformada estableció como plazo máximo para la sanción de la nueva Ley de Coparticipación diciembre del '96. Sin embargo, recién ahora el Gobierno trabaja en un proyecto que se presenta-

ría en los próximos meses al Congreso. El subsecretario de Programación Regional, Rogelio Frigerio, comentó ayer que ya se consensuaron las distintas propuestas que habían presentado los ministerios del Interior y de Economía en una sola iniciativa, pero dijo que el proyecto aún no está definido.

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, abogó en la presentación del seminario, que hoy cerrará Carlos Menem y del que participan varios mandatarios provinciales, por "reemplazar este esquema de coparticipación por uno más claro, ágil y dinámico". En línea con lo que luego sostuvo Marín, Rodríguez señaló que "se equivocan aquellos que reducen todo a una mera cuestión de porcentajes", abriendo la puerta a una discusión más amplia. Aunque el mandatario pampeano comparte esa posición, sostuvo que "creo que puede haber dificultades para avanzar con la coparticipación, porque las provincias que tienen asignaciones específicas no van a querer sentarse a discutir". Por su parte, Mestre dijo compartir los temores de su colega.

Ticket Electrónico

0-800-VOLAR  
(86527)

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

S A L I D A S			L L E G A D A S		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AR1214	MONTEVIDEO	09.50
AU2804	BAHIA BLANCA	10.25	AR1234	MONTEVIDEO	12.20
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AR1244	MONTEVIDEO	14.44
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1614	BARILOCHE	11.15	AR1254	MONTEVIDEO	17.25
AR1644	BARILOCHE	17.20	AR1274	MONTEVIDEO	20.44
AR1536	CATAMARCA	10.15	P. DEL ESTE	P. DEL ESTE	11.20
AU2946	CATAMARCA	17.50	AR1258	P. DEL ESTE	15.15
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AU2860	NEUQUEN	06.52
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40	AU2864	NEUQUEN	10.00
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AU2866	NEUQUEN	14.48
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15	AU2868	NEUQUEN	19.00
AU2400	CORDOBA	06.00	AU2558	POSADAS	06.12
AR1510	CORDOBA	06.44	AU2558	POSADAS	18.32
AR1500	CORDOBA	07.24	AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2546	RESISTENCIA	19.52
AU2402	CORDOBA	09.00	AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AR1530	CORDOBA	11.00	AR1688	R. GALLEGOS	23.45
AU2404	CORDOBA	12.00	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2430	CORDOBA	14.00	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2414	CORDOBA	15.00	AR1480	R. DE JANEIRO	14.04
AU2406	CORDOBA	17.00	AR1700	ROSARIO	07.08
AU2418	CORDOBA	18.00	AU2302	ROSARIO	11.50
AR1580	CORDOBA	19.28	AU2306	ROSARIO	13.20
AU2416	CORDOBA	20.28	AR1716	ROSARIO	16.10
AU2408	CORDOBA	21.15	AR1718	ROSARIO	20.32
AU2560	CORRIENTES	05.52	AR1506	SALTA	06.48
AU2562	CORRIENTES	15.05	AR1556	SALTA	13.44
AU2582	FORMOSA	10.30	AR1576	SALTA	19.08
AR1714	IGUAZU	09.40	AU2922	SAN JUAN	06.24
AR1724	IGUAZU	12.12	AU2924	SAN JUAN	12.08
AR1480	IGUAZU	14.04	AU2916	SAN JUAN	17.50
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2922	SAN LUIS	08.24
AU2930	JUJUY	05.20	AU2916	SAN LUIS	17.50
AU2932	JUJUY	19.48	AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AR1518	LA RIOJA	05.56	AU2874	SANTA ROSA	14.20
AR1538	LA RIOJA	18.52	AU2874	SANTA ROSA	14.20
AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AU2372	SANTA FE	09.30
AU2820	M. DEL PLATA	08.15	AU2374	SANTA FE	12.32
AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AU2376	SANTA FE	17.10
AR1650	M. DEL PLATA	10.45	AU2378	SANTA FE	18.40
AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2948	S. DEL ESTERO	10.15
AU2828	M. DEL PLATA	13.12	AU2946	S. DEL ESTERO	17.50
AU2830	M. DEL PLATA	14.12	AR1636	TRELEW	07.16
AR1640	M. DEL PLATA	16.50	AR1638	TRELEW	19.16
AU2832	M. DEL PLATA	18.20	AR1504	TUCUMAN	06.16
AU2840	M. DEL PLATA	19.36	AR1514	TUCUMAN	07.52
AU2424	MENDOZA	06.08	AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1522	MENDOZA	07.56	AR1554	TUCUMAN	15.10
AR2420	MENDOZA	11.05	AR1574	TUCUMAN	18.48
AU2422	MENDOZA	13.08	AR1606	USHUAIA	05.45
AR1532	MENDOZA	14.24	AR1616	USHUAIA	13.36
AU2426	MENDOZA	18.04	AU2886	VIEDMA	16.20
AR1552	MENDOZA	18.56	AR1622	V. GESELL	07.16
AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AR1662	V. GESELL	18.00
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22	AU2805	BAHIA BLANCA	13.15
AU2805	BAHIA BLANCA	13.15	AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30	AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34	AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1615	BARILOCHE	16.07	AR1255	MONTEVIDEO	19.20
AR1645	BARILOCHE	22.12	AR1275	MONTEVIDEO	22.39
AR1657	CATAMARCA	15.05	AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AU2946	CATAMARCA	22.37	AR1259	P. DEL ESTE	17.26
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50	AU2861	NEUQUEN	10.47
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AU2865	NEUQUEN	13.55
AR1669	C. RIVADAVIA	17.39	AU2867	NEUQUEN	18.43
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45	AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2409	CORDOBA	08.00	AU2551	POSADAS	09.32
AU2401	CORDOBA	08.55	AU2559	POSADAS	22.52
AR1511	CORDOBA	09.39	AU2543	RESISTENCIA	14.00
AR1501	CORDOBA	10.19	AU2547	RESISTENCIA	23.02
AU2411	CORDOBA	10.55	AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AU2403	CORDOBA	11.55	AR1689	R. GALLEGOS	23.42
AR1531	CORDOBA	13.55	AR1626	R. GALLEGOS	15.22
AU2405	CORDOBA	14.55	AR1678	R. DE JANEIRO	15.51
AR1551	CORDOBA	16.55	AR1701	ROSARIO	09.13
AU2431	CORDOBA	17.55	AU2303	ROSARIO	13.55
AU2415	CORDOBA	18.55	AU2307	ROSARIO	16.00
AU2419	CORDOBA	20.55	AR1717	ROSARIO	18.15
AR1581	CORDOBA	22.23	AR1719	ROSARIO	22.37
AU2417	CORDOBA	23.23	AR1507	SALTA	08.28
AU2561	CORRIENTES	09.43	AR1557	SALTA	18.24
AU2563	CORRIENTES	18.20	AR1577	SALTA	23.48
AU2583	FORMOSA	13.56	AU2922	SAN JUAN	10.49
AR1715	IGUAZU	14.45	AU2924	SAN JUAN	16.58
AR1725	IGUAZU	16.17	AU2916	SAN JUAN	22.15
AR1481	IGUAZU	16.51	AU2922	SAN LUIS	10.49
AR1745	IGUAZU	19.40	AU2916	SAN LUIS	22.15
AR2931	JUJUY	10.19	AU2916	SAN RAFAEL	16.58
AU2933	JUJUY	00.18	AU2875	SANTA ROSA	17.00
AR1519	LA RIOJA	09.46	AU2371	SANTA FE	09.27
AR1611	LA RIOJA	22.42	AU2373	SANTA FE	12.25
AR1539	M. DEL PLATA	09.55	AU2375	SANTA FE	14.15
AR1611	M. DEL PLATA	10.25	AU2377	SANTA FE	20.05
AU2821	M. DEL PLATA	11.50	AU2379	SANTA FE	20.55
AR1651	M. DEL PLATA	12.55	AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AR1671	M. DEL PLATA	14.46	AU2946	S. DEL ESTERO	22.37
AU2829	M. DEL PLATA	15.22	AR1637	TRELEW	11.31
AU2831	M. DEL PLATA	17.02	AR1639	TRELEW	23.31
AR1641	M. DEL PLATA	19.00	AR1505	TUCUMAN	10.16
AU2833	M. DEL PLATA	20.30	AR1575	TUCUMAN	11.52
AU2841	M. DEL PLATA	21.46	AR1545	TUCUMAN	15.35
AU2425	MENDOZA	09.58	AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1523	MENDOZA	11.46	AR1575	TUCUMAN	22.46
AU2421	MENDOZA	14.55	AR1606	USHUAIA	14.20
AU2423	MENDOZA	16.58	AR1617	USHUAIA	21.07
AR1533	MENDOZA	16.05	AU2899	VIEDMA	19.25
AU2427	MENDOZA	21.54	AR1623	V. GESELL	09.31
AR1553	MENDOZA	22.46	AR1663	V. GESELL	20.15
AR1205	MONTEVIDEO	08.05			



ATILIO ALVAREZ ACUSA A EVA GATICA DE "INFLAR" UNA DEUDA

# Catorce millones se hicieron humo

Eva Gatica, ex interventora del Consejo del Menor, dice que encontró una deuda de 21 millones. Alvarez dice que eran sólo 7.

Por Cristian Alarcón

En el vapuleado Consejo del Menor y la Familia se desató finalmente un desacuerdo numérico entre los dos últimos titulares del organismo —la interventora renunciante Eva Gatica, y el ex titular, Atilio Alvarez—, y la diferencia insalvable es nada más y nada menos que de 14 millones de pesos. Un rojo de 21 millones brilla en flúo en el informe final que ayer entregó a los diputados que lo reclamaban la renunciante interventora, hija del famoso boxeador, además de una serie de irregularidades en el organismo. La misma mañana en que ese *paper* —al que tuvo acceso *Página/12*— llegaba al Congreso, Alvarez denunció a la rubia funcionaria, en una devolución de gentilezas, ante la Sindicatura General de la Nación. “Me temo que inflaron los números, triplicando la deuda, sólo para poder hacer dobles pagos o pagar lo inexistente”, le dijo ayer a este diario el ex funcionario. Y golpeó más. Adelantó que denunciará penalmente a Gatica por “contratar 104 personas, que cobraron en general sueldos de más de 3600 pesos, donde les pagaron hasta a las viudas de Rubén “Buscapié” Cardozo y Deolindo Felipe Bittel”.

Mientras tanto, el nuevo titular del organismo, el ex defensor de Menores, Alejandro Molina, en su debut prometió que “corregirá lo

**Acusación:** Ante dos diputadas, la interventora sostuvo extraoficialmente que las irregularidades que encontró “iban del desfalco a la violación de chicos y chicas”.

que estaba mal” y que en su gestión lo vigilarán “con una lupa”. La caída de Gatica, a tres meses de su asunción como interventora, según las versiones no oficiales de la Casa Rosada, habría estado directamente vinculada con el desplome de su imagen después de que el diputado Ramón Torres Molina, del Frepaso, presentó una solicitud de informes sobre supuestos gastos irregulares de la hija del famoso Mono. Torres Molina quiso saber sobre una serie de gastos con partidas del Consejo que la ex interventora habría hecho para financiar actos políticos y 110 nuevos contratos de entre 1700 y 4 mil pe-

sos mensuales. Gatica negó ayer, en una respuesta a ese pedido de informes, cada una de las sospechas. “Con respecto al número de contratados, responde a las necesidades de la normalización y va decreciendo en función del cumplimiento de objetivos”, se justificó. También desmintió el monto: “Sólo uno era de 4320, y el promedio no superaba los 1700”. De la gran deuda, Gatica sostiene que se divide en 17 millones de prestadores impagos y cuatro de personal que no ha cobrado.

Sin satisfacción por el destino del Consejo, pues aseguran que el nuevo titular es una continuación velada de la gestión de Atilio Alvarez, las diputadas de la Alianza Adriana Puiggrós y Laura Musa, de la Comisión de Minoridad, sostuvieron ayer que los disparos de los dos funcionarios menemistas no son más que “internas que tienen que resolver sin darse cuenta de lo terrible que es que los sujetos perjudicados son cientos de chicos en riesgo”. Ante las diputadas, la interventora sostuvo extraoficialmente a poco de asumir que las irregularidades que encontró en el Consejo “iban del desfalco a la violación de chicos y chicas”, relató ayer a este diario Musa. La idea de que se acaba de resolver de modo elíptico una nueva interna del poder está fundada en la amistad entre Alvarez y el nuevo titular del organismo, Molina. Ayer el ex juez dijo en entrevistas radiales que no ha formado parte del Consejo. Aclaró que fue consultor como asesor de menores de la Cámara Civil, sin relación política con el ex funcionario. “Va a hacer una magnífica gestión”, dijo de él Alvarez ayer. “Somos amigos”, ratificó.

La versión de Alvarez sobre el verdadero déficit del organismo es que se trataba de siete millones “calculados en el presupuesto, que fue producto de distintas quitas”. *Página/12* preguntó a Alvarez por esos recortes y el ex funcionario contestó con un “habría que preguntarle a la jefatura de Gabinete”. De su gestión, el informe de Gatica sostiene que además existieron “irregularidades en el registro e ingreso de menores, en la mesa de entradas, en el área informática, y en distintos aspectos presupuestarios”. En el contraataque, Alvarez asegura: “Hasta ahora me callé la boca, pero hablo porque están dañando el presupuesto. Se lo voy adiscutir hasta la corte de La Haya. No hay mejor forma de vaciar una empresa que un invento de deudas”.



Eva Gatica, cuya intervención en el Consejo del Menor terminó abruptamente.

Al flamante titular, Alejandro Molina, se lo vincula con la gestión de Atilio Alvarez.

OTRO PROCEDIMIENTO EN UN CENTRO DE ADICTOS

## Siguen los disgustos para Yaría

Funcionarios de la Justicia de Menores de la Capital Federal realizaron una inspección sorpresiva en la sede de la Fundación Grativa, una comunidad terapéutica fundada por el actual titular de la Secretaría de Prevención de las Adicciones bonaerense Juan Alberto Yaría y al que sigue vinculada su familia. El procedimiento se realizó a partir del informe publicado por *Página/12* sobre la investigación que la Justicia bonaerense realiza por la presunta sobremedicación y supuestos malos tratos a menores adictos y con problemas psiquiátricos internados en esa institución. Según fuentes judiciales, algunos de los menores revisados presentaban lesiones y cicatrices de quemaduras en diferentes partes del cuerpo y hematomas en los párpados que, en la mayoría de los casos, habrían sido provocadas en forma accidental, según relataron los propios internos.

El miércoles último, la jueza de Menores N° 5, María Rosa Cassará,

se presentó sorpresivamente en la sede de Grativa, ubicada en el barrio de Caballito, junto a la fiscal de Menores María Elena Tedeschi, profesionales del Cuerpo Médico Forense y del Consejo Nacional del Menor y la Familia. Inspeccionaron las instalaciones, revisaron a todos los internos y cotejaron las historias clínicas de cada uno. Si bien los resultados del procedimiento permanecen bajo secreto de sumario, trascendió que la jueza extrajo fotocopias de las historias clínicas, en algunas de las cuales se observa que “no se registra la evolución médica y psiquiátrica, ni el fundamento del cambio de la medicación” de los pacientes. Sobre los “cuartos de contención”, se puntualizó que no poseen los elementos mínimos para la contención terapéutica de los internos.

El senador provincial Eduardo Sigal volvió a pedir ayer la renuncia de Yaría, a quien responsabilizó por los daños causados a los chicos. En un comunicado, el legislador expresó que “el procedimiento agrava la si-

tuación del secretario Yaría, ya que no sólo es fundador de Grativa —condición que le permite designar de por vida a los administradores de la Fundación—, sino que, desde su función gubernamental, decidía la derivación de pacientes a esa institución, donde eran sistemáticamente violados en su dignidad humana y amenazados en su salud física y mental”.

Desde que se hicieron públicas las irregularidades en la fundación vinculada a Yaría, el funcionario dejó de ser visto en los lugares que frecuentaba. Al punto que tampoco concurrió a la reunión que había pautado para el jueves último con la presidenta de Comisión de Drogadicción de la Cámara de Diputados, Irma Parentella, ante quien debía exponer sobre su gestión. Yaría creó la Fundación Grativa en 1987, y fue su presidente hasta asumir como funcionario. Al renunciar, en 1993, dejó al frente de la institución a su esposa Mirta Guagliola, quien hoy trabaja en la administración de la Fundación.

Producción: Carolina Bilder

**EL EQUIPO ARGENTINO QUE JUEGA LA FINAL DE LA III EDICION DE LA LIGA SUDAMERICANA DE BASQUET NECESITA QUE LO ALIENTES.**



Hoy 21 hs., Primera Final, en vivo para todo el país por TyC Sports.  
**ATENAS (Córdoba) vs. FRANCA (Brasil)**

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



## VARA

Cuatro testigos de la acusación que debían declarar ayer ante el tribunal de enjuiciamiento bonaerense que juzga la conducta del juez penal platense, Amílcar Vara, fueron inhabilitados por haber presenciado los testimonios anteriores. En un episodio insólito, los cuatro testigos—presentados por la Procuración General de la Corte provincial, que formuló la acusación contra Vara—fueron admitidos dentro del tribunal. Cuando el jurado anunció que pasaría a un cuarto intermedio porque no se contaba con más testigos de la parte acusadora, las cuatro personas—víctimas de presuntos abusos policiales—se levantaron para señalar que estaban citados. Pero el abogado patrocinante de Vara, Gastón Cotti, pidió que se inhabilitara a esos testigos ya que habían presenciado otros testimonios. En los juicios, los testigos permanecen en una habitación aparte hasta su declaración. El jurado decidió aceptar la petición, lo cual provocó protestas de los familiares del desaparecido estudiante Miguel Bru. Vara está acusado de cometer irregularidades en 27 causas penales, incluyendo el caso Bru y el asesinato de Andrés Núñez.

## 34 años encerrado

Durante 34 años fue prisionero de su propia familia. Recién ayer, Manuel fue descubierto cuando el rumor de su existencia llegó a oídos de un juez. Una patrulla policial fue junto al magistrado Ricardo Suhr hasta una casa de la localidad formoseña Misión Laishi. Aunque la familia intentó negarse, accedieron hasta una precaria habitación de nueve metros cuadrados, herméticamente cerrada. Allí estaba Manuel, un deficiente mental de 52 años, quien se veía en estado de abandono, con el pelo hasta la cintura, harapiento y temeroso. Su familia fue acusada de privación ilegal de la libertad.

## Bailando en la iglesia

La policía detuvo ayer a tres jóvenes que bailaban en el techo de una iglesia. La denuncia fue realizada por vecinos. Los policías fueron entonces hasta la iglesia ubicada en Libertador y Vicente López, de Martínez, donde los detuvieron.

## Ideas para un comité que todavía está en pañales

Los diputados Graciela Fernández Meijide y Carlos "Chacho" Álvarez anunciaron ayer las propuestas que su partido pretende llevar al Comité de Crisis por las inundaciones, de creación inminente. El Frepaso intentará que todos los sectores de la sociedad participen en las decisiones y que el organismo tome las precauciones necesarias en caso de que las aguas sigan subiendo. Los dirigentes temen que se repitan las consecuencias de la imprevisión si la situación se agrava aún más.

El viernes, la Alianza le propuso al Gobierno que convoque al comité, previsto por la ley 24.059 para situaciones de desastre natural. "El ministro del Interior, Carlos Corach, me comunicó la disposición del Gobierno para conformar el comité", dijo Álvarez ayer. Minutos antes, él y Fernández Meijide se habían reunido con un grupo de técnicos que coordina el ex subsecretario de Medio Ambiente Héctor Dalmau, y elaboraron una serie de puntos para consensuar con sus socios radicales en la Alianza. Aunque el Frepaso no decidió quién integrará el comité, quiere que "se amplíe a las centrales de trabajadores y de empresarios, iglesias, gobernadores de las provincias afectadas y a los partidos con representación en el Congreso", según afirmó Álvarez. De esa manera, la Alianza compartiría con el Gobierno el manejo de la crisis.

Además, el Frepaso propondrá restituir los fondos para catástrofes en el presupuesto nacional—que existían hasta 1994, con 250 millones de pesos—y el manejo directo por parte de las provincias de los recursos provenientes de créditos internacionales. Hoy los dirigentes se reunirán con los representantes de las Naciones Unidas en la Argentina, para pedirles que el organismo brinde asistencia técnica. El mismo pedido recibirá la Organización Panamericana de la Salud. El Frepaso también propuso convocar a un organismo del Mercosur para que haga un diagnóstico de la situación, y la creación de un Seguro Integral de Catástrofes para reactivar la cadena productiva.

Álvarez y Meijide continuaron con su actitud de "no seguir discutiendo para atrás, porque las consecuencias de la catástrofe ya están", como la describió Chacho. En cambio, el Frepaso buscará "que no se repitan los errores cometidos hasta ahora, como subejecutar créditos o demorar su ejecución". Con ese es-

píritu, Graciela dijo que desconocía si el Gobierno usa las inundaciones políticamente. "Me parece que no quiere admitir la dimensión que podría llegar a tener", concedió la diputada. Sin embargo, no se pudo contener cuando le mencionaron que había sido comparada con la se-

cretaria de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray, por salir del país durante la crisis. "Ella es funcionaria del Gobierno. Yo no. No sé si su gestión es eficaz, pero daba la sensación de que la gente hubiera preferido que estuviera en su lugar", dijo Meijide.

## Menem, de nuevo al Litoral

Por tercera vez desde que comenzó la emergencia en el Litoral, el presidente Carlos Menem viajará el viernes a las zonas inundadas. En esta oportunidad el destino será Formosa, donde realizará una recorrida por las áreas de la provincia afectadas por el desastre. La nueva visita del mandatario fue confirmada ayer por el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, poco antes de partir por la mañana hacia la ciudad santafesina de Reconquista, junto con el vicepresidente Carlos Ruckauf.

Ambos funcionarios volaron desde el sector militar del aeroparque metropolitano, a bordo del avión presidencial, acompañados por técnicos del gobierno de los Estados Unidos que llegaron a Buenos Aires el lunes. El grupo, al que se sumó el secretario de Desarrollo Social Ramón Ortega, realizó una recorrida que abarcó, entre otras, la localidad de Florencia, en el noroeste de Santa Fe, próxima al límite con el Chaco. Hoy el destino de Ortega será Formosa. Allí se reunirá con el canciller Guido Di Tella y ambos se trasladarán hasta la población paraguaya de Alberdi.

El buen tiempo y una leve bajante del Paraná permiten que algunos emprendan el regreso hacia lo que ha quedado de sus casas. Lo que encuentran es muchas veces peor de lo que imaginan. La muerte de un nene en Entre Ríos elevó a 17 las víctimas de esta inundación.

LA MEJORA DEL CLIMA PERMITE

## El difícil

Por Carlos Rodríguez  
Desde Goya

El barrio San Ramón, en Goya, tiene dos grupos sociales bien definidos: los muy pobres, que viven hacinados en chozas de paredes de adobe y techos de paja, y los simplemente pobres, que subsisten amontonados en pequeñas casitas de ladrillo y cemento que fueron construidas con esfuerzo por cooperativas con participación vecinal. Unos y otros estuvieron un mes con el agua en la rodilla "o más arriba todavía", suspira María Esther González

luego de elegir las palabras para evitar cualquier dato indecente. Con el viento a favor del buen tiempo y hasta un guiño del Paraná—que bajó dos centímetros a la altura del puente que une las ciudades de Corrientes y Resistencia—, muchos pobladores inundados comenzaron a retornar a sus hogares. "Pero allí comenzó el famoso día después", vuelve a intervenir la señora González mientras señala el tronco que su marido, Jorge Alberto Almua, tuvo que poner para aguantar el peso de la cumbra del rancho de barro y paja. Toda la es-

DYN



En Goya las aguas siguen altas, aunque algunos se atreven a volver. Para los próximos días se espera la crecida máxima, pero se cree que las defensas resistirán.

## GARCIA ARECHA

Uruguay 328, 2º "3"

371-1670 • 373-3372

## IMPORTANTE INMUEBLE en JUNIN - P.B.A.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 24, Secretaría Nº 48 a mi cargo, sito en Marcelo T. de Alvear 1840, planta baja, comunica por dos días, en los autos: "VE-NANCIO ORTIZ E HIJOS S.R.L. s/Quiebra s/Inc de subasta Juan B. Justo 530-Junin-Bs. As.", Expte. Nº 27.901/, que el Martillero José María GARCIA ARECHA rematará el día 18 de mayo de 1998, a las 11.30 horas, en la Asociación de Martilleros, sita en Talcahuano 479 de esta Ciudad, el inmueble de la calle Juan B. Justo 530, Junin, Pcia. de Buenos Aires, que según informe realizado se trata de un inmueble de dos plantas, en la superior, a la que se accede por una escalera, hay dos dormitorios, living, cocina-comedor, baño completo y terraza, en buen estado de conservación, por el Nº 528 se ingresa a un local de aprox. 10m. x 15m. con un baño, por el Nº 532 se ingresa a un playón de descarga, luego a un galpón de aprox. 20m x 22m. con tinglado de chapa, al fondo hay un terreno con pileta de natación y parrilla, todo esto en planta baja y también en buen estado de conservación. Ocupado por la Sra. María Isabel Segura de Rocha (L.C. Nº 3.717.1321) y su cónyuge Juan José Rocha, en su carácter de caseros y encargados de la fallida. BASE: \$ 113.000, al contado y al mejor postor. SEÑA: 30% COMISION; 3% todo en efectivo en el acto de la subasta. Serán admitidas ofertas bajo sobre, las que se recibirán en la Secretaría Actuarial hasta dos días hábiles judiciales anteriores a la fecha de la subasta, las que serán abiertas el día hábil anterior a la misma a las 11.30 hs. en presencia del martillero, del Síndico y de los oferentes y público que desee concurrir (Conf. art. 570 CPCC y 104 Reg. del Fuero). En el acto de suscribir el respectivo boleto de compraventa, quien o quienes resulten compradores deberán constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se les tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Código Procesal. El comprador deberá depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de realizada la subasta, sin necesidad de notificación ni intimación alguna bajo el apercibimiento previsto en el art. 580 del CPCC. Se exhibe los días 11 y 12 de mayo de 10 a 12 horas. Buenos Aires, abril 24 de 1998. Roberto Aquiles Díaz. Secretario.



## VARA

Cuatro testigos de la acusación que debían declarar ayer ante el tribunal de enjuiciamiento bonaerense que juzga la conducta del juez penal platense, Amílcar Vara, fueron inhabilitados por haber presenciado los testimonios anteriores. En un episodio insólito, los cuatro testigos—presentados por la Procuración General de la Corte provincial, que formuló la acusación contra Vara—fueron admitidos dentro del tribunal. Cuando el jurado anunció que pasaría a un cuarto intermedio porque no se contaba con más testigos de la parte acusadora, las cuatro personas—víctimas de presuntos abusos policiales—se levantaron para señalar que estaban citados. Pero el abogado patrocinante de Vara, Gastón Cotti, pidió que se inhabilitara a esos testigos ya que habían presenciado otros testimonios. En los juicios, los testigos permanecen en una habitación aparte hasta su declaración. El jurado decidió aceptar la petición, lo cual provocó el protesta de los familiares del desaparecido estudiante Miguel Bru. Vara está acusado de cometer irregularidades en 27 causas penales, incluyendo el caso Bru y el asesinato de Andrés Núñez.

## 34 años encerrado

Durante 34 años fue prisionero de su propia familia. Recién ayer, Manuel fue descubierto cuando el rumor de su existencia llegó a oídos de un juez. Una patrulla policial fue junto al magistrado Ricardo Suhr hasta una casa de la localidad formoseña Misión Laishi. Aunque la familia intentó negarse, accedieron hasta una precaria habitación de nueve metros cuadrados, herméticamente cerrada. Allí estaba Manuel, un deficiente mental de 52 años, quien se veía en estado de abandono, con el pelo hasta la cintura, harapiento y temeroso. Su familia fue acusada de privación ilegal de la libertad.

## Bailando en la iglesia

La policía detuvo ayer a tres jóvenes que bailaban en el techo de una iglesia. La denuncia fue realizada por vecinos. Los policías fueron entonces hasta la iglesia ubicada en Libertador y Vicente López, de Martínez, donde los detuvieron.

## Ideas para un comité que todavía está en pañales

Los diputados Graciela Fernández Meijide y Carlos "Chacho" Álvarez anunciaron ayer las propuestas que su partido pretende llevar al Comité de Crisis por las inundaciones, de creación inminente. El Frepaso intentará que todos los sectores de la sociedad participen en las decisiones y que el organismo tome las precauciones necesarias en caso de que las aguas sigan subiendo. Los dirigentes temen que se repitan las consecuencias de la imprevisión si la situación se agrava aún más.

El viernes, la Alianza le propuso al Gobierno que convoque al comité, previsto por la ley 24.059 para situaciones de desastre natural. "El ministro del Interior, Carlos Corach, me comunicó la disposición del Gobierno para conformar el comité", dijo Álvarez ayer. Minutos antes, él y Fernández Meijide se habían reunido con un grupo de técnicos que coordina el ex subsecretario de Medio Ambiente Héctor Dalmau, y elaboraron una serie de puntos para consensuar con sus socios radicales en la Alianza. Aunque el Frepaso no decidió quién integrará el comité, quiere que "se amplíe a las centrales de trabajadores y de empresarios, iglesias, gobernadores de las provincias afectadas y a los partidos con representación en el Congreso", según afirmó Álvarez. De esa manera, la Alianza compartiría con el Gobierno el manejo de la crisis.

Además, el Frepaso propondrá restituir los fondos para catástrofes en el presupuesto nacional—que existían hasta 1994, con 250 millones de pesos—y el manejo directo por parte de las provincias de los recursos provenientes de créditos internacionales. Hoy los dirigentes se reunirán con los representantes de las Naciones Unidas en la Argentina, para pedirles que el organismo brinde asistencia técnica. El mismo pedido recibirá la Organización Panamericana de la Salud. El Frepaso también propuso convocar a un organismo del Mercosur para que haga un diagnóstico de la situación, y la creación de un Seguro Integral de Catástrofes para reactivar la cadena productiva.

Álvarez y Meijide continuaron con su actitud de "no seguir discutiendo para atrás, porque las consecuencias de la catástrofe ya están", como la describió Chacho. En cambio, el Frepaso buscará "que no se repitan los errores cometidos hasta ahora, como subejecutar créditos o demorar su ejecución". Con ese es-

píritu, Graciela dijo que desconocía si el Gobierno usa las inundaciones políticamente. "Me parece que no quiere admitir la dimensión que podría llegar a tener", concedió la diputada. Sin embargo, no se pudo contener cuando le mencionaron que había sido comparada con la se-

cretaria de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray, por salir del país durante la crisis. "Ella es funcionaria del Gobierno. Yo no. No sé si su gestión es eficaz, pero daba la sensación de que la gente hubiera preferido que estuviera en su lugar", dijo Meijide.

## Menem, de nuevo al Litoral

Por tercera vez desde que comenzó la emergencia en el Litoral, el presidente Carlos Menem viajará el viernes a las zonas inundadas. En esta oportunidad el destino será Formosa, donde realizará una recorrida por las áreas de la provincia afectadas por el desastre. La nueva visita del mandatario fue confirmada ayer por el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, poco antes de partir por la mañana hacia la ciudad santafesina de Reconquista, junto con el vicepresidente Carlos Ruckauf.

Ambos funcionarios volaron desde el sector militar del aeropuerto metropolitano, a bordo del avión presidencial, acompañados por técnicos del gobierno de los Estados Unidos que llegaron a Buenos Aires el lunes. El grupo, al que se sumó el secretario de Desarrollo Social Ramón Ortega, realizó una recorrida que abarcó, entre otras, la localidad de Florencia, en el noroeste de Santa Fe, próxima al límite con el Chaco. Hoy el destino de Ortega será Formosa. Allí se reunirá con el canciller Guido Di Tella y ambos se trasladarán hasta la población paraguaya de Alberdi.

El buen tiempo y una leve bajante del

Paraná permiten que algunos emprendan

el regreso hacia lo

que ha quedado de

sus casas. Lo que

encuentran es

muchas veces peor

de lo que imaginan.

La muerte de un nene

en Entre Ríos elevó a

17 las víctimas de

esta inundación.

LA MEJORA DEL CLIMA PERMITE QUE ALGUNAS FAMILIAS VUELVAN, PERO NADA ES IGUAL

## El difícil regreso a casa

Por Carlos Rodríguez  
Desde Goya

El barrio San Ramón, en Goya, tiene dos grupos sociales bien definidos: los muy pobres, que viven hacinados en chozas de paredes de adobe y techos de paja, y los simplemente pobres, que subsisten amontonados en pequeñas casitas de ladrillo y cemento que fueron construidas con esfuerzo por cooperativas con participación vecinal. Unos y otros estuvieron un mes con el agua en la rodilla "o más arriba todavía", suspira María Esther González

luego de elegir las palabras para evitar cualquier dato indecente. Con el viento a favor del buen tiempo y hasta un guiño del Paraná—que bajó dos centímetros a la altura del puente que une las ciudades de Corrientes y Resistencia—, muchos pobladores inundados comenzaron a retornar a sus hogares. "Pero allí comenzó el famoso día después", vuelve a intervenir la señora González mientras señala el tronco que su marido, Jorge Alberto Almua, tuvo que poner para aguantar el peso de la cumbra del rancho de barro y paja. Toda la es-

tructura de madera se ha ladeado peligrosamente hacia el poniente, aunque se sabe que nunca tendrá la fama y la gloria de la torre de Pisa.

"¿Quién nos puede ayudar ahora?", pregunta María Esther mientras convida un mate y hace una pausa esperando que el cronista pronuncie alguna palabra mágica que le devuelva la alegría humilde de tener la casa bien parada. La charla transcurre en el único ambiente que tiene la casa—el baño está en un rincón del patio de tierra—, donde se pueden observar dos camas, una mesa grande, un único ro-

pero y un televisor en blanco y negro del que sólo puede esperarse que exhiba en su pantalla al Capitán Piluso y al Llanero Solitario. De los tres chicos, dos están en la escuela del barrio San Ramón, donde van a comer todos los días, y el más chiquito está subido a la cama mirando la tele. Mientras María Esther cuenta todo, su marido permanece callado, ausente. Sólo dice, con vergüenza, que es un albáñil desocupado. Y recuerda como "una buena época" cuando vivieron en Rosario "y no faltaba el pan".

Las calles de tierra del barrio pa-

recen un pisadero. El agua primero limpió todo y luego dejó al descubierto el lodo donde quedaron grabados, como huellas digitales, los pasos de los humanos y de sus animales, perro, chanchito, caballo, gallina. Los senderos que separan las 30 o 40 manzanas que tiene el barrio, van serpenteando para respetar el curioso formato que tienen los terrenos, todos subdivididos por cercas de maderas desiguales. Hay parcelas que parecen un rombo, otras son cuadradas, las hay también rectangulares y otras dibujan figuras geométricas que sólo existen en San Ramón. Por uno de esos caminitos se llega a la casita de Marta Graciela Sandoval.

Agradece a cada rato que alguien "de Buenos Aires" la haya venido a ver, pero tiene pudor de mostrar el interior del "ranchito" donde vive. "Esta feo", se disculpa, pero saca a la puerta de calle a todos los miembros de su familia que están en casa en ese momento. "Ellos se fueron cuando vino el agua, pero yo me quedé casi todo el tiempo porque no se puede abandonar todo para irse como si tal cosa." La señora Sandoval tiene seis hijos, la más chica—la lleva en brazos—tiene dos años y la mayor 15. La adolescente, que se llama Gabriela Lorena, está embarazada de cuatro meses y vive en una casita "en el fondo" con su pareja. Marta Graciela se queja de la Municipalidad

## Integración en las urnas

El domingo, unos 3000 ciudadanos paraguayos que salieron de sus pueblos por las inundaciones y tuvieron que refugiarse en la provincia de Formosa, tendrían que votar en territorio argentino para las elecciones presidenciales que se realizarán en su país. Voceros del comando de emergencia confirmaron ayer que existen gestiones entre ambos países para que los pobladores que tuvieron que abandonar sus casas y su país, y que no puedan regresar antes del domingo, puedan emitir sus votos en Clorinda y en la capital formoseña.

La idea es que los evacuados de Paraguay cuenten para entonces con las urnas y lugares de votación acondicionados cerca de los centros de evacuados o en las casas de familia donde se alojan. En Clorinda, según trascendió, el centro de votación estará ubicado a 20 metros de la frontera. En la ciudad de Formosa, en tanto, ya se sabe que son más de 500 habitantes de la localidad paraguaya de Alberdi que no podrán volver a su país. En su mayoría, se trata de pescadores y pequeños agricultores que pasaron la frontera a la espera de que baje el agua.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 44, Secretaría Única, atento lo establecido por el art. 25 de la ley 14.384, cita a SATURNINA ELENA, MAXIA HORTENCIA, MANUEL RODOLFO, BONIFACIO GABINO, MARIA CELINA, y SILVANO JUAN JOSE PALACIOS, y DOLORES ROQUE DURAN, a tomar intervención a efectos de ejercer sus derechos en los autos caratulados "PALACIOS, Máxima Hortencia y Palacios, Saturnina Elena o Elena y otros s/ausencia con presunción de fallecimiento". Publíquense edictos durante seis meses, un día por cada mes. Buenos Aires, 17 de noviembre de 1997. Gustavo Pérez Novelli, secretario.

EDICTO  
El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil Nro. 59, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARIA ROSA PEÑA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 21 de marzo de 1996. Fernando Jorge Cesari, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 64, Secretaría Ú, en autos ORTIZ ALBERTO ANGEL s/ sucesión. Cita a herederos y acreedores por treinta días a hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días Página Doce. Buenos Aires, 28 de abril de 1997. Federico José Quinteros, secretario.

## Un chico murió ahogado

Un chico de 5 años murió ahogado en Villa Paranacito, Entre Ríos, tras caer a las aguas del Paraná desde su casa donde estaba refugiado con sus padres. El hecho ocurrió el lunes en el barrio Sagastume, pero trascendió ayer. Con la muerte del pequeño, se elevaron a 17 el número de víctimas fatales a raíz de las inundaciones que afectan al Litoral. Fernando Exequiel Olalde cayó desde la vivienda elevada sobre pilotes, en un sector del río donde el nivel del agua supera el metro y medio, y desapareció rápidamente de la superficie. El ladrillo de un perro alertó a la madre, quien al notar la ausencia de la criatura llamó desesperada a los vecinos que se sumaron a una infructuosa búsqueda. Según informó la policía, al cabo de varias horas pudo ser rescatado su cuerpo sin vida.

Desde el 15 de abril, poco después de que comenzó la emergencia en el Litoral, ocho personas murieron en Corrientes como consecuencia de las inundaciones, tres en el Chaco, igual número en Formosa, dos en Santa Fe y una en Misiones.

## Lo que el agua se llevó

Juntos parecen esas marionetas trágicas y queribles de Federico Fellini. El se llama Antonio Báez y tiene 68 años mal llevados. Mientras los chicos corren y juegan en el patio del albergue municipal de esta ciudad, él los mira desde lejos. Está de pie, pero apunhalado. Cuando se bambolea hacia adelante se sostiene de un bastón desmesurado: una caña que es dos centímetros más alta que él. Cuando se va hacia atrás se apoya en un aljibe que cambió de hábitos: de servir para extraer agua pura pasó a ser depósito de basura.

Don Báez llora cuando cuenta que a su casa "se la llevó el agua". Dice que está solo, que quedó viudo hace "muchos años" y que sus hijos viven "lejos, en Buenos Aires". De pronto se ilumina y habla de ella, de Pepa Gandulfo. Ella tiene 50 y si pudiera poner recta su espalda sería un poco más alta que él. Pero no, camina encorvada, como si fuera la caricatura de Pepe Soriano haciendo *La Nona*. Antonio y Pepa son tío y sobrina, se quieren, y van a vivir juntos, aunque todavía no tienen la casa que "cualquier cristiano necesita".

entró, pero no tuvo necesidad de irme", dice, aunque su rostro no denota alegría en medio de tanto desastre. "Es que soy viuda desde hace un par de meses", aclara, para luego contar que a su pareja lo mataron "apretándole el cuello con las manos" durante un agitado partido de fútbol. Ramón Valentín Medina, casa de adobe, cinco hijos de entre dos y nueve años, y mujer embarazada, tampoco se fue. "Los chicos estuvieron cuatro días viviendo arriba de la cama; estaban un poco inquietos", admite mientras su mujer, María Rosa, se toma la cabeza recordando aquella odisea. Las paredes del rancho fueron arrancadas por el agua varias veces, pero Ramón las reconstruyó otras tantas. Al mediodía, en el barrio San Ramón, los que vuelven escuchan música bailantera o chamamés a todo volumen. Otros optan por regocijarse con el programa "de material", revocadas y pintadas todas del mismo color indefinido entre el amarillo y el crema, está parada María Paulina Silva, con un bebé en los brazos. "El agua

de Goya: "Nadie vino a ver cómo quedaron las casas y sólo dan de comer en la escuela, pero la comida es pura polenta, sin sal, sin gusto. Sería mejor que nos dieran a nosotros la plata para que hagamos una olla popular. Por lo menos sería una comida con gusto y no esa cosa que dan". Los hombres de la casa no están porque "se fueron a changuear por ahí".

En la puerta de una de las viviendas "de material", revocadas y pintadas todas del mismo color indefinido entre el amarillo y el crema, está parada María Paulina Silva, con un bebé en los brazos. "El agua

LEVE BAJA EN CHACO Y CORRIENTES

## Un lugar para la esperanza

A pesar de algunos pronósticos apocalípticos difundidos el fin de semana pasado, el Paraná se mantiene estacionario o con una leve baja en los castigados puertos de Paso de la Patria, Corrientes o Barranqueras. Aunque todavía se aguarda para hoy o mañana el pico máximo en Barranqueras, frente a la ciudad de Resistencia, la bajante de dos centímetros registrada ayer trajo alivio y esperanza. En Corrientes el río crece o disminuye al mismo ritmo que en Resistencia, de manera

que también bajó dos centímetros.

En Goya creció levemente, pero las defensas resisten bien. De 8000 evacuados y autoevacuados, en Goya sólo quedan 1300, según informó el secretario de Gobierno de la Municipalidad local, Jorge Scheller, aunque admitió que todavía se brinda asistencia a "13.000 afectados" en los comedores abiertos ante la emergencia. En Resistencia regresaron a sus hogares 2000 de los casi 10.000 evacuados. El Paraná baja en casi todo su curso y crece levemente hacia el sur.

**GARCIA ARECHA**  
Uruguay 328, 2º "3" 371-1670 • 373-3372  
**IMPORTANTE INMUEBLE en JUNIN - P.B.A.**  
EDICTO: El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 24, Secretaría Nº 48 a mi cargo, sito en Marcelo T. de Alvear 1840, planta baja, comunica por dos días, en los autos: "VE-NANCIO ORTIZ E HIJOS S.R.L. s/Quiebra s/n de subasta Juan B. Justo 530-Junin-Bs. As.", Expte. Nº 27.901, que el Martillero José María GARCIA ARECHA rematará el día 18 de mayo de 1998, a las 11,30 horas, en la Asociación de Martilleros, sito en Talcahuano 479 de esta Ciudad, el inmueble de la calle Juan B. Justo 530, Junin, Pcia. de Buenos Aires, que según informe realizado se trata de un inmueble de dos plantas, en la superior, a la que se accede por una escalera, hay dos dormitorios, living, cocina-comedor, baño completo y terraza, en buen estado de conservación, por el Nº 528 se ingresa a un local de aprox. 10m. x 15m. con un baño, por el Nº 532 se ingresa a un playón de descarga, luego a un galpón de aprox. 20m x 22m. con tinglado de chapa, al fondo hay un terreno con planta de ración y parrilla, todo esto en planta baja y también en buen estado de conservación. Ocupado por la Sra. María Isabel Segura de Rocha (L.C. Nº 3.717.1321) y su cónyuge Juan José Rocha, en su carácter de caseros y encargados de la falida. BASE: \$ 113.000, al contado y al mejor postor. SENA: 30% COMISION: 3% todo en efectivo en el acto de la subasta. Serán admitidas ofertas bajo sobre, las que se recibirán en la Secretaría Actuaria hasta dos días hábiles judiciales anteriores a la fecha de la subasta, las que serán abiertas el día hábil anterior a la misma a las 11,30 hs. en presencia del martillero, del Síndico y de los oferentes y público que desee concurrir (Conf. art. 570 CPCC y 104 Reg. del Fuero). En el acto de suscribir el respectivo boleto de compraventa, quien o quienes resulten compradores deberán constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se les tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Código Procesal. El comprador deberá depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de realizada la subasta, sin necesidad de notificación ni intimación alguna bajo el apercibimiento previsto en el art. 580 del CPCC. Se exhibe los días 11 y 12 de mayo de 10 a 12 horas. Buenos Aires, abril 24 de 1998. Roberto Aquiles Díaz, Secretario.





bajó en el norte del Litoral, si bien aún se espera un pico de la crecida.  
endo arriba de la cama, estaban un poco inquietos", cuenta un habitante de Goya.

QUE ALGUNAS FAMILIAS VUELVAN, PERO NADA ES IGUAL

# Regreso a casa

estructura de madera se ha ladeado peligrosamente hacia el po-  
niente, aunque se sabe que nun-  
a tendrá la fama y la gloria de la  
torre de Pisa.

"¿Quién nos puede ayudar aho-  
ra?", pregunta María Esther mien-  
tras conviende un mate y hace una  
causa esperando que el cronista  
pronuncie alguna palabra mágica  
que le devuelva la alegría humilde  
de tener la casa bien parada. La  
charla transcurre en el único am-  
biente que tiene la casa —el baño es-  
tá en un rincón del patio de tierra—,  
donde se pueden observar dos can-  
chales, una mesa grande, un único ro-

pero y un televisor en blanco y ne-  
gro del que sólo puede esperarse  
que exhiba en su pantalla al Capi-  
tán Piluso y al Llanero Solitario.  
De los tres chicos, dos están en la  
escuela del barrio San Ramón, don-  
de van a comer todos los días, y el  
más chiquito está subido a la cama  
mirando la tele. Mientras María  
Esther cuenta todo, su marido per-  
manece callado, ausente. Sólo di-  
ce, con vergüenza, que es un alba-  
ñil desocupado. Y recuerda como  
"una buena época" cuando vivie-  
ron en Rosario "y no faltaba el  
pan".

Las calles de tierra del barrio pa-

recen un pisadero. El agua prime-  
ro limpió todo y luego dejó al des-  
cubierto el lodo donde quedaron  
grabados, como huellas digitales,  
los pasos de los humanos y de sus  
animales, perro, chanco, caballo,  
gallina. Los senderos que separan  
las 30 o 40 manzanas que tiene el  
barrio, van serpenteando para res-  
petar el curioso formato que tienen  
los terrenos, todos subdivididos por  
cerchas de maderas desiguales. Hay  
parcelas que parecen un rombo,  
otras son cuadradas, las hay tam-  
bién rectangulares y otras dibujan  
figuras geométricas que sólo exis-  
ten en San Ramón. Por uno de esos  
caminitos se llega a la casita de  
Marta Graciela Sandoval.

Agradece a cada rato que alguien  
"de Buenos Aires" la haya venido  
a ver, pero tiene pudor de mostrar  
el interior del "ranchito" donde vi-  
ve. "Esta feo", se disculpa, pero sa-  
ca a la puerta de calle a todos los  
miembros de su familia que están  
en casa en ese momento. "Ellos se  
fueron cuando vino el agua, pero  
yo me quedé casi todo el tiempo  
porque no se puede abandonar to-  
do para irse como si tal cosa." La  
señora Sandoval tiene seis hijos, la  
más chica —la lleva en brazos— tie-  
ne dos años y la mayor 15. La ado-  
lescente, que se llama Gabriela Lo-  
rena, está embarazada de cuatro  
meses y vive en una casita "en el  
fondo" con su pareja. Marta Gra-  
ciela se queja de la Municipalidad

## Un chico murió ahogado

Un chico de 5 años murió ahogado en Villa Paranacito, Entre Ríos, tras caer a las aguas del Paraná desde su casa donde estaba refugiado con sus padres. El hecho ocurrió el lunes en el barrio Sagastume, pero trascendió ayer. Con la muerte del pequeño, se elevaron a 17 el número de víctimas fatales a raíz de las inundaciones que afectan al Litoral.

Fernando Exequiel Olalde cayó desde la vivienda elevada sobre pilotes, en un sector del río donde el nivel del agua supera el metro y medio, y desapareció rápidamente de la superficie. El ladrido de un perro alertó a la madre, quien al notar la ausencia de la criatura llamó desesperada a los vecinos que se sumaron a una infructuosa búsqueda. Según informó la policía, al cabo de varias horas pudo ser rescatado su cuerpo sin vida.

Desde el 15 de abril, poco después de que comenzó la emergencia en el Litoral, ocho personas murieron en Corrientes como consecuencia de las inundaciones, tres en el Chaco, igual número en Formosa, dos en Santa Fe y una en Misiones.

## Lo que el agua se llevó

Juntos parecen esas marionetas trágicas y queribles de Federico Fellini. El se llama Antonio Báez y tiene 68 años mal llevados. Mientras los chicos corren y juegan en el patio del albergue municipal de esta ciudad, él los mira desde lejos. Está de pie, pero apuntalado. Cuando se bambolea hacia adelante se sostiene de un bastón desmesurado: una caña que es dos centímetros más alta que él. Cuando se va hacia atrás se apoya en un aljibe que cambió de hábitos: de servir para extraer agua pura pasó a ser depósito de basura.

Don Báez llora cuando cuenta que a su casa "se la llevó el agua". Dice que está solo, que quedó viudo hace "muchos años" y que sus hijos viven "lejos, en Buenos Aires". De pronto se ilumina y habla de ella, de Pepa Gandulfo. Ella tiene 50 y si pudiera poner recta su espalda sería un poco más alta que él. Pero no, camina encorvada, como si fuera la caricatura de Pepe Soriano haciendo *La Nona*. Antonio y Pepa son tío y sobrina, se quieren, y van a vivir juntos, aunque todavía no tienen la casa que "cualquier cristiano necesita".

entró, pero no tuve necesidad de ir-  
me", dice, aunque su rostro no de-  
nota alegría en medio de tanto de-  
sastre. "Es que soy viuda desde ha-  
ce un par de meses", aclara, para  
luego contar que a su pareja lo ma-  
tarón "apretándole el cuello con las  
manos" durante un agitado partido  
de fútbol. Ramón Valentín Medi-  
na, casa de adobe, cinco hijos de  
entre dos y nueve años, y mujer em-  
barazada, tampoco se fue. "Los chi-  
cos estuvieron cuatro días vivien-  
do arriba de la cama; estaban un po-  
co inquietos", admite mientras su  
mujer, María Rosa, se toma la ca-  
beza recordando aquella odisea.  
Las paredes del rancho fueron  
arrancadas por el agua varias ve-  
ces, pero Ramón las reconstruyó  
otras tantas. Al mediodía, en el ba-  
rrio San Ramón, los que vuelven  
escuchan música bailantera o cha-  
mamés a todo volumen. Otros op-  
tan por regocijarse con el progra-  
ma de "Los Hermanos de la Fe",  
que con voz de misa sugieren des-  
de la radio: "Acaricia el cuerpo del  
desdichado que se siente solo y de-  
sesperado".

LEVE BAJA EN CHACO Y CORRIENTES

## Un lugar para la esperanza

A pesar de algunos pronós-  
ticos apocalípticos difundidos el fin de semana pasado, el  
Paraná se mantiene estacionario  
o con una leve baja en los casti-  
gados puertos de Paso de la Pa-  
tría, Corrientes o Barranque-  
ras. Aunque todavía se aguarda  
para hoy o mañana el pico má-  
ximo en Barranqueras, frente a  
la ciudad de Resistencia, la ba-  
jante de dos centímetros regis-  
trada ayer trajo alivio y espe-  
ranza. En Corrientes el río cre-  
ce o disminuye al mismo ritmo  
que en Resistencia, de manera

que también bajó dos centíme-  
tros.

En Goya creció levemente, pe-  
ro las defensas resisten bien. De  
8000 evacuados y autoevacuados,  
en Goya sólo quedan 1300, según  
informó el secretario de Gobierno  
de la Municipalidad local, Jorge  
Scheller, aunque admitió que toda-  
vía se brinda asistencia a "13.000  
afectados" en los comedores abier-  
tos ante la emergencia. En Resis-  
tencia regresaron a sus hogares  
2000 de los casi 10.000 evacuados.  
El Paraná baja en casi todo su cur-  
so y crece levemente hacia el sur.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 44, Secretaría Única, atento lo establecido por el art. 25 de la ley 14.394, cita a SATURNINA ELENA, MAXIMA HORTENCIA, MANUEL RODOLFO, BONIFACIO GABINO, MARIA CELINA, y SILVANO JUAN JOSE PALACIOS, y DIOGENES ROQUE DURAN, a tomar intervención a efectos de ejercer sus derechos en los autos caratulados "PALACIOS, Máxima Hortencia y Palacios, Saturnina Elena o Elena y otros s/ausencia con presunción de fallecimiento". Publíquense edictos durante seis meses, un día por cada mes. Buenos Aires, 17 de noviembre de 1997. Gustavo Pérez Novelli, Secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de IIª Instancia en lo Civil Nro. 59, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARIA ROSA PENA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 21 de marzo de 1996. Fernando Jorge Cesari, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 64, Secretaría U, en autos ORTIZ ALBERTO ANGEL s/ sucesión. Cita a herederos y acreedores por treinta días a hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días Página Doce. Buenos Aires, 28 de abril de 1997. Federico José Quinteros, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Comercio Nº 18, secretaría Nº 36, hace saber el proyecto de distribución de fondos presentado en los autos caratulados "DUBARRY S.A. s/quiebra", el que será aprobado de no mediar observaciones dentro de los 10 días siguientes a la última publicación, y hace saber la aclaratoria de fs. 1787. Publíquese por dos días en Página/12. Buenos Aires, 27 de marzo de 1998. Víctor A. Vivono, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 48, secretaría única a mi cargo, sito en Uruguay 714, 3º piso, Capital Federal, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de don Luis GIORDANO y de doña Tecla VICCHIO. Publíquese por tres días. Buenos Aires 28 de abril de 1998. Ana María Himschool, secretaria.



## Remedios truchos

La Policía Federal realizó ayer 16 allanamientos en distintos puntos de la Capital Federal, en una causa en la que se investiga la distribución y venta de medicamentos truchos. Al menos tres personas fueron detenidas, en tanto que se secuestró una importante cantidad de medicamentos y documentación falsa. El procedimiento fue ordenado por la jueza de Instrucción Vilma López, con la intervención del fiscal Pablo Lanusse, y estuvo a cargo de la División Seguridad Personal de la Federal. Algunos de los allanamientos se realizaron en Saavedra 1294, en Ju- juy 1526, en Larrea 174 y en Ayacucho 543.

## Otra vez Muro

El proceso contra Hugo "Hueso" Ibáñez y Eduardo "Loco" Méndez por el crimen de María Soledad Morales continúa a paso firme: el juez de instrucción de Catamarca, José Carma, le tomó declaración testimonial al testigo clave del caso, Jesús Muro, el ex barman de la discoteca Clivus, quien ratificó lo que había dicho en el juicio oral contra Guillermo Luque y Luis Tula. El lunes habían declarado Patricia Rodríguez y la ex policía Miriam Ibáñez, quienes relacionaron a los acusados con el mundo de las drogas.

## Recurso denegado

La Cámara Federal porteña rechazó los recursos extraordinarios que presentaron para recuperar su libertad los ex policías Daniel Diamante, Antonio Gerace y Carlos Gómez, quienes intervinieron en el caso Coppola y que están acusados de plantar droga en procedimientos antinarcóticos. Los tres ex miembros de la Bonaerense, que trabajaron a las órdenes del juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi, presentaron el recurso después de que el juez Gabriel Cavallo y la misma Cámara les negaran sendos pedidos de excarcelación.

# Ciento veinte toneladas de uranio viajaban como si nada en camiones

Once camiones con uranio importado desde Rusia fueron retenidos por la Prefectura cuando se disponían a partir hacia Córdoba. Greenpeace denunció que no tenían condiciones para trasladar esa carga. En Buenos Aires está prohibido el transporte de material radiactivo.

▲ Puerto Madero siquiera intuyó anoche el peligro. A sus espaldas, en el vientre de once camiones, latían 120 toneladas de uranio. Estaban a punto de dejar la zona del puerto cuando Prefectura dio la voz de alerta. El material radiactivo había entrado en forma legal a la Capital, pero la autorización se debía a "un error administrativo" de la Aduana. La flota de camiones radiactiva buscaba cruzar el territorio porteño —cuya legislación lo prohíbe— con destino a Córdoba. "No sólo les faltaba la identificación adecuada, sino que no estaban en condiciones de transportar la carga", aseguró a este medio Juan Carlos Villalonga, de la organización Greenpeace. El uranio fue importado por la empresa Dioxitek, con base en Alto Córdoba, para producir dióxido de uranio, material que se utiliza en la producción de combustible para las centrales atómicas.

Esta fue la primera vez que en Buenos Aires se detecta el ingreso de uranio, pero Greenpeace asegura que no es la única. "El uranio está ahora más barato y probablemente esto esté indicando una nueva tendencia." Trepados a los camiones, escaladores de Greenpeace pusieron su sello negro y amarillo sobre el acero y una banderola con la que repudiaron no sólo el ingreso del uranio sino a los organismos de contralor que, según indicaron, permitieron a la flotilla de la empresa transportista San Antonio llegar hasta el puerto.

La carga del mineral radiactivo habría hecho su primer desembarco en un puerto de la provincia de Buenos Aires. Si bien la información aún no está confirmada, miembros de Prefectura a cargo del operativo aseguraron que el punto de contacto con la Argentina fue el puerto de Dock Sud en Avellaneda. Los containers habrían sido trasladados desde allí hasta la Capital y con el aval, primero, de la Autoridad Regulatoria Nuclear (ARN) y luego de la Administración Nacional de Aduanas, estaban listos para atravesar la Capital con destino a Alto Córdoba.

"Algo le extrañó a Prefectura y decidieron verificar la carga", explicó Villalonga. El extrañamiento resultó certero: los camiones contenían uranio natural. La fuerza de seguridad portuaria manifestó que "habría existido un error administrativo en los papeles que indicaban la carga". El error fue adjudicado a la Aduana. Pero de acuerdo a Villalonga la falla sólo estuvo centrada en la última etapa. Según explicó, el



Greenpeace denunció ayer la existencia de los camiones con uranio en el puerto.

"No sólo les faltaba identificación, sino que no estaban en condiciones de transportar la carga", dijeron.

ARN es el primer organismo que interviene y autorizó el cargamento. "El organismo debe velar para que se cumplan las normas; ellos aprobaron este transporte y que se utilice una ruta de Buenos Aires, no reconociendo las legislaciones provinciales que lo prohíben", dijo Villalonga. Por su parte, el gerente general del ARN, Antonio Olivera, señaló que las 120 toneladas de uranio retenidas en el puerto "no tienen riesgo radiológico". Tras la afirmación reconoció que su organismo estaba al tanto de la carga y que el único problema era el transporte.

Por su parte, el legislador Abel Fatale rechazó que se haya tratado de un error administrativo. "Es un grave error—dijo— desde le punto de vista técnico, porque la Aduana debía haber dado aviso a la Comisión Nacional de Energía Atómica". Para el frepasista este hallazgo casual pondría en evidencia un mecanismo que tiende a repetirse. Un integrante de la Comisión Ecológica de la Legislatura porteña aseguró a este diario que no fue la intervención de oficio de Prefectura con la cual se detectó el cargamento, sino "los mismos choferes que, temerosos del transporte, dieron la voz de alerta". En tanto, los camiones aún no concluyeron su itinerario. Buenos Aires los vio atravesar parte de su territorio una vez más. Anoche, el juez en lo Penal Económico Durán Vidal determinó el traslado de la flota a Ezeiza. Según dijo, "bajo las condiciones de seguridad adecuadas".

## Efectos de la radiación

"La radiación gamma no es inofensiva para los tejidos vivos." A cargo de la cátedra de Biología Evolutiva Humana de la Universidad de Córdoba, Raúl Montenegro rechazó que el uranio resulte un mineral inocuo para la vida humana. La carga de 120 toneladas de uranio natural demorará ayer en el puerto porteño enfrentó a ambientalistas y organismos gubernamentales. Mientras Montenegro aseguró que el uranio natural está compuesto por distintos radioisótopos que emiten radiación gamma, capaces de atravesar las paredes del metal, la Autoridad Regulatoria Nuclear afirmaba lo contrario. Según el gerente general del organismo, Antonio Oliveira, el uranio retenido en el puerto "no tiene riesgo radiológico". Luego de señalar como único problema el transporte, "que no estaba autorizado", Oliveira indicó que el mineral se encontraba recubierto con polietileno y correctamente empaquetado. La empresa cordobesa Dioxitek —destino de la carga— es una de las plantas de tratamiento de uranio. Utiliza el material como materia prima para la elaboración de dióxido de uranio, que a su vez después se usa en la producción de combustible en centrales atómicas. Según Juan Carlos Villalonga, "ha tenido graves problemas con los residuos generados, que son tóxicos, y en Alto Córdoba —donde está establecido— se pidió su traslado".

HOY SE CONOCERÁ EL FALLO

## Piden siete años para Valor

▲ El fiscal de Cámara Roberto Amallo pidió ayer la pena de siete años y seis meses de cárcel para Luis "Gordo" Valor, por los delitos cometidos durante la fuga del penal de Villa Devoto que protagonizó hace cuatro años. El mismo pedido alcanzó a sus cómplices de la "superbanda", Carlos Paulillo, Oscar "Cacho La Garza" Sosa Aguirre y Emilio Nielsen; mientras que, para Julio Pacheco, el fiscal solicitó ocho años, por hallarlo responsable de los tres disparos efectuados durante el escape. Hoy se conocerá la sentencia.

En el mismo alegato, Amallo absolvió a Valor del delito de "homicidio en grado de tentativa", que se le imputó en la primera instancia de esta causa iniciada por la fuga de la cárcel de Villa Devoto, ocurrida el 16 de setiembre de 1994. Y solicitó que las penas que pidió para los cómplices de Valor se unificaran con las que tienen pendientes por otros delitos: 6

años y tres meses en el caso de Sosa Aguirre, 8 años en el de Paulillo, y 6 años y medio por una causa y siete meses por otra, en el de Pacheco, alias "Julio González".

Hoy a partir de las 9.30, en la séptima y última jornada de este juicio oral, las defensas de los cinco procesados presentarán sus alegatos y luego los jueces leerán el veredicto y el fallo.

Valor aprovechó ayer un momento del cuarto intermedio para agradecerle al músico Horacio Fontova el hecho de haberle dedicado su Martín Fierro. "Me dio la pauta de que hay algunas personas que se dan cuenta de que las causas contra mí no responden a la realidad, sino que son parte de una mentira mucho más grande", reflexionó el ex líder de la "superbanda"—una de las más peligrosas de esta década— quien afronta también varios cargos por robos a transportes de caudales, bancos y empresas.

**EDICTO.** El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Nº 6 de Paraná, pcia. de Entre Ríos cita y emplaza a Mirta Raquel Estamatti para que dentro de ocho días comparezca a tomar la intervención que le corresponda y oponer excepciones en los autos "VICKIMPORT S.A. C/ESTAMATE Y/O ESTAMATTI, ISAAC - SUS HEREDEROS Y/O SUCESORES S/EJECUTIVO" (expte. nº 26, folio 430, año 1997), bajo apercibimiento de designarse al Defensor Oficial para que la represente. El presente se libra en los autos caratulados "VICKIMPORT S.A. C/ESTAMATE, ISAAC S/OFICIO LEY 22.172", en trámite por ante el Juzgado Nacional en lo Comercial nº 22, secretaria nº 43. Publíquese por un día. Buenos Aires, 23 de abril de 1998. Alejandro Carlos Mata, secretario.

### BANCO SANTAFESINO DE INVERSION Y DESARROLLO S.A.

#### CONVOCATORIA A ASAMBLEA ORDINARIA

Convócase a los señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria a celebrarse el día 22 de Mayo de 1998, a las 15 y 30 horas en el local del Banco, sito en calle Bartolomé Mitre 930, Piso 3ro., Rosario, para considerar y tratar el ORDEN DEL DIA.

#### EL DIRECTORIO

**NOTA:** Para asistir a la Asamblea los accionistas deberán cumplir lo dispuesto por los artículos 238 y 239 de la ley de Sociedades 19.550 texto ordenado.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 57 a cargo del doctor Carlos Alberto Valora, secretaria única a cargo del doctor Carlos Roberto Garibaldi, sito en Avenida de los Inmigrantes 1950, 4º piso, Capital Federal, hace saber que en los autos caratulados "CONSORCIO COPROPRIETARIOS EMILIO MITRE 201 C. COOPERATIVA INTEGRAL LIMITADA GENERAL SAN MARTIN S. Ejecutivo", Nº 41.167/96, ha ordenado la citación en las presentes actuaciones de la "Cooperativa Integral Limitada General San Martín", a estar a derecho dentro del término del quinto día, bajo apercibimiento de continuar el juicio en su ausencia y con la Asistencia de la señora Defensora Oficial. Buenos Aires, 18 de diciembre de 1997. Carlos Roberto Garibaldi, secretario.



LA SEGURIDAD URBANA SEGUN EXPERTOS

# Del merodeo ni hablar

Invitados a un congreso de seguridad, dos expertos —italiano y español— cuentan que algunas figuras en discusión aquí, como la prostitución y el merodeo, no están penadas en sus países.



**Francisco Almendros Alfambra.**  
De la Guardia Civil española.

Por Raquel Roberti

**Prostitución, travestismo, homosexualidad y merodeo, las figuras más cuestionadas en el debate porteño a partir de la sanción del Código de Convivencia Urbana, son temas irrelevantes para los españoles e italianos a la hora de hablar sobre seguridad urbana.** Francisco Almendros Alfambra y Antonio De Luca, representantes de España e Italia, señalaron que en esos países no se persiguen ni penalizan las actitudes mencionadas y hasta mostraron un dejo de asombro porque aquí aún se discute al respecto. Los especialistas llegaron al país invitados por el Ministerio del Interior para participar como expositores en el Primer Congreso Internacional sobre Seguridad Urbana.

Almendros Alfambra, jefe de la 111ª comandancia de la Guardia Civil, explicó que en España la policía "tiene respaldo legal para pedir la identificación del ciudadano cuando ve algo sospechoso". Es, a nivel local, la averiguación de antecedentes, sólo que allí se constata en el momento a través de un sistema informatizado. "Si hay algún pedido judicial, podrán detenerlo", dijo. En Italia sucede algo parecido: De Luca, director del Servicio de Control del Territorio de la División Central de Policía Criminal, sostuvo que "se llega a la detención sólo cuando se comprueba que la actitud sospechosa tiene relación con un hecho delictivo".

En cuanto a la prostitución, el italiano contó que se penalizan sólo "la provocación abierta y la consumación en lugar público", pero rechazó la idea de zonas rojas. "Si las mujeres se amontonan en un lugar y los vecinos se quejan, tratamos de disuadirlas para que se separen y vayan a otra zona; si se niegan —acloró—, las llevamos con las patrullas un poco más lejos, pero no las detenemos porque el ejercicio de la prostitución no está penado".

Lo mismo pasa en España: "Afortunadamente, no están penalizadas ni la prostitución, ni la homosexualidad ni el travestismo", dijo Almendros Alfambra. También sostuvo que no existen "iniciativas oficiales por apartarlos en zonas" y consideró que el tratamiento de las quejas vecinales "es una cuestión administrativa".

En cuanto a la experiencia de esos países en la seguridad urbana, el italiano afirmó que "se ha decidido enfrentar globalmente el fenómeno" delictivo, abandonando los conceptos tradicionales de "delincuencia difundida" —carterismo, hurto, robo, venta de droga— y "delincuencia organizada", que llevaban a una "exagerada especialización" con el consecuente derroche de recursos.

España, por su parte, incorporó a su estructura orgánica una oficina Coordinadora en Sistemas de Información que centraliza antecedentes y reportes de inteligencia de la Guardia Civil y del Cuerpo Nacional de Policía. Algo parecido a aquí la Federal, las provinciales, Gendarmería Nacional, Ejército, etcétera, compar-

terian los resultados de sus investigaciones. Contrariamente a lo que puede suponerse, esta dependencia, donde conviven un representante de cada organismo, no eliminó la competencia entre los servicios: "Siempre habrá competencia y es bueno en la medida que representa un estímulo —aseguró Almendros Alfambra—;

lo que no puede haber es ningún tipo de conflicto".

¿Pueden convivir la disciplina, la obediencia y la cadena de mandos con los sindicatos policiales? fue la inquietud de un participante. Almendros Alfambra se confesó "no partidario de los sindicatos" y se limitó a exponer que la Guardia Civil —por

ser militar— no tiene organización sindical, en tanto que el Cuerpo Nacional de Policía —de extracción civil— sí reconoce a las representaciones gremiales.

Pero el tema y la escueta respuesta de su colega provocó la intervención de De Luca, quien afirmó que en Italia la policía es civil "y por lo



**Antonio De Luca.**  
Funcionario policial italiano.

tanto son necesarios los sindicatos. Nuestra experiencia es positiva ya que, gracias a la actividad gremial, ahora sabemos cuántas horas trabajamos y, si hay exceso de trabajo, se reconocen las horas extras". El italiano fue categórico: "Es necesario un diálogo entre los dirigentes del cuerpo y la base", dijo.

## FACSIMILES

# Muratec

La mas avanzada tecnologia del tercer milenio  
ahora en la Argentina

REPRESENTADA EXCLUSIVAMENTE POR

## BRUNO HNOS. S.A.

La calidad y rendimiento de estos facsímiles a sido puesta a prueba en todo el mundo con éxito total. A partir de ahora Ud. puede comunicarse mas y mejor con la tecnologia **MURATEC**,  
"LOS ESPECIALISTAS EN FAX"

Contando además con la garantía de **BRUNO HNOS. S.A.**  
Una Empresa con mas de **55 años** de sólida trayectoria en el mercado Argentino.

Muratec es una Empresa de Murata LTD. - Japón

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN LA ARGENTINA **BRUNO HNOS. S.A.** Más de 55 años de sólida trayectoria nacional

Av. Independencia 401 (1099) Bs. As. Tel. 362-4700 Lineas rotativas-Fax 361-2052



## LO QUE VIENE

## EURO

## Contraataque de banqueros

Después de los compromisos en la designación del director del Banco Central Europeo que presidirá sobre la moneda única—compromisos que empañaron la promesa de que el euro estaría libre de consideraciones políticas—, empieza la reacción de los banqueros centrales. Ayer fue el turno de Hans Tietmeyer, director del Bundesbank alemán, quien dijo que “no todo lo que pasó el último fin de semana en Bruselas contribuyó a la expectativa necesaria de que el euro será realmente una moneda supranacional y despolitizada”. El eje de la disputa fue la insistencia de Francia en partirla el mandato del banquero favorecido por Alemania, Wim Duisenberg, por la mitad (de ocho a cuatro años) y poner luego al favorecido por París, Jean Claude Trichet, por los ocho años estipulados en el tratado de Maastricht. Esto fue leído por casi todo el mundo como un signo de que los franceses envenenarán de política a la nueva moneda, aunque los mercados ignoraron largamente la transa y dieron la bienvenida al euro. Pero podrían pasar más cosas: por ejemplo, que los banqueros centrales intenten contraatacar subiendo un poco la tasa de interés. Eso serviría para dar una señal de advertencia a la clase política, en el sentido de que la austeridad monetaria no será doblegada. Otro indicador importante vendrá hoy, cuando comience la cumbre entre el canciller alemán Helmut Kohl y el presidente francés Jacques Chirac, cuyo romance quedó en ruinas después de las tácticas de línea dura forzadas por el francés.

## INDONESIA

## EE.UU. vs Suharto

Estados Unidos empieza a dar la espalda a su viejo aliado Suharto en Indonesia después de que éste le pidiera que no se inmiscuyera en sus asuntos internos a la zaga de la brutal represión desatada por la policía en Jakarta. “Somos muy críticos con el régimen de Suharto por la manera en que han enfrentado las protestas y expresamos nuestra inquietud en materia de derechos humanos”, señaló Michael McCurry, portavoz de la Casa Blanca. Diecisiete personas, según testigos, resultaron heridas ayer en la capital de Indonesia en enfrentamientos entre la policía y estudiantes que pedían la dimisión de Suharto. Todo esto, a raíz de aumentos de un 25 al 70 por ciento del precio de los combustibles, la electricidad y los transportes. Pero el distanciamiento norteamericano tiene otro motivo: la sospecha de que Suharto no cumplirá sus compromisos con el FMI y así puede acelerar una explosión social. Parece verosímil: el diario *The Jakarta Post* atribuye el encarecimiento de esos productos a los privilegios de que gozan los amigos de Suharto en transporte de hidrocarburos y suministros de electricidad.

# El misterio del crimen vaticano ante una solución más misteriosa

El Vaticano explica ahora que el asesino era un cabo resentido por postergaciones. Pero esa explicación cada vez explica menos.

Con su armadura ceremonial y vistoso uniforme a rayas, los guardias suizos que protegen al Papa parecían vivir en un mundo fuera de la historia. Pero el triple crimen donde murieron el lunes su jefe Alois Estermann con su esposa venezolana, Gladys Meza Romero, y el cabo Cedric Tornay interrumpió para siempre esta fama de placidez. La locura del cabo Cedric Tornay, que habría acabado con la vida de su superior en la Guardia Suiza del Vaticano para después suicidarse en el lugar del crimen, “es algo más que una hipótesis”, dijo ayer el vocero vaticano, el español Joaquín Navarro-Valls. Según el vocero, el móvil del asesinato fue el resentimiento del cabo, amonestado por su superior y relegado en las promociones. El papa Juan Pablo II envió un telegrama a los padres de Estermann, consolándolos “en la esperanza de la resurrección de los muertos”. Pero pidió que volviera al antiguo jefe Ronald Buchs, quien había renunciado por una renta mejor en la seguridad del Parlamento suizo.

Con un estilo más vívido del que habitualmente caracteriza a la diplomacia vaticana, el vocero Navarro-Valls sostuvo ayer que las muertes son el producto de “un ataque de locura que se desarrolló en una mente en la que latían lacerantes pensamientos”. La mente era la del cabo Cedric Tornay y los pensamientos, un fondo vago de resentimiento y subestimación. En la reconstrucción policial de los hechos a cargo del portavoz vaticano, “el cabo se lamentaba ayer por la tarde con algún compañero de estar amargado al no ser bien considerado en la Guardia Suiza”. La base de su contrariedad sería no figurar en la lista de los soldados que serían condecorados el miércoles en la jura de 40 nuevos reclutas. El acto fue suspendido por el Papa.

Además, el pasado 12 de febrero, añadió Navarro-Valls perfeccionando su explicación del móvil del crimen, Estermann había amonestado por escrito a Tornay por una serie de incumplimientos reglamentarios, especialmente por una ausencia injustificada, fuera del cuartel, que se prolongó durante toda la noche. Aparentemente, según una entrevista a Estermann publicada ayer en Suiza por el diario *Matin*, la última antes de su muerte y la primera después de su breve promoción a la jefatura de la guardia, el nuevo jefe no era desafecto a una mayor severidad, que conduciría según sus miras a una mayor profesionalización del cuerpo de elite. Por otra parte, hasta Navarro-Valls tuvo que admitir que, pese a la amonestación, no había para el cabo ningún riesgo de ser expulsado.

Los datos disponibles de la autopsia confirmarían la verosimilitud de las declaraciones de Navarro-Valls, y provienen de las mismas fuentes vaticanas. El Vaticano, que cuenta con un sistema judicial propio, lleva a cabo solitariamente las investigaciones y afirma que no hay motivo para pedir

la colaboración italiana. Como oficialmente no se registran crímenes en el Estado más pequeño del mundo, hasta ahora sus investigadores no son los que han acumulado más experiencia en estas tareas. La explosión de los disparos, o “explosión de furia” según Navarro-Valls, se produjo en el domicilio vaticano de Estermann, en el segundo piso de un edificio cercano a los límites del Estado, junto a la Porta Sant’Anna, a tiro de piedra de las habitaciones privadas del Papa. Allí se habrían encontrado los cadáveres de Estermann, de su esposa y el cabo Tornay, bajo el cual se encontró el arma homicida, una Stig-65, de fabricación suiza, calibre 9. La pistola del presunto homicida-suicida fue la única arma que se encontró. Tenía en el cargador sólo una de las seis balas habituales, por lo que cinco fueron disparadas. Hasta ahora, dos balas

**Misterio: Si las relaciones entre Estermann y su cabo eran tensas, no se explica cómo el joven tocó el timbre del matrimonio y fue admitido sin más.**

se encontraron en el cuerpo de Estermann, y una en el techo. De todos modos, para Navarro-Valls los datos ulteriores “no cambiarán básicamente la actual reconstrucción de los hechos”.

Pero la explicación oficial deja más misterios que soluciones. Por ejemplo, el Vaticano dice simplemente que el cabo entró en la vivienda de los Estermann. Si las relaciones entre Estermann y su cabo discolos y resentido eran tensas,



Alois Estermann con su mujer venezolana y el Papa. Eso era antes de abrirle la puerta al cabo Tornay.

parece que no lo eran tanto como para que el joven de 23 años tocara el timbre del matrimonio sin hijos y fuera admitido sin más a las nueve de la noche. Tampoco se menciona que el comandante en jefe de la Guardia Suiza, un cuerpo de elite de 100 hombres que acompaña al Papa en sus viajes y colabora con las policías locales, tuviera un edecán o custodio de ningún tipo en su residencia vaticana. Y el cabo después de suicidarse cayó

sobre su propia arma, lo cual también tiene su misterio.

El Papa pidió a Roland Buchs que vuelva a ocupar el puesto al frente de la Guardia Suiza, que abandonó seis meses atrás. El actual responsable de los servicios de seguridad del Parlamento helvético aceptó, y se espera que venga hoy para el funeral de su ex subordinado y su esposa doctora en teología, para hacerse luego cargo del puesto en forma interina.

## FRACASARON LAS NEGOCIACIONES DE LONDRES

## Bicicleta israelo-palestina

Las negociaciones entre palestinos e israelíes volvieron a fracasar ayer en Londres, luego de una extensión de las reuniones que debían culminar anteayer. Pero la bicicleta seguirá, porque el presidente norteamericano Bill Clinton invitó a ambas partes a seguir las conversaciones en Washington, algo que tanto el premier israelí, Benjamin Netanyahu, como el líder palestino, Yasser Arafat, aceptaron. La retirada de las tropas israelíes de un 13 por ciento de Cisjordania, número propuesto por los norteamericanos y apoyado por los palestinos, sigue chocando contra el 9 por ciento que pretende entregar Netanyahu. Mientras tanto, la intransigencia del premier agita los ánimos en Israel: los parlamentarios laboristas presentaron una moción de censura contra su gabinete y el alcalde de Tel Aviv, Roni Milo, resolvió apartarse del partido gobernante Likud para formar un partido de centro de cara a las próximas elecciones.

Sin embargo, el anuncio de Milo preocupa más a los laboristas que al gobierno: según una encuesta publicada ayer por el diario *Yediot Aharonot*, si los comicios se celebraran hoy Netanyahu obtendría el 35 por ciento de los votos, el líder laborista Ehud Barak el 27 y Milo el 13. Y de acuerdo al perfil de Milo, quien como Barak supo ser un duro que se fue ablandando hasta manifestarse a favor del proceso de paz, esto significa que el alcalde le está sacando los votos al laborismo. En Londres, la maratón de reuniones incluyó al premier británico, Tony Blair, con Netanyahu y a la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, tanto con el funcionario israelí como con Arafat. Por supuesto, el tiempo que mediaba entre reunión y reunión estuvo regado de declaraciones optimistas: para Albright, Netanyahu “trabajó en forma benéfica y constructiva”, mientras Arafat celebraba la idea de “continuar las negociaciones en Washington”.

Pero, al margen de la diplomacia

obligada, ninguna de estas palabras tiene un correlato con lo que efectivamente se está conversando. Netanyahu sigue alegando razones de seguridad para no ceder más del 9 por ciento, eventualmente un 11, como indican los rumores en Jerusalén. En cuanto a la propuesta de seguir la ronda en Washington, Clinton aclaró que la invitación está sujeta a que se llegue a un preacuerdo en Londres a través de los negociadores que allí seguirán hablando: el enviado especial de Estados Unidos para medio Oriente, Dennis Ross, el secretario de gobierno israelí, Dani Naveh, y alguien aún no confirmado por la parte palestina. Los probables candidatos, el jefe de los negociadores palestinos, Saeb Erekat, y el responsable de Asuntos Exteriores de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Nabil Shaat, no parecen dispuestos a ceder: el primero dijo que “Israel quiere ganar más tiempo” y el segundo afirmó que se acerca “el final de la línea de este proceso de paz”.



Los seguidores del general Oviedo son los más pobres y la población rural, un impresionante 60 por ciento de la población paraguaya. Pero Oviedo está preso y es aquí donde empiezan los problemas.



Preparaciones para el gran acto de cierre de campaña colorada en Asunción. La consigna tácita de los oviedistas es "Cubas al gobierno, Oviedo al poder".

QUIENES SON LOS QUE APOYAN A OVIEDO EN PARAGUAY

# Con las huestes del general

Página/12

en Paraguay

Por Darío Pignotti

Desde Asunción

“Nosotros le vamo’ a votar a Colorado, siempre fuimo’ Colorado’ y nosotros vamo’ a ser colorado hasta la muerte.”

—¿Por qué?

—Porque mi familia siempre fue colorada, porque en mi casa todos tenemo’ el pañuelo (Colorado), aquí no andamo’ con pañuelo azul (liberales)... Y porque nos gusta el color pue’.

Don Marcelino proclama así su voto cantando para las elecciones paraguayas del domingo próximo. Dos paisanos lo acompañan recostados en el bote “La pinta” y aprueban los dichos de su compañero cacheteando mosquitos en silencio. Por cierto lo electoral no es el asunto que le quita el sueño a Marcelino ni a sus vecinos de Campichuelo, en la ribera del Paraná. Desde Ciudad del Este en la triple frontera (paraguayaargentina-brasileña) en el norte hasta Encarnación, frente a Posadas al sur, el Paraná creció como no lo hacía desde 1983. La lengua de agua ha cercado morbosamente el rancharío prometiendo llevarse lo poco que hay, que es todo lo que tienen.

Cada día los “paseros” como Marcelino cruzan mercancías y mano de obra barata a la Argentina, pero desde hace una semana están de remos caídos. No hay trabajo. El río se ha vuelto poco amistoso, casi nadie lo cruza. Antes de hacerlo, impulsado por los dos caballos de fuerza de “La pinta”, este enviado conversó con la madre de Rubén Fernández. “Me lo llevó la correntada señor, mi hijo quiso salvar al lorito y se ahogó. El siempre lo llevaba en el hombro”, relata Silvia, que ya no llora más. “Gracias a Dios Claudio (otro hijo) no cayó con él.”

Acosados por el río y la pobreza los hombres echan a andar recuerdos de tiempos idos. “Antes esta-

bamo’ mejor. La mercancía estaba siempre al mismo precio. Vos comprabas lo mismo con la misma plata. No había mucho pero había precio igual cada día y vos podías traer tu plata a la casa”, añora Marcelino, para quien “los políticos no sirven, no hay seguridad, no se acuerdan de los campesinos”.

—¿Con Stroessner las cosas eran mejor?

—El general venía por aquí, conocía al campesino. Para el general no había ni colorados, ni liberales, eran todos iguales si se portaban manso. Y si la hacían mal, les castigaba. Regalaban tierras.

—¿Y el general (Oviedo)?

—El también estuvo, dicen que tiene amigos en Encarnación y que lo ayudaron cuando estaba perse-

guido, nosotros le vamo’ a votar a él (Oviedo).

—Está preso.

—Pero el pueblo lo quiere y lo va a votar. En Asunción le van a decir que es mala persona pero nosotros estamos con el general...

El electorado paraguayo es un 60 por ciento rural. Allí radica el activo político colorado, si bien desde la condena contra Lino Oviedo, el 17 de abril, las tendencias coloradas cayeron en las mediciones. La población rural está en el segmento de su electorado cautivo. Centenares de colectivos fletados desde los 17 departamentos del interior llegaban el martes por la tarde hasta esta capital para la celebración del cierre de la campaña oficialista en la capital. Alejandro

Velázquez, operador oviedista de celular a tiempo completo, vaticinaba en diálogo con Página/12 que “llenaremos la plaza de la Independencia con más de 150.000 personas, muchos serán nuestros hermanos de tierra adentro”.

Zulma, de 25 años, empleada doméstica en Posadas, ojos claros, acné y timidez de campo, cruzaba el Paraná a bordo de la exhaustiva “La pinta”. La muchacha guardó silencio toda la tarde oyendo la palabra de los hombres.

“Yo no entiendo nada de política—dijo alzando la voz para superponerse al estruendo del motorcito fuera de borda—, aquí todos votan a Colorado, y van a seguir pobres. Yo no digo nada pero a Colorado no voto. Quiero democracia.”

LOS CANDIDATOS COLORADOS ACTUAN POR SEPARADO

## Una campaña que roza el ridículo

A cuatro días de las elecciones presidenciales, el clima electoral en Paraguay roza el ridículo: el candidato a presidente por el oficialista Partido Colorado, Raúl Cubas Grau, y su compañero de fórmula, Luis María Argaña, hacen campaña por separado. Cubas visitó ayer al ex general Lino Oviedo, encarcelado por haber liderado un golpe de Estado en 1996, prometiéndole que en caso de ser elegido lo liberará inmediatamente. Argaña, mientras tanto, fue uno de los oradores de un acto que reunió a 5000 personas encabezado por el presidente Juan Carlos Wasmosy, quien elogió al ejército por apoyarlo durante la intentona golpista de Oviedo.

En este río revuelto, el pescador es la opositora Alianza Democrática, cuyo candidato, Domingo Laíno, le lleva una corta ventaja a Cubas. “Nadie puede negar el liderazgo de Lino Oviedo en el Partido Colorado”, dijo ayer Cubas al entrar al cuartel donde el ex mili-

tar purga su condena de diez años de prisión. Y es probable que nunca llegue a cumplirla: hace tres semanas, Cubas estaba siete puntos por debajo de Laíno y cada vez se le está acercando más, y hay que considerar los cincuenta años ininterrumpidos de los colorados en el poder. De hecho, la estrategia preferida del oficialismo es amenazar a los votantes con despidos masivos de las reparticiones públicas en caso de un triunfo de Laíno.

En sus declaraciones a la prensa tras la entrevista con el carismático general, Cubas dijo que “creo que nunca oculté lo que vamos a hacer (con Oviedo) cuando lleguemos a la presidencia de la República. No puedo decir si (la liberación de Oviedo) será 10 minutos después o al día siguiente. Pero se actuará con todo lo que esté dentro de la ley para hacer justicia”. Cubas también sostuvo que “Oviedo es un líder político. Nadie puede negar el liderazgo de Lino Oviedo en el Partido Colorado”.

Es que, con la fórmula “Cubas al gobierno, Oviedo al poder”, el candidato colorado quiere asegurarse los votos que iban a ser de Oviedo: el ex militar encabezaba ampliamente las encuestas y había ganado las internas coloradas, pero Wasmosy nunca soportó la idea de que quien intentó derrocarlo por las armas ahora se pusiera por los votos. Por ello, ordenó la formación de un Tribunal Militar Extraordinario que lo condenó a Oviedo—la justicia civil ya lo había absuelto—y obtuvo de la Corte Suprema la aprobación de este fallo hace tres semanas.

Si bien logró lo que quería, Wasmosy se estará preguntando si fue positivo: con Oviedo fuera de la contienda, su partido “nunca estuvo tan cerca de perder” como hoy, según la analista política Milda Rivarola. Naturalmente, los colorados saben manejar estas situaciones: son expertos en fraude. Y aunque estas elecciones estarán rigurosamente vigiladas, lo cierto es que dominan el ejército.

## MIRADOR

ECUADOR

### Militares con ideas

Los militares ecuatorianos han tomado partido en la lucha de poderes que enfrenta al presidente Fabián Alarcón y al titular del Parlamento con la Asamblea Nacional Constituyente que está reformando la Carta Magna de ese país. “De ninguna manera las fuerzas armadas han estado alineadas con ningún lado”, dijo ayer el comandante del ejército, general Ramiro Manosalvas. Pero nadie le creyó. La prensa de Ecuador interpretó que los militares habían apoyado a Alarcón cuando el jueves pasado el jefe de la Academia de Guerra, coronel Marco Játiva, había ordenado a la Asamblea que desalojara la sede de la institución que dirige. El general Manosalvas aclaró que la decisión de Játiva partió de una orden de Alarcón y “hay que recordar que el presidente de la República es la primera autoridad militar”. Desde la Asamblea, que se autoprorrogó una semana—el plazo para sus reuniones vencía ese mismo jueves—se propuso una solución al conflicto por el cual Alarcón se niega a reconocer lo que se resuelva hasta el viernes próximo: Osvaldo Hurtado, ex jefe de Estado y ex presidente de la Asamblea, propuso que sea el presidente que asuma el 10 de agosto próximo el que decida la suerte de estas reformas. Mientras tanto, la campaña electoral para el 31 de mayo próximo continúa con relativa normalidad.

VENEZUELA

### Un duro alza la voz

Los duros siguen volviendo en Venezuela. El comandante venezolano Hugo Chávez, ex líder golpista y ahora candidato presidencial que lidera las encuestas para las elecciones de diciembre próximo, advirtió a la clase política que el adelanto de los comicios regionales al mes de octubre o noviembre “pone en peligro la paz nacional”. Los dos principales partidos políticos venezolanos, el socialdemócrata Acción Democrática y el democristiano Copei, y el oficialista Convergencia, acordaron adelantar las elecciones regionales, que por primera vez coinciden con las legislativas y las presidenciales. Los aparatos de estos tres partidos aparecen desconcertados dado que los cuatro candidatos con aspiraciones presidenciales son independientes. La alcaldesa del municipio Laraqueño de Chacao, Irene Sáez, aparece cinco puntos debajo de Chávez y reclama la candidatura del Copei; en caso de que no se la den, se presentará sola. El gobierno del presidente Rafael Caldera, a su vez, enfrenta una fuerte crisis económica derivada de la baja de los precios del petróleo, que representa más del 50 por ciento de los ingresos nacionales. Varias firmas internacionales de calificación de riesgos de inversión advirtieron ayer sobre los peligros tanto de esta crisis como del ascenso de Chávez mediante su discurso nacionalista.



# Bielsa no firma; iría a Inglaterra

Aunque la oferta de Vélez es de un millón anual, el técnico no pone la firma. Hay una oferta muy importante de la Premier League.

La continuidad de Marcelo Bielsa como técnico de Vélez no parece estar asegurada. Es un hecho que lo que parecía una mera cuestión de trámite y sentarse "cualquier día de éstos" a firmar los papeles se pospone en forma indefinida. Mientras los dirigentes descartan que seguirá un año más en Liniers, el entrenador estaría estudiando la posibilidad de continuar su carrera en Europa. Una de las causas por la cual no se decide a estampar la firma en el nuevo contrato—alrededor de 1.000.000 de dólares anuales— sería una oferta recibida desde Inglaterra para hacerse cargo de un prestigioso club de la Premier League.

"No nos reunimos en esta semana por el tema de que el equipo debía viajar a Rosario. Tenemos la plena seguridad de que Bielsa seguirá en el club, solamente deben juntarse nuestro tesorero y su contador para cerrar todo. Estamos muy tranquilos", confirmó un allegado al presidente. La intención de Bielsa es dejar pasar algunas semanas para responderles a los dirigentes de Vélez y, de esa manera, ganar tiempo para poder resolver su ida a Europa. "Está muy concentrado en la definición del campeonato y no quiere mezclar

las cosas; su situación la definirá más adelante", comentó una fuente cercana al cuerpo técnico. Con esta clara posibilidad, quedan desechadas las versiones que acercaban a Bielsa hacia España, más precisamente al Espanyol de Barcelona.

Marcelo Bielsa se hizo cargo de Vélez en el Apertura pasado. En ese torneo, el equipo terminó cuarto y quedó eliminado de la Supercopa en la primera ronda. Los hinchas—venían de festejar cuatro títulos locales— llegaron a insultar al entrenador cuando no conseguía resultados favorables y dudaban de su capacidad. Los enfrentamientos con algunos jugadores, —primero Chilavert amenazó con irse del club tras una pelea personal con el técnico, y después Basedas aseguró que en los entrenamientos con Bielsa se aburría— sirvieron para poner incertidumbre sobre el futuro del técnico. Eso se superó. No hay enfrentamientos en el plantel. El presente del conjunto de Liniers, puntero junto a Gimnasia de La Plata faltando cinco encuentros, hizo cambiar el ánimo de la gente que ya presagía un nuevo campeonato. Los dirigentes quieren retener a Bielsa como sea, pero la solución no parece ser tan simple.



Técnico exitoso no necesariamente se queda.

Tal sería el concepto para definir la situación de Bielsa.

GRIGUOL LE CONTESTO A CHILAVERT

## "Gané cinco campeonatos"

Carlos Griguol salió ayer al cruce de los ataques del arquero de Vélez, José Luis Chilavert, e intentó bajarle los decibeles a la pelea que se entabló entre ambos luego de que el entrenador declarara el pasado domingo que, "si los de Vélez no quieren jugar en El Bosque, es porque son cagones". Ahora dijo: "Chilavert está acostumbrado a generar polémicas, pero a nosotros no nos preocupa. Pensamos en jugar bien, ganar los partidos y lo esperamos tranquilo en La Plata".

Chilavert había dicho que no entendía cómo "Griguol repite que lucha contra la violencia y después

crea un clima raro porque nosotros comentamos que el estadio de Gimnasia es inseguro. No entiendo por qué el periodismo lo llama 'maestro' si siempre dirigió equipos chicos y, cuando le tocó hacerlo en un grande, fracasó". Y aclaró: "Le jugamos donde quiera. En Estancia Chica, en la China o donde sea".

A pesar de su intento por no agrandar la disputa, Griguol le contestó: "Yo gané cinco campeonatos. Eso me parece que es algo. No nada como él dice", respondió el entrenador. Todavía faltan cinco fechas para que se enfrenten Gimnasia y Vélez, pero el clima ya está calentito.

ESPERABAN AL

# River o

Por Carlos Stroker

Se suponía que anoche Daniel Passarella tenía previsto ir a la cancha de Huracán a ver el clásico. No sólo para poner bajo sus ojos el rendimiento del delantero Claudio Caniggia—a quien ya le habría enviado un mensaje de que casi seguramente será convocado para el próximo compromiso de la selección nacional—, sino para ver la actuación de Boca, cuyo presidente, Mauricio Macri, lo pretende como entrenador. Incluso se habló ayer de que Passarella se había reunido con Higuaín al que habría propuesto hacerse cargo interinamente hasta el momento en que él pudiese hacerlo; y el Pipa habría dicho que sí. Versiones. La cuestión es que Passarella no fue a la cancha; tal vez el más desilusionado fue Caniggia. Claro que, como es sabido, el técnico que aseguró que dejará la selección una vez terminado el mundial, no asegura nada más que eso, porque tiene también la alternativa de dirigir en Italia, algo que ha reiterado. Hay, sin embargo, otra alternativa, una noticia que sorprende pero tiene asidero: River lo quiere para que vuelva en el '99. Y, si no es él, sería Américo Gallego.

Passarella ya dijo que no seguirá al frente de la selección nacional una vez que finalice el mundial. Claro que primero debe enfrentar el compromiso de ir a Francia. Por eso intenta armar las piezas del rompecabezas. Por eso quiere ver otra vez a

# 4 Martín Fierro para El Garante!



Mejor Serie



Mejor Director



Mejor Guion



Mejor Actor

No te pierdas hoy la nueva serie de Sebastián Borensztein

Lito Cruz - Luis Luque

## La Condena de Gabriel Doyle

María Socas, Jean Pierre Noher y la actuación especial de Elednora Wexler, Osvaldo Bonet y Adrián Yospe.

Libro: Robin Wood

**HOY 22 Hs.**

**9**



TECNICO DE LA SELECCION EN LA BOMBONERA PERO NO FUE

# Boca, la opción de Passarella

Cuando es mayor la presión de Macri por llevarlo a la Ribera, dirigentes de River que no quieren a Ramón aspiran a recuperarlo.

Caniggia en la selección. El delantero intentará mostrar su recuperación en los próximos dos encuentros del combinado nacional. Aunque Passarella no sólo piensa en el mundial, también quiere definir su futuro. Boca es una posibilidad, Parma o el Inter, otra; pero bien puede ser tentado por River, debido a que dos dirigentes del oficialismo pretenden que regrese en el '99 para reemplazar a Ramón Díaz.

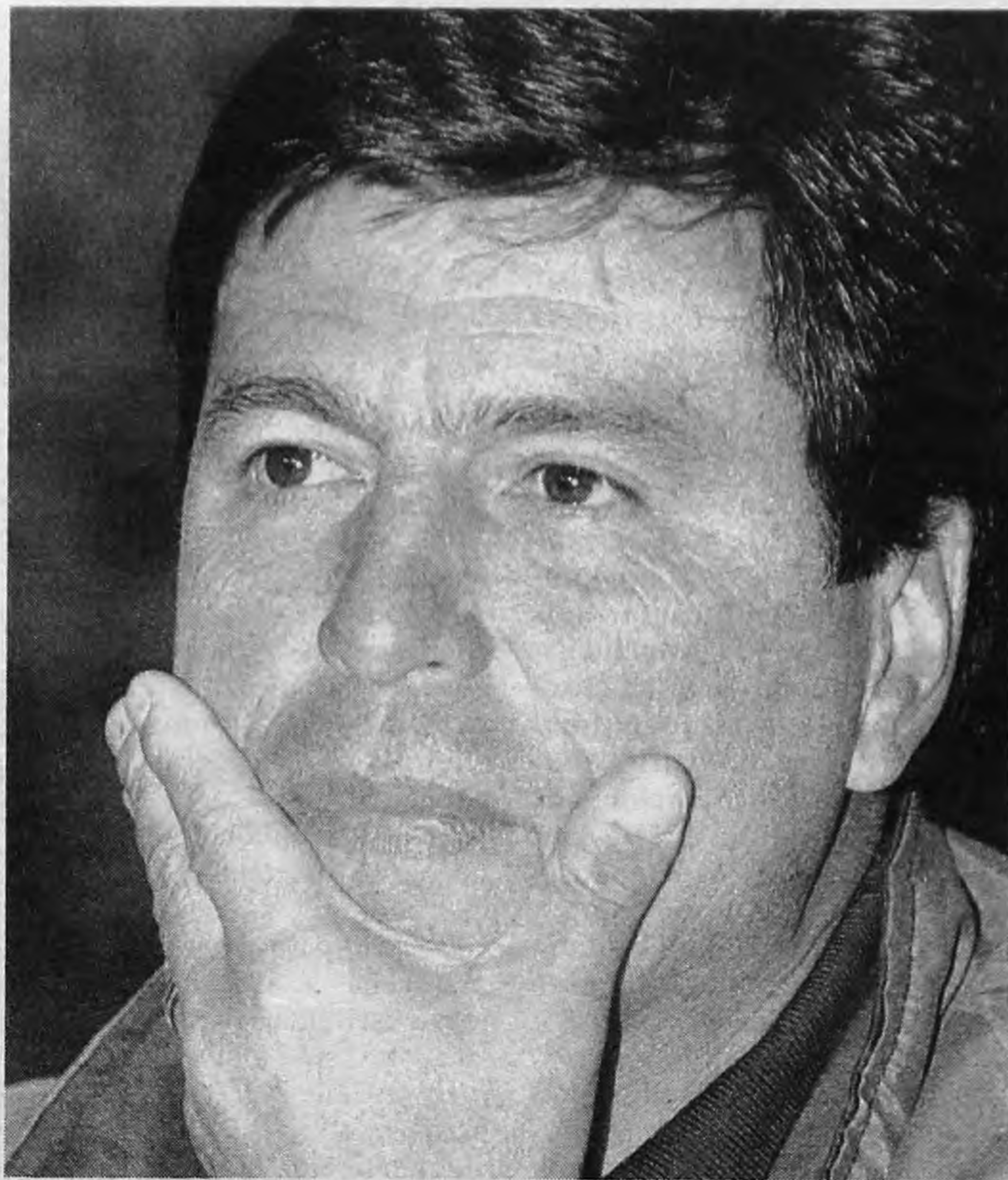
Macri siempre quiso que Passarella sea el director técnico de Boca. Sabe que su emprendimiento es difícil, no por el entrenador (quien admitió que dirigiría en la Argentina a algún otro club que no fuera River) sino que Macri tiene en contra la posición de algunos dirigentes. Tampoco las encuestas realizadas entre los simpatizantes del club lo tienen como firme candidato. Pero a Macri le gusta y tratará de hacer lo posible para que vaya a su club. También —se sabe— Carlos Bianchi, Miguel Brindisi (bien colocado en estos días) y Miguel Ángel Russo están en la lista de Boca. Otros, ya no.

Italia es un lugar donde Passarella se sentiría a gusto para dirigir. Lo conocen, es respetado y tiene muy buenos contactos. Inter y Parma son dos clubes que buscan entrenador para el próximo certamen; esto es, para julio. Justo para después del mundial, como quiere Passarella. Inter dejará sin trabajo a Gigi Simoni, ya que fue el club que más dinero gastó en el mundo el año pasado para comprar jugadores y no logró el título. Otro candidato es el Parma, que se quedará sin los servicios de Carlo Ancelotti. La dirigencia del Parma ve con agrado el estilo de Daniel y argumentan que, además, conoce bien el fútbol italiano.

Pero más allá de Boca y de Italia, a Passarella lo quieren en River. Es que hay dos dirigentes del oficialismo que pretenden el regreso de Daniel. Esas autoridades no tienen buena relación con el riojano Ramón Díaz, pero además están en contra de varias actitudes que tomó, como pedir la separación del médico Gustavo Ríos y del entrenador de las inferiores del club, el brasileño Delem. Cuando Díaz pidió que Delem dejase de salir con el plantel de tercera, uno de los dos dirigentes dijo: "No se puede creer: toma decisiones que no debe tomar". Díaz acaba de firmar un contrato con River por un año más a cambio de 850 mil dólares limpios para su bolsillo, pero en diciembre (si no es antes) po-

siblemente deje el banco millonario. Entonces, los hombres que tienen peso y voto quieren cambiar. Dicen que Díaz se agrandó y que, a diferencia de Passarella, no saca jugadores de las inferiores, sino que se dedica a pedir futbolistas de otros clubes como, por ejemplo, Salas, Cruz, Monserrat, Rambert, Cardetti, Sarabia, Trotta o Diego Placente. No le discuten categoría futbolística a esos jugadores pero sí la actitud de comprar. "Sólo sacó a Aimar y lo puso a Solari", destacó una fuente a **Página/12**.

Passarella logró hacer jugar en su momento, sacándolos de inferiores, a Zapata, Astrada, Ortega, Gallardo, Crespo, Lombardi, Borrelli y otros más. Si Passarella llega a arreglar con Boca, podría proponer a Américo Gallego, para que ocupara el lugar de Díaz, en caso de que el riojano, efectivamente, se fuera. Lo concreto es que Passarella, antes de jugar el mundial, tiene varias ofertas. El tiene la pelota.



Passarella debe decidir si lleva o no a Caniggia al Mundial.

Pero, sobre todo, debe decidir qué hace él mismo después.

LOS MENTALIZADOS HICIERON TRES GOLES POR ARRIBA

## Este Boca ya mejoró de la cabeza

**2 HURACAN**  
Cristante; Graieb, Cotera, Biscay, Orsi; Ferreyra, Chacoma, Padula, D. Montenegro; Guerra, Barijho. **DT:** Omar Larrosa.

**4 BOCA**  
Córdoba; Solano, Bermúdez, Fabbri, Arruabarrena; Navas, Rosada, Cagna, Cardoso; Caniggia, Palermo. **DT:** Carlos García Cambón.

**Goles:** Primer tiempo, 25m Guerra (H); 34m Palermo (BJ); 39m Fabbri (BJ); 41m Montenegro (H). En el segundo tiempo, 35m Fabbri (BJ); 36m La Paglia (BJ). **Cambios:** En el segundo tiempo, 14m G. Casas por Guerra (H); 20m La Paglia por Cardoso (BJ); 37m Piaggio por Graieb (H); 43m Barros Schelotto por Caniggia (BJ). **Cancha:** Huracán. **Árbitro:** Lamolina.

En un partido entretenido debido a las alternativas del marcador y a las numerosas ocasiones de gol que se produjeron ante los arcos, Boca rompió una racha de cuatro partidos y otras tantas humillaciones y venció con justicia a Huracán jugando bien sólo de a ratos. Lo mejor del equipo que ahora dirige interinamente García Cambón estuvo —desde el comienzo— en el trabajo del medio campo, donde sobresalió el juvenil Navas por la

derecha. La defensa no ofreció igual seguridad, aunque Fabbri, volcado al ataque, llegó dos veces al gol.

Navas, junto a Rosada y Cagna, formaron una línea sólida que se apropió rápidamente del trámite, copando la zona y abasteciendo a delanteros incisivos que en los primeros veinte minutos pudieron abrir el marcador en varias oportunidades. No se le dio a Boca: Caniggia, Palermo (en el palo) y Cardoso tuvieron posibilidades claras en ese tramo inicial. Pero Cristante no lo permitió. Por el contrario, en su primera llegada —que no fue tal sino un error ridículo de Córdoba que le regaló la pelota a Guerra para que convirtiera—, los de Larrosa se pusieron en ventaja. Siguió atacando Boca y en el último cuarto de hora llegó al gol dos veces: por cabezazo de Palermo después de gran desborde y centro de Navas y por una peinada de Fabbri ante un pelotazo frontal de Rosada. Cuando parecía que los boquenses se consolidaban, llegó muy libre el hábil Montenegro al borde del área y disparó perfecto a un palo ante la pasividad de Bermúdez y la estirada corta de Córdoba: golazo y fin del período.



Fabbri celebra su primer gol.

Después haría otro similar.

El segundo fue más flojo. Boca empujó más pero llegó menos. Caniggia desbordó seguido, pero no las terminó bien y sólo con la entrada de La Paglia —muy preciso y activo— por Cardoso, quebró a Huracán con dos goles sucesivos. Fabbri otra vez y el volante recién entrado aprovechando un error (más) de la defensa de los de Larrosa. Porque a Huracán le costaron muy caras las distracciones y debilidades defensivas. A lo largo de todo el campeonato. Anoche también.

## Juegan los punteros

Hoy se jugarán seis partidos de la decimoquinta fecha del Clausura que comenzó anoche. En los partidos más trascendentes, uno de los punteros, Vélez, visitará a Central, a partir de las 18.10, con arbitraje de Angel Sánchez con Castromán y Domínguez desde el inicio. El Gimnasia de Grigol, el otro puntero, recibe a Unión, con arbitraje de Elizondo a partir de las 20. Cufre entra por Pereyra. Lanús recibe a San Lorenzo (Madrón) también a las 20, con Bressán y Fernández en lugar de Serrizuela y Ramón. En el resto de los partidos, Colón espera a Independiente (Bongianino); Gimnasia y Esgrima de Jujuy a Argentinos Juniors (Martín) y Racing a Gimnasia y Tiro de Salta (Sequeira). Mañana completarán la fecha Deportivo Español y Platense con arbitraje de Daniel Giménez, a las 19.10.

## Los hombres de Zagallo

El director técnico de la selección de Brasil anunció anoche a los 22 jugadores que viajarán a Francia y, si no hay ningún imprevisto, como podría ser una lesión, ya adelantó cuáles serán los once titulares que debutarán ante Escocia en el partido inaugural del Mundial de Francia. El próximo 10 de junio saldrán a la cancha: Taffarel; Cafú, Junior Baiano, Aldair, Roberto Carlos; Dunga, César Sampaio, Rivaldo, Giovanni; Ronaldo, Romario. Además de estos once integran la lista de buena fe: los arqueros Carlos Germano y Dida; los defensores Goncalves, Ze Roberto, Marcio Santos; los volantes Doriva, Leonardo, Denilson, Flavio Conceicao y los delanteros Edmundo y Bebeto. Zagallo dejó afuera del equipo a Juninho, quien recién se recuperó de una rotura de tibia y peroné, a Ze María y Raí.

## Ferro 1 Newell's 1

Los de Saccardi empataron con los rosarinos en un partido entretenido. El partido era de Ferro, que parecía tener todo controlado, pero al final Newell's casi le gana. Ferro formó con Rocha; Chaile, Vitali, Sartori, L. Sosa; Martens, Cordon (Mercuri), Fiorentini, V. López; Yaque (Mandra), D. Bustos. **DT:** Gerónimo Saccardi. Newell's, con I. González; F. Quiroga; A. Ruggeri, F. Crosa, Fagiani; Liendo (Muller), D. Crosa, Duscher; Guinazú (Mateo); Quintana (Pavlovich), Lujambio. **DT:** Mirko Jozic. **Cancha:** Ferro. **Árbitro:** J. Castrilli. **Goles:** 17m Chaile(F); 80m Muller(NOB).

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras O-L-W-W)			
1	1595	11	8471
2	9351	12	8270
3	2299	13	6431
4	1143	14	9832
5	4461	15	2942
6	9940	16	7685
7	7729	17	2978
8	7552	18	5837
9	0509	19	0265
10	4925	20	7907

Nacional (Vespertina-Letras I-B-P-R)			
1	2166	11	5711
2	9745	12	3646
3	7565	13	7339
4	5964	14	2225
5	8007	15	9055
6	9478	16	7007
7	3243	17	0318
8	2580	18	3320
9	6735	19	0483
10	5148	20	1963

Bonaerense (Vespertina)			
1	752	11	411
2	064	12	895
3	266	13	579
4	622	14	432
5	908	15	500
6	682	16	418
7	806	17	647
8	861	18	126
9	937	19	401
10	625	20	589

Nacional (Nocturna-Letras I-J-Z-Z)			
1	8973	11	0011
2	9072	12	6640
3	8193	13	4254
4	2911	14	9417
5	1660	15	2328
6	9784	16	0841
7	3312	17	5765
8	2677	18	8410
9	3692	19	6607
10	4054	20	4975

Bonaerense (Nocturna)			
1	031	11	806
2	717	12	002
3	395	13	770
4	476	14	755
5	496	15	306
6	587	16	626
7	061	17	924
8	644	18	809
9	692	19	580
10	415	20	978



## Afuera Labat

Florencia Labat quedó eliminada en la primera ronda del Abierto de Roma, al caer 4-6, 6-4, 7-6 (7-5) ante la alemana Jana Kandarr. En los partidos más importantes de la ronda inicial, Venus Williams venció 6-2, 6-3 a Yayuk Basuki, Serena Williams derrotó 7-5, 6-0 a Nathalie Tauziat y Anna Kournikova eliminó 6-0, 6-1 a Virag Csurgó. Además, Sandrine Testud venció por 2-6, 6-4 y 6-2 a Laura Golarsa, y Jennifer Capriati cayó 6-3 y 6-2 ante Ruxandra Dragomir.

## Dobles en Hamburgo

Lucas Arnold y Daniel Orsanic debutan hoy en dobles en el torneo de Hamburgo, enfrentando a la pareja alemana formada por Marc-Kevin Goellner y David Prinosil. En primera ronda de individuales, Thomas Hass eliminó 6-2, 7-5 a Carlos Moyá, mientras que Magnus Gustafsson venció 7-5, 6-4 a Boris Becker y Goran Ivanisevic derrotó 4-6, 6-4 y 6-3 a Galo Blanco.

## Prieto y Cañas

Sebastián Prieto alcanzó los octavos de final del challenger de Ljubljana (Eslovenia), al vencer 6-4 y 6-2 al austríaco Wolfgang Schranz. Ahora deberá enfrentarse al suizo Lars Burgsmüller. Otro argentino, Guillermo Cañas —ya clasificado también para esa instancia— se medirá hoy con el austríaco Stefan Koubek para intentar acceder a los cuartos de final.

## El curso de McRae

El británico Colin McRae (Subaru) se mantiene al frente de la Vuelta de Córcega, quinta prueba del Mundial de Rally, que finaliza hoy en Ajaccio. El escocés le lleva 39s2 de ventaja al español Carlos Sainz (Toyota), puntero del campeonato, mientras que el italiano Piero Liatti, coequipier de McRae, está tercero.

# Los Seattle Supersonics les ponen velocidad a las finales de la NBA

Ganaron su primer partido a los Lakers y juegan de nuevo esta noche. Ayer se medían Utah y San Antonio e Indiana-New York.

Los Seattle Supersonics ganaron el pique de las semifinales de la Conferencia Oeste de la NBA, al vencer 106-92 a Los Angeles Lakers, con una notable actuación del base Gary Payton y el escolta Hersey Hawkins, que marcaron 45 puntos entre los dos. El equipo de Shaquille O'Neal tendrá oportunidad de tomarse la revancha esta noche, cuando jueguen el segundo partido de esta semifinal en el Key Arena, de Seattle. Anoche, al cierre de esta edición, por la restante semifinal de esta conferencia, jugaban los Utah Jazz contra los San Antonio Spurs, mientras que en el Este Indiana Pacers actuaba como local ante los New York Knicks.

Estos encuentros definitivos comenzaron a plantearse sin grandes sorpresas, especialmente desde que los Chicago Bulls abrieron su serie con la victoria 83-70 ante los Charlotte Hornets. De todas maneras, los Sonics recién pudieron imponerse a los Lakers a partir de una gran producción de Payton en el último cuarto, cuando consiguió 9 de sus 25 tantos.

El equipo local había desperdiciado una ventaja de 14 puntos (70-56) conseguida en la primera mitad del encuentro. Liderados por los 140 kilos de Shaquille O'Neal, los Lakers levantaron el rendimiento y se adelantaron en el marcador 79-78 al terminar el tercer período.

El ala alemán Detlef Schrempf marcó 19 puntos y el suplente Dale Ellis terminó con 12 tantos para los Sonics, que también encestaron 11 de 21 intentos de triples: Payton, Hawkins y Sam Perkins encestaron tres triples cada uno.

O'Neal volvió a ser el máximo anotador de los Lakers, con 27 puntos y 11 rebotes, aunque en los momentos decisivos del cuarto período no fue un factor tan importante y sólo consiguió cinco puntos.

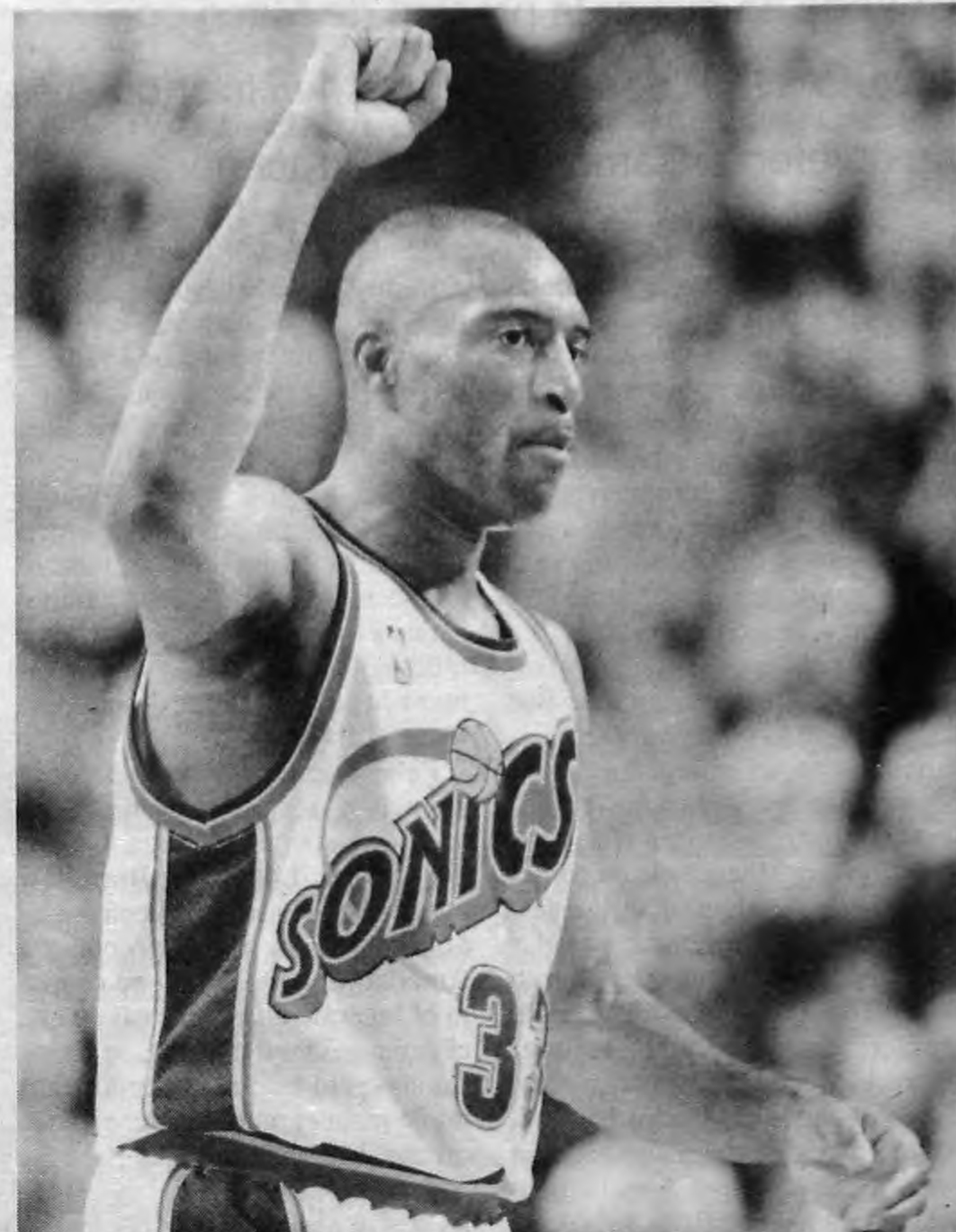
Tampoco estuvo tan custodiado

por sus compañeros. Rick Fox anotó 14 puntos y dio diez asistencias, mientras que el base Nick Van Exel aportó otros 14 tantos y seis asistencias, pero no fueron suficientes: los Lakers han perdido ya cuatro de los cinco partidos jugados ante los Sonics en esta temporada.

Después de esta noche, la serie continuará el viernes y el domingo en el Forum de Inglewood, en Los Angeles. El último partido —si es que la serie llega a siete— se jugará en Seattle.

Los Bulls también jugarán esta noche en su coqueto estadio de Chicago, antes de conmutar a Charlotte, para jugar en las mismas fechas. A más tardar, el 17 de mayo estarán definidos los cuatro finalistas de la temporada.

En Atlanta, el centro de los Hawks, Dikembe Mutombo, fue elegido como "defensor del año" por segunda temporada consecutiva. El congoleño fue segundo en bloqueos (3,4 por partido), 13,4 puntos por encuentro y 11,4 rebotes, el setenta por ciento defensivos.



Hersey Hawkins festeja la victoria ante los Lakers.

Esta noche juegan los Chicago Bulls ante los Hornets.

## FINAL DE LA LIGA SUDAMERICANA

# Atenas en Franca competencia

Mientras los directivos de Boca están preocupados por la posible ausencia de sus figuras portorriqueñas, Jerome Mincy y Eddie Casiano, de las instancias finales de la Liga Nacional, su rival Atenas espera el arranque de la definición pensando en retener la Liga Sudamericana, ya que esta noche jugará contra el Marathon Franca la primera de las finales, como local, en el Polideportivo Carlos Cerutti, desde las 21.10, y será televisado en directo por TyC Max.

Los cordobeses ganaron invictos

su grupo clasificatorio y eliminaron en semifinales a Cordón de Uruguay y, precisamente, a Boca, utilizando a los jugadores que, por lo habitual, no son titulares en el esquema que dispone el técnico Rubén Magnano. De todas maneras, como el compromiso de esta noche es importante, el entrenador seguramente dará más tiempo de juego a los históricos del plantel, como Marcelo Milanesio o Héctor Campana.

El equipo argentino tiene un banco más apto que los brasileños, y quizás allí pueda sacar diferencias ante un rival que se caracteriza por su dureza. La clave del partido será la manera en que Atenas logre imponer su tradicional juego de control del balón. Los tiros externos del Pichi Campana, Steve Edwards y Leandro Palladino, más la lucha debajo de los canastos de Fabricio Oberto y Diego Ossela, serán de vital importancia.

La posible formación inicial de Atenas será Milanesio, Campana, Ossela, Darrel Anderson, Oberto. Completan el banco Steve Edwards, Palladino, Lábaque, Gabriel Riofrío, Patricio Prato y Andrés Pellusi.

En Boca, la preocupación es la posible marcha de Mincy y Casiano a jugar la Liga Superior de Puerto Rico, antes de la conclusión de la final de la Liga Nacional, que arranca el domingo 17 y puede extenderse hasta fines de mes. Casiano ya viajó a su país prometiendo volver esta semana, pero la negativa de la Asociación de Clubes (AdC) a adelantar el inicio de la serie, como había pedido Boca, pone en riesgo la inclusión de los jugadores extranjeros en esos encuen-

tros definitivos.

El club de la Ribera solicitó además una tregua para presentar su descargo tras los incidentes ocurridos el domingo, en el partido ante Independiente de Pico, cuando venció 112-98 y, a 66 segundos del final estalló una gresca generalizada entre los jugadores de ambos equipos. La AdC determinará hoy qué medidas punitivas tomará.

## Básquetbol clasificado

"Se necesitan un pivot y un escolta para equipo de básquetbol. Ofrecemos trabajo. Adjuntar curriculum." El insólito aviso apareció ayer en un diario de Roma, y sus responsables fueron los directivos del SS Lazio, un modesto equipo de la tercera división del básquet italiano.

La idea fue del entrenador del equipo, Andrea Rapini, para conseguir jugadores, ya que, según el coach, "en estas categorías semiprofesionales, en cuanto se deja de jugar después de quizás haber sacrificado los estudios para hacerlo, es muy difícil ganarse la vida".

Esa es la razón por la cual el equipo romano ofrece primero un trabajo, y luego un puesto en el equipo, que no es remunerado. Rapini ya recibió 30 solicitudes.

La iniciativa ha permitido ya que cuatro integrantes del SS Lazio tengan un empleo y que dos hayan conseguido terminar una carrera universitaria.

**POZO ESTIMADO**

**\$1.000.000**

SE PUEDE JUGAR HASTA LAS 18:00 HS. DE HOY EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

**Sortea el: 6/5/98 a las 22 hs.**

Valor de la Jugada Tradicional: \$2+ \$1: Desquite Opcional

**CON DESQUITE Y LA YAPA QUE SIEMPRE TIENE GANADORES**

**Lotería Nacional SOCIEDAD DEL ESTADO**



# Estamos orgullosos por haber ganado en estos rubros:



**Premio al periodismo independiente.**

Telenoche.

*Ganador por séptima vez consecutiva.*



**Premio a la excelencia deportiva.**

Fútbol de Primera.

*Ganador por novena vez consecutiva.*



**Premio a los sentimientos.**

De Corazón.



**Premio al talento.**

Julio Chávez - Archivo Negro 1.



**Premio al talento.**

Mercedes Morán - Señoras y Señores.



**Premio al talento.**

Alejandra Flechner - Señoras y Señores.



**Premio a la emoción.**

Sorpresa y 1/2.



**Premio a la creatividad.**

Volver a Empezar - RR D.T.



**Premio al crecimiento.**

Juan Pablo Varsky - Telenoche.

Gracias a APTRA, gracias a la gente que trabaja todos los días para hacer una televisión cada vez mejor y sobre todo, gracias a usted por valorar estos rubros.





**La noticia.  
La información.  
La realidad.**

**Todos,  
sustantivos  
femeninos.**



*Todos los viernes con Página/12, lee Las/12  
La mirada femenina sobre los temas que interesan a todos.*

**Página/12**  
*No sólo te informa. También te deja pensando.*



A (CASI) TODOS SUS INTEGRANTES EN SU AUTO-HOMENAJE

# ver a toda la familia unida



**El nieto más rápido de todos.**  
Marcelo Tinelli, rey de oro.

freudiano. Proferido en medio de la reunión familiar televisada por Telefé, fue sólo el síntoma de que, como en toda familia que se precie, los comensales sentados a la mesa dominical son muchos pero cabeceras sólo hay dos. Es verosímil pensar que en poco tiempo más, cuando el catastro corporativo de la TV termine de consolidarse y todos los programas respondan a la bipolaridad patronal (Clarín, CEI), la ceremonia de los Martín Fierro (dar, recibir premios, agradecerlos correctamente) será apenas una comedia formal, tan vacía y anacrónica como las reglas de la etiqueta que dictaba el conde Chicoff.

Pero la familia televisiva, como las multiprocesadoras, lo integra todo. La noche del lunes, hegemonizada por la voluntad de consagrar las carreras más en sintonía con el vértigo de la riqueza catódica, demostró que en su seno caben todos los melodramas generacionales que vienen forjando la gloria del medio: la gratitud de los viejos hacia los jóvenes (Antonio Carrizo y su tributo a Tinelli), la tautológica persistencia de los mitos (Susana Giménez, Mirtha Legrand), los soliloquios desopilantes de los abuelos retirados (Alejandro Romay, en la performance más intrépida de la velada), la severidad paternalista (Santo Bisatti), la bendición de los hijos pródigos (Sebastián Borensztein), la carraspera tolerante suscitada por los parientes problemáticos (Lanata y Aliverti), el apoyo de los veteranos (Telenoche) a los nuevos profesionales (Juan Pablo Varsky).

Se dirá, invocando antecedentes ilustres como la Nena, los Campanelli o los Benvenuto, que la TV siempre fue una familia unida. Es cierto. Después de los Martín Fierro del lunes pasado, sin embargo, tal vez sea hora de preguntarse quiénes son los dueños de casa (de los Campanelli a la Cosa Nostra no hay, quizás, un trecho demasiado largo, o en todo caso ningún trecho que el corporativismo televisivo no haya acertado ya) y qué posibilidades de pluralidad real —además del menú servido en los Martín Fierro— ofrecerán en el futuro los nuevos anfitriones de la familia catódica.

## La noche en números

- 13** premios recibió Telefé.
- 9** fueron para Canal 13.
- 5** ganó Canal 9 (cuatro de la miniserie "El garante").
- 2** fueron adjudicados a ATC (por "La salud de nuestros hijos" y "DNI").
- 4** ganó América (2 por el programa "Día D" de Jorge Lanata y otros dos, si se tiene en cuenta el momento en que se difundió por esta señal "Señoras y señores").
- 30** segundos tenía cada ganador para su discurso de agradecimiento.
- 10** minutos demandó la intervención de Alejandro Romay, premiado por su trayectoria en la televisión (después, al retirarse, se olvidó el premio sobre la tarima).
- 51** puntos de rating de promedio tuvo la transmisión que realizó Telefé (superando al de Brasil-Argentina, que llegó a los 49).
- 32** rubros en total premiaron la actividad televisiva.
- 13** categorías fueron para la radio.
- 3** Martín Fierro recibió Radio Continental (grupo Atlántida-CEI-Telefé)
- 1** solamente ganó Radio Mitre (grupo Clarín), por su informativo "Mitre informa primero".
- 2** ganaron La Red, Rivadavia y América.
- 1** obtuvieron las FM Rock and Pop, Feeling y Radio Uno.
- 7** veces consecutivas resultó ganador "Fútbol de primera" en la categoría Programa deportivo, lo mismo que "Telenoche" en noticieros.



**La madre recién separada, luchando para no pasar a la tercera edad.**  
Susana Giménez ganó sólo un premio, pero era presencia insoslayable.

presenta

**SOLAMENTE**

LOCALIDADES EN VENTA

**HERMETO PASCOAL**

**MAYO 7**  
La Trastienda  
Balcace 460  
342-7650

**MAYO 9**  
Auditorium San Isidro

**MAYO 15**  
Coliseo Podestá (La Plata)

**MAYO 16**  
Teatro Municipal (San Martín)

En **Marzo** comenzaron las clases.

MULTIMEDIOS Y MARKETING	
Mitre	29,0%
Continental	17,2%
Rivadavia	16,7%
Del Plata	9,3%
Nacional	7,6%

MERCADOS Y TENDENCIAS	
Mitre	22,7%
Rivadavia	18,4%
Continental	18,3%
Del Plata	13,3%
Libertad	6,9%

MULTIMEDIOS Y MARKETING	
Cadena 100	21,2%
Rock & Pop	13,5%
FM Hit	11,2%
Radio Uno	10,8%
Cadena Top 40	9,9%

MERCADOS Y TENDENCIAS	
Cadena 100	16,4%
FM Hit	16,4%
Rock & Pop	14,6%
Cadena Top 40	12,1%
Radio Uno	11,2%

**MITRE**  
AM 80

Gracias a ustedes logramos el mejor promedio.

**CADENA 100**  
BUENOS AIRES  
99.9

## OPINION

Por Mario Wainfeld

### Perche me piace

Alejandro Romay subió al estrado, habló hasta por los codos, elogió a amigos, enemigos y competidores, excedió el tiempo pactado para su intervención. Se bajó y olvidó la estatuilla que se le había instituido como premio a su trayectoria. La gente de la tele, vestida de primera, se puso de pie y coreó su apellido. A la cabeza de todos se veía a Carlini, sobriamente caracterizado de Carlos Andrés Calvo (en la entrega de los Martín Fierro pululan famosos disfrazados de sí mismos). Del otro lado de la pantalla millones sonreían, incluido el firmante de esta columna.

Como se dice en otro lugar de esta página, la tele es una gran familia. Romay pasó a retiro efectivo pero sigue siendo (algo así escribió alguna vez el crítico Gustavo Noriega) el abuelo tráfugo y querible. Un representante del capitalismo nativo, aliguito tramposo, rapaz, autoritario, cortesano del poder, a menudo evasor de impuestos, pero simultáneamente generador de empleo, nativo, nacional y popular, rémora de un pasado no tan malo, si se lo compara con el presente. Además, Romay es un personaje de la TV que supimos conseguir que no será gran cosa pero no es la peor del mundo, ni mucho menos y —como ocurre con nuestros dirigentes— se parece mucho más a la sociedad argentina (si tal cosa existe) que lo que solemos admitir.

La autocelebración de la tele es, antes que nada, imperdible. Los discursos de los premiados son más simpáticos que los de la entrega de los Oscar y acá se habla más de la realidad, este año de los inundados, el pasado de la Carpa Blanca o de Cabezas. Son rollos simplotes, a veces panfletarios, pero políticamente correctos y no es poco que eso se diga, se difunda y se aplauda en un país en el que hace veinte años expresarse, usar el pelo largo o militar era un grave delito.

Tal como sugiere el viejo chiste sobre el último deseo del Papa, "perche me piace" es el primer motivo de todo. En Capital y el GBA había el lunes más de 1.500.000 de televisores prendidos y la sociología elemental sugiere que frente a cada aparato había más de una persona. Como los campeonatos de fútbol, los Martín Fierro son sospechosos, un negocio para pocos y fascinan multitudes. Como el fútbol, sublevan a algunos intelectuales o críticos que cuestionan lo cuestionable, y también se enojan con lo que no comparten. Algunos exhuman textos escolásticos de hace décadas y descalifican en block a los que el lunes miraron por TV. Tienen derecho, tal vez tengan razón, pero usualmente parte (¿el primer motivo?) de la crítica es lisa y llanamente que non les piace. Y bueno, como seguramente diría el Papa del chiste, ellos se lo pierden.



◆ "Aunque estoy contento por haber ganado el Martín Fierro de oro, me gustó más el que nos dieron por mejor producción integral. Yo estoy en la cocina del programa, creo que tenemos la mejor producción de la televisión argentina y me gusta que lo reconozcan. Al premio de oro lo esperaba hace cuatro años, pero reconozco que esta vez tenía el traje del candidato puesto. Creo que este año es el mejor del programa. En rating y producción era muy bueno también el año anterior. No sé si hubiera durado mucho con el formato original: deportes y humor. Este formato me divierte más, porque hay muchos programas deportivos en televisión. Pero esto no es un corolario, es un mojón en el camino, porque si bien he dado bastante, tengo mucho por aprender todavía. No sé si con 'Videomatch'." **Marcelo Tinelli.**

◆ "El oro este año tendría que haber sido para Susana o Mirtha. O puede que para este chico Borensztein, que fue una de las personalidades que irrumpió en el mundo de las comunicaciones el año anterior. Esas son las grandes caras de la televisión, obviamente." **Alejandro Romay.** (El problema es que los Martín Fierro de oro sólo pueden entregarse una vez, y que Susana y Mirtha ya los ganaron.)

◆ "Estoy muy contenta. Este premio es como el Oscar argentino. Y es importante para mí en este momento de mi vida y porque el programa ('De corazón') está muy cuidado, y es un esfuerzo constante. Para mí, personalmente, porque por mi edad a veces se me hace difícil sobrevivir. Toda mi generación viene de historias complicadas, de un país controvertido. Y estar paraditos acá re-



Con el Martín Fierro de Oro, Marcelo Tinelli redondeó una noche difícil de olvidar.

cibiendo un premio hace pensar que todavía te pueden pasar cosas bellísimas." **Ana María Picchio.**

◆ "¿Qué es eso del 'Oscar vernáculo'?, no lo entiendo. Para mí es un gran reconocimiento que entregan los colegas periodistas, y que representa el sentimiento de mucha gente para la que la radio y la televisión son realmente importantes en sus vidas." **Antonio Carrizo.**

◆ "La verdad es que me esperaba mi premio. Una vez adentro, puede darse o no darse, pero creo que se hizo justicia, ya que hicimos un muy buen programa. No es pedantería, porque si hicimos un

buen programa no es mérito mío, es de mucha gente." **Jorge Guinzburg.**

◆ "Quizás es el premio más emotivo de todos porque hace un año rearmé el equipo de producción, pasé a Radio Rivadavia y siento que se premió a una radio investigativa y a un periodismo lo más independiente posible. Porque yo no soy independiente, soy un periodista lo más independiente posible." **Eduardo Aliverti.**

◆ "El premio es maravilloso, es una caricia, un beso, pero la vida diaria es el cachetazo, el laburo, levantarse temprano, incentivar a los chicos que vienen

detrás nuestro con una fuerza impresionante, y que 'hacen' 'Telenoche'. La televisión cada vez exige más, y es una carrera, y siempre hay más para dar. Pero somos unos privilegiados porque nos ganamos la vida haciendo lo que nos gusta, eso es sacarse el prode en nuestro país." **Mónica Cahen D'Anvers.**

◆ "Cuando dicen que tenés siete nominaciones, tenés derecho a esperarte por lo menos siete premios, pero uno viene acá a tratar de pasar el momento lo menos nervios posible, y uno se lleva lo que se lleva. No esperaba más que estar acá y seguir rindiendo homenaje a la memoria del gran Tato." **Sebastián Borensztein.**

◆ "Ya me lo había ganado el año pasado, pero para mí es muy importante volver a tenerlo. Haber ganado un premio la conducción es muy, muy importante en mi vida." **Susana Giménez.**

◆ "Es al periodismo independiente al que distinguen, y uno no es más que quien toma la posta. En el caso del premio de oro, es válido en un rubro de entretenimientos porque es una de las funciones de la televisión. Hay distintas expresiones y ésta es una demostración de que hay gente con ganas de hacer, con ganas de trabajar, y de trabajar para mejorarla también." **Santo Biasatti.**

◆ "Mi idea era asesinarlos a los dos (Tinelli y Bagnato). Pero después me pareció que no valía la pena ir preso por eso. Vine con mi careta, que era como estar armado de alguna manera. Me parece que está bien que se lo hayan dado a Tinelli, pero me hubiera parecido bien también que se lo hubieran dado a Suar, que me parece un poco más variado que a Marcelo." **Roberto Pettinato.**

Pagani-Cohen Producciones presenta

**ARTURO BONIN**

**MANUEL CALLAU**

# CUESTIONES

**CON ERNESTO "CHE" GUEVARA**

**UNA DISCUSIÓN PENDIENTE SOBRE LA VIOLENCIA**

de **JOSE PABLO FEINMANN**

con

**DANIEL FREIRE ALICIA BURDEOS**

Escenografía y Vestuario **MARIA JULIA BERTOTTO**

Iluminación **RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS**

Música **EDGARDO RUDNITZKY**

Dirección

**RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS**

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU  
Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448



**PRE ESTRENOS VIERNES 8, SABADO 9 Y DOMINGO 10 - ENTRADA \$10 - ESTRENO JUEVES 14**



Por Hilda Cabrera

“Yo no comparto el temor al naturalismo. Amo las palabras. Creo que sirven para darle belleza a la vida, y no solamente para enjuiciar y mentir.” El actor y cineasta Sergio Renán explica su relación con el tono naturalista con el que arranca *Ha llegado un inspector*, la pieza del inglés John Boynton Priestley (1894-1984) con la que vuelve a la dirección teatral después de un intervalo de nueve años. Designado esta misma semana director de programación artística del Teatro Colón, Renán retoma un espacio que conoce, por lo cual está claro que se trata de un doble regreso. Sabe, en todo caso, cuáles son las herramientas que debe manejar en el Colón y cuáles las estrategias que debería llevar adelante. La necesidad de cuidar que la cultura que llegue al público sea “respetable en lo ético”, y atender al derecho “de las mayorías y de las minorías a tener hechos artísticos que los representen”.

En cuanto a la obra, estrenada anoche en el Teatro Ateneo, Priestley la sitúa ex profeso en 1912. Esto le permite referirse irónicamente a la imposibilidad de un conflicto bélico a nivel mundial, sobre el que por otra parte reflexionó críticamente a través de escritos y programas emitidos por la BBC en 1939. El autor abre así algunas “puertas secretas” de la conciencia, destacando —como lo hace en otras piezas de comienzos de los años cuarenta— los efectos que produce el paso del tiempo en las conductas individuales y colectivas, y la falta de responsabilidad social respecto de esos comportamientos.

Expuesta por momentos a la manera de un *thriller*, *An Inspector Calls* (escrita en 1945 y estrenada al año siguiente en el New Theatre de Londres) revela progresivamente el carácter real de cada uno de los componentes de una familia adinerada, y los de su entorno, luego de la irrupción del misterioso inspector Goole, personaje que en la versión de Renán protagoniza Lito Cruz. Completan el elenco Graciela Dufau, Inés Estévez, Fabián Vena, Héctor Bidonde y Federico D'Elía, “todos con posibilidad de lucirse alternadamente en los *tutti* y en los solos”, según el director.

En la adaptación, la anécdota abandona el comedor, puesto que se desarrolla casi totalmente en la calle: “Creo que la particularidad de este trabajo consiste en la confluencia de ese exterior con una interpretación naturalista”, sostiene Renán en la entrevista con *Página/12*. Los actores se desenvuelven como si estuvieran en un espacio interior, pero la escenografía los muestra en la calle. Lo que se modifica es la relación del espectador-testigo con los secretos de la trama. Esta concepción no es patrimonio único de Renán. Fascinado por la puesta que el inglés Stephen Daldry viene ofreciendo con éxito en el Royal National Theatre, el director obtuvo los derechos sobre la escenografía, que, al igual que el vestuario, responde a los diseños de Ian MacNeill. El afiche también está tomado de la versión inglesa.

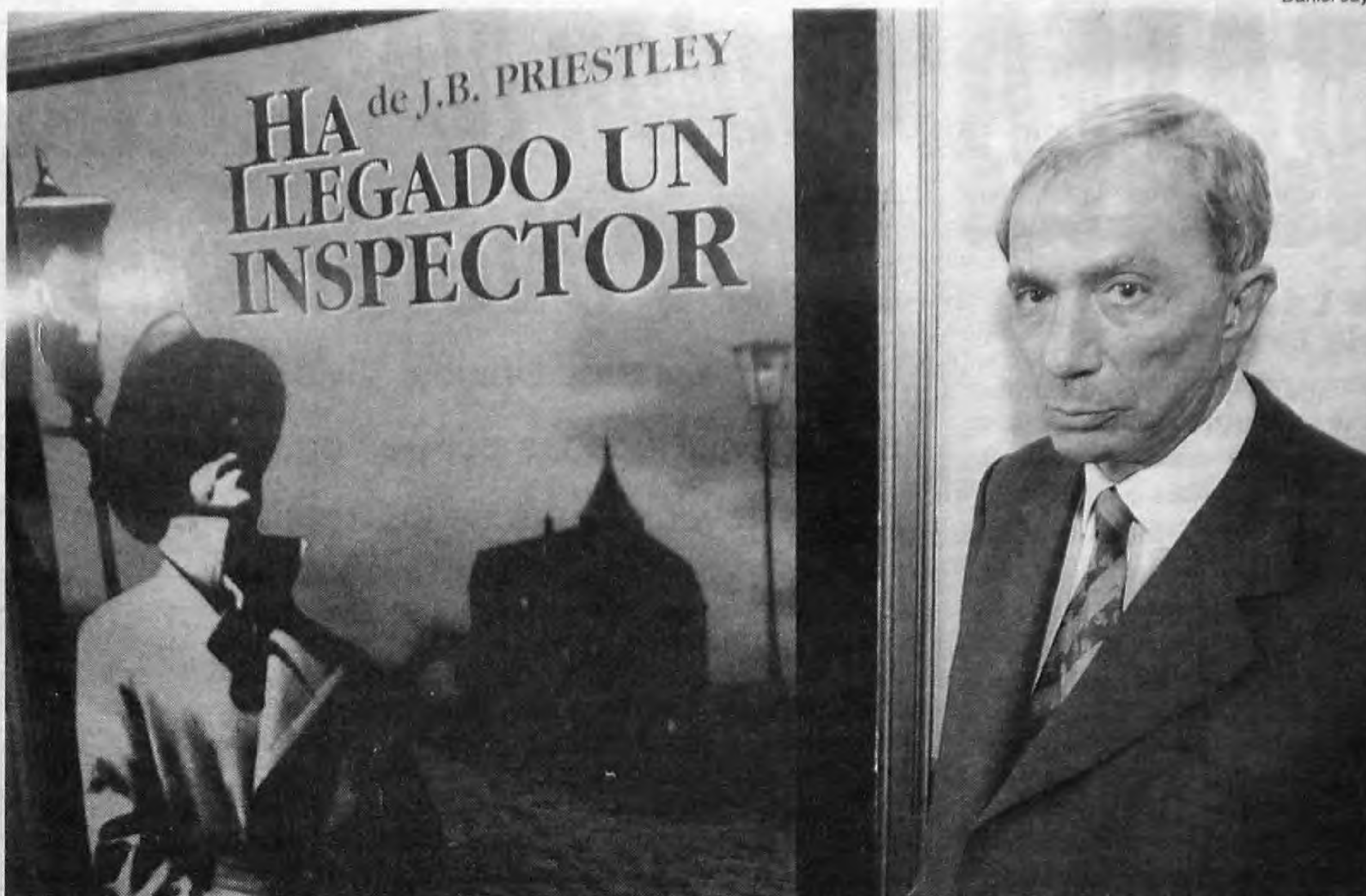
—¿Cuál es el resultado de esos cambios, y cuál su aporte?

—El resultado es un producto de códigos ambiguos, acentuado por la visión que tengo sobre la identidad del inspector (el extraño personaje que interrumpe la cena de la familia Birling, llevando la noticia del suicidio de una empleada). La figura de Goole debe condicionar el comportamiento de los otros, debe estar cargada de magia,

## “A veces fui autoritario”

—¿Cómo fue su paso de la actuación a la dirección?

—Para mí fue la puesta en marcha de todos mis proyectos. Dirigí cine, teatro y ópera presionado por mí mismo. A veces fui autoritario. En una época me era casi imposible atender a otra mirada que no fuera la mía. Hoy recibo con mucha mayor disposición el aporte de los otros. Soy menos autoritario, pero me protejo más. Hago lo posible para que la aprobación o la desaprobación de los otros no se me impongan de manera devastadora. Debe haber en mí un oscuro instinto de supervivencia que me permite controlar situaciones de desborde y de stress, como esas que culminaron con mi enfermedad.



Sergio Renán está en una de las semanas más felices de su vida: ayer estrenó, mañana asume. En tanto, retiene el cargo de director de Asuntos Culturales de la Cancillería.

SERGIO RENAN EN UN DOBLE REGRESO AL TEATRO

# Volviendo a su primer amor

En la misma semana en que retornará al Teatro Colón, como responsable de la programación, el realizador cinematográfico volvió a dirigir una obra de teatro, “Ha llegado un inspector”, tras nueve años de receso. “Las palabras sirven para dar belleza a la vida, no sólo para mentir”, dice.

ser inaprehensible y capaz de inquietar y perturbar a sus interlocutores sin necesidad de decir nada fuera de lo normal. En esta obra, Priestley apela en forma muy astuta a la responsabilidad social, que es algo infrecuente en esta época. Su simple enunciado causa hoy gracia a alguna gente, habida cuenta de la progresiva incivilización y crueldad de la sociedad.

—Probablemente Priestley conocía a su auditorio. En 1946 el público londinense era consciente de las crueldades de la guerra. Esa apelación a la responsabilidad social tenía otras connotaciones...

—La obra tiene matices particulares, es cierto, pero el núcleo de lo que propone puede insertarse en los más diversos marcos histó-

cos. La injusticia, la irresponsabilidad, la falta de sensibilidad y la crueldad son propias de muy diversas circunstancias históricas. Priestley particulariza, pero no por eso la obra pierde vigencia. En algunos momentos parece estar escrita para hoy.

—De todos modos, usted la ha adaptado...

—Suelo adaptar los textos de len-

gua inglesa. Creo que esto se debe a mi carácter de actor, a esa particular relación que tiene el intérprete con el texto, y que a mí me permite tener claro cuál es el idioma que, conservando el estilo necesario en cada caso, es el más comunicativo y el más fácil de ser dicho por un actor argentino. Ahora dirijo, pero conservo esa sensibilidad.

## TODOS PARA UNO Y UNA PARA TODOS: Los 4 para el Martín Fierro

Jorge Guinzburg

Adolfo Castelo

Carlos Ulanovsky

Gabriela Radicce



**EL VENTILADOR:** MARTÍN FIERRO AL MEJOR PROGRAMA DE INTERÉS GENERAL.

**GABRIELA RADICCE:** MARTÍN FIERRO A LA MEJOR LABOR DE LOCUCIÓN EN AM Y FM.

**EL VENTILADOR, LUNES A VIERNES DE 9 A 13 hs.**

R A D I O  
**AMERICA**  
1190 KHz

EL PODER DE LA NOTICIA



# BATEA

## Las joyas de la corona

Varios discos históricos, de esos que no deberían faltarle a nadie, se consiguen en una mesa de ofertas de Zival's a precios que van de los 8 a los 13 pesos. Entre los imperdibles están *Harvest* de Neil Young, los cuatro primeros álbumes de Led Zeppelin (también están los otros), *Giant Steps* de John Coltrane, *Mingus at Antibes* de Charlie Mingus, mucho de Otis Redding, Aretha Franklin, Ray Charles, Roberta Flack y Wilson Pickett, títulos imprescindibles de Frank Sinatra como el *Strangers in the Night* con arreglos de Nelson Riddle o *Blue Eyes Come Back* con orquestaciones de Don Costa y Gordon Jenkins, *Clouds*, *Hejira*, *Court and Sparks*, *Blue* y *Shadows and Light* (el memorable disco en vivo con Pastorius, Metheny y Michael Brecker) de Joni Mitchell, *Inner Space* de Chick Corea, el doble con el concierto en París de la orquesta de Duke Ellington, la discografía completa de Yes, bastante de Lou Reed, Tom Waits y Ry Cooder, el notable registro de solos de bandoneón de Leopoldo Federico y la reciente grabación del Nuevo Quinteto Real de Horacio Salgán.

## ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Rodrigo Fresán  
(escritor)

- 1) *Doble blanco* (The Beatles)
- 2) *Variaciones Goldberg*, de J. S. Bach (por Glenn Gould)
- 3) *Blonde on Blonde* (Bob Dylan)
- 4) *Something Else* (The Kinks)
- 5) *I Often Dream of Trains/Eye* (Robyn Hitchcock and The Egyptians)

## Taller de técnicas del trabajo intelectual

Cómo hacer monografías, tesis, proyectos, currículum, procedimiento y presentación

8 clases

902-6734 • 963-9650

## 20 años. Ni un paso atrás.

El pasado 11 y 12 de Octubre, más de 80.000 personas se dieron cita en el Estadio de Ferro para presenciar el festival de rock organizado por la Asociación Madres de Plaza de Mayo con motivo de conmemorarse los 20 años de su fundación. De estas presentaciones, en las que participaron los máximos exponentes del rock local, surge, como documento histórico,

Incluye bonus track  
"Madre de los Desaparecidos" por Bono (U2).

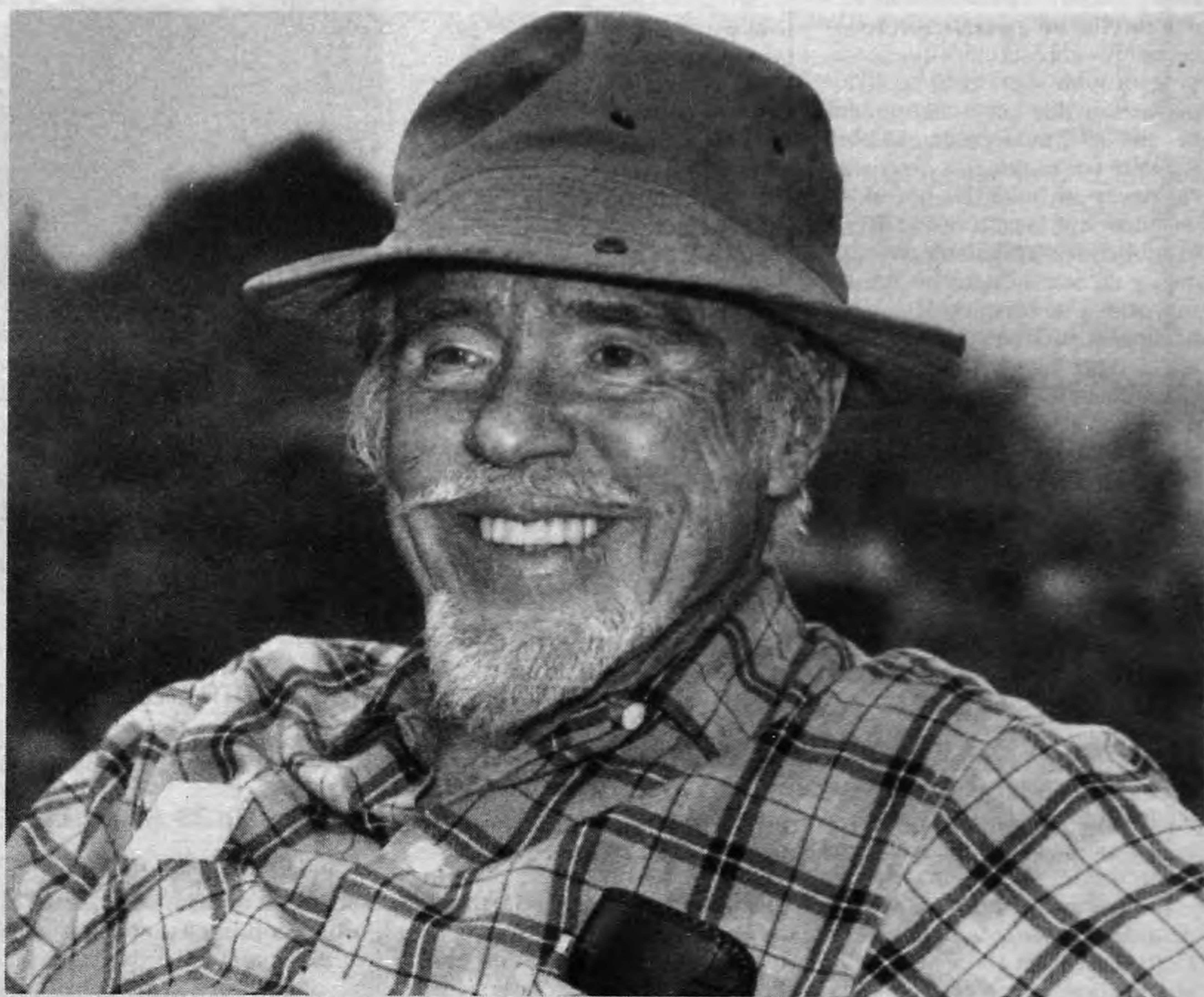
# Conlon Nancarrow, un ermitaño que revolucionó la música del XX

Nació en Estados Unidos. Vivió, retirado, en México. Sus composiciones, para pianola, no pueden ser tocadas por personas. Casi un desconocido fuera de los ámbitos de especialistas, Nancarrow creó uno de los cuerpos estéticos más originales y atípicos de todo el siglo XX.

Por Diego Fischerman

▲ Su muerte, el año pasado, pasó casi desapercibida. Su vida, salvo para unos pocos, también. Conlon Nancarrow, un estadounidense ermitaño y genial que vivió en México desde 1940 y compuso especialmente para piano mecánico, es uno de los autores más importantes del siglo. Su obra, agrupada en cinco CDs (dos cajas dobles y un disco separado) por el sello alemán Wergo, llega a niveles de complejidad rítmica increíble, como si se tratara de la música de un pueblo africano enloquecido y particularmente creativo tocando al mismo tiempo, en lugar de tambores, teclas de distintos pianos. Admirado por el notable compositor húngaro György Ligeti —que dice haberse inspirado tanto por los escritos de Jorge Luis Borges y por las pinturas de Mauritz Escher como por sus alucinados *Estudios para piano mecánico*—, este músico que estuvo en las Brigadas Internacionales durante la Guerra Civil Española y que se fue de Estados Unidos para escapar de la fiebre anticomunista de sus compatriotas, encontró una respuesta totalmente diferente ante las mismas preguntas que llevaron a la música electrónica y por computadoras.

La cuestión puesta en escena por la música de Nancarrow es la de la imposibilidad práctica —por lo menos para intérpretes humanos— de cosas perfectamente pensables y, lo que es más importante, escuchables. Las superposiciones de subdivisiones rítmicas con patrones diferentes entre sí y la alternancia de dinámicas sumamente contrastadas son, llegado un cierto punto, más una posibilidad teórica que cierta. Gran parte de lo que los compositores enrolados en el serialismo integral de los años '50 imaginaron en sus partituras rara vez tiene un correlato exacto en lo que suena. Uno de los orígenes de la música electroacústica ciertamente tuvo que ver con la necesidad de lograr que ciertas duraciones de sonidos fueran absolutamente precisas. Precisas de una manera que un ser humano no podría lograr jamás. Nancarrow, con una vieja pianola Ampico de 1927, reformada por él mismo, dedicó su vida a crear un mundo sonoro con mucho de caleidoscópico y tan alejado de los *ismos* de este siglo



Nancarrow llevó la complejidad rítmica y dinámica hasta el límite de lo imaginable. Su música, admirada entre otros por Ligeti, suena como la de africanos alucinados.

como de cualquier nostalgia por el pasado. En sus composiciones, muchas de ellas brevísimas —aunque para crear una pieza de apenas cinco minutos debiera trabajar más de un año— hay una concentración de la información increíble. Y además, obviamente, nada de lo importante circula por los viejos carriles de la armonía o los desarrollos temáticos. Todo es ritmo hasta el punto de que los otros parámetros suenan como variables del propio ritmo. Y, a diferen-

cia de otras músicas ultrarracionales y complejas (la de Nancarrow también lo es), ésta incluye una cuota de seducción altamente infrecuente.

Casado y divorciado de la pintora Annette Stephens, amiga y asistente del muralista Diego Rivera, amigo él mismo de George Oppen —que pintó el famoso calendario azteca de la Biblioteca de la Universidad de México— y ciudadano mexicano hasta su muerte, sus *Estudios para piano mecánico* nuclea los elementos funda-

mentales de su estética y, para esta edición magnífica, que se consigue en disquerías especializadas de Buenos Aires, fueron grabados en su propio estudio, adonde el sello discográfico debió trasladar sus equipos digitales. "Su música es el descubrimiento más grande desde Ives y Webern; es perfecta y al mismo tiempo emocional", escribió Ligeti, cuando descubrió las grabaciones de algunas de sus composiciones en una discoteca de París.

## Lanzamientos

Ravi Coltrane Moving Pictures



MOVING PICTURES  
Ravi Coltrane  
RCA Victor, 1998

9 PUNTOS Un viejo prejuicio hace que se sospeche del talento de los hijos de los talentosos. En este caso, sin embargo, aunque resulte inevitable señalar que el saxofonista Ravi Coltrane es hijo del genial John, los méritos van mucho más allá del apellido. Una técnica impecable, imaginación y, sobre todo, osadía en un momento en que el jazz parece conforme con imitarse a sí mismo, hacen de este primer disco como líder una edición notable, en la que mucho tiene que ver la producción de Steve Coleman. (D. F.)



MAHLER: SINFONÍA N° 3  
Director: Esa-Pekka Salonen  
Sony, 1998

9 PUNTOS Es fácil pensar en Gustav Mahler como un compositor del siglo XX. Pero escuchar esta sinfonía genial y disparatada teniendo en cuenta que fue escrita en 1895 —el mismo año de la Cuarta de Brahms— es absolutamente revelador. Esta versión, con la notable contralto Anna Larsson, revela la arquitectura interna sin perder pasión en el enfoque. La grabación es de una fidelidad superlativa y tanto la definición de los pianísimos como el impacto de los fortísimos dan para el lucimiento de los equipos de audio. (D. F.)



TALK ON CORNERS  
The Corrs  
Atlantic, 1998

5 PUNTOS Rock blandengue, con algo de los rasgos más aparentes de la herencia beatle, una voces entre melosas e inexpresivas —las de las hermanitas Andrea, Caroline y Sharon Corr— y algún coqueteo celta son las características de esta banda irlandesa que está teniendo un gran éxito en Europa y Estados Unidos y que parece diseñada más por un equipo de marketing que por músicos. Alguna buena canción y un grupo de instrumentistas correctos aparecen desmerecidos por la inocua concepción general. (D. F.)



ALBERTO LECCHI ANTICIPA "SECRETOS COMPARTIDOS"

# Un émulo de Ricardo Barreda

La tercera película del realizador se mete en un tema extraño para el cine argentino actual: la historia de un asesino serial.

Por Guillermo Ravaschino

En 1993, y luego de forjarse como asistente de dirección en más de 30 largometrajes, Alberto Lecchi pegó el salto a la realización. Fue con *Perdido por perdido*, un thriller celebrado por la crítica, en buena medida gracias a la presencia de Enrique Pinti como un investigador carismático, muy distante de los personajes que lo hicieron famoso. Tres años después el director pegó otro salto, en este caso financiero: *El dedo en la llaga* insumió 1 millón 600 mil dólares, cuatro veces más que su obra prima, y se valió de un elenco multinacional para nutrir un drama con connotaciones sociales en un pueblito de provincias. *Secretos compartidos*, que se estrenará mañana, abre una nueva veta para Alberto Lecchi.

En efecto, en este caso se trata de "una de serial killer", rubro popular en Norteamérica pero con muy pocos antecedentes aquí (a tal punto que *El vampiro negro*, acaso el título más recordado del rubro, data de 1953). En el centro está Vicente Duarte, un oficinista gris, sumiso ante su esposa e hijastras, que debuta como asesino y violador a minutos de empezar el film. Sus presas son mujeres atractivas, que lo pierden con sus curvas y a la vez escandalizan su moral oscura, que las tilda de "exhibicionistas". Pinti vuelve al ruedo, ahora como detective policial. Leonor Benedetto compone a la esposa del killer y Antonio Grimaú a un periodista que investiga el caso.

**Idea: "Intenté tender un puente hacia la locura y la violencia en las ciudades. Hay gente que habla con las paredes, que putea. Y se mata con más facilidad que nunca".**

Lecchi es consciente de la patria: "Siento que me tengo que probar a ver si puedo contar una historia con los medios que requiere. Y no me lo planteo en términos de género. Si mañana me interesa el libro de una comedia musical, también lo voy a querer filmar". La película nació de una oferta del escritor Leandro Siciliano. "Después de hacer una película te llegan un montón de propuestas. Después de *El dedo...*, Sici-

liano me mandó *Pescador y payaso*, una novela inédita que me leí en una hora y dije 'si a esto lo convierto en una película, bárbaro'. Y aquí está. Siciliano tiene menos de 30 años, es marinero mercante y escribió este libro en uno de sus viajes. Es un personaje. Quién sabe si no se inspiró en él mismo para el asesino..."

—¿Operó algún cambio sobre el texto?

**Suspense: "Hicimos algunos tests para ver cómo impactaban los desnudos y la violencia. Y dio que la película pegaba abiertamente por el lado del suspense".**

—Sí. La película tiene un par de "trampas" que incorporé. Los asesinos seriales suelen matar sin motivo. Pero la moral mete la cola en el caso de Vicente. Después, el autor llevó este cambio al libro. Además, este tipo de películas siempre están contadas desde el periodista, desde el investigador privado. Y ésta está contada desde el asesino.

—Que es sumiso, introvertido, hasta que... Tiene algo del dentista Ricardo Barreda, ¿no?

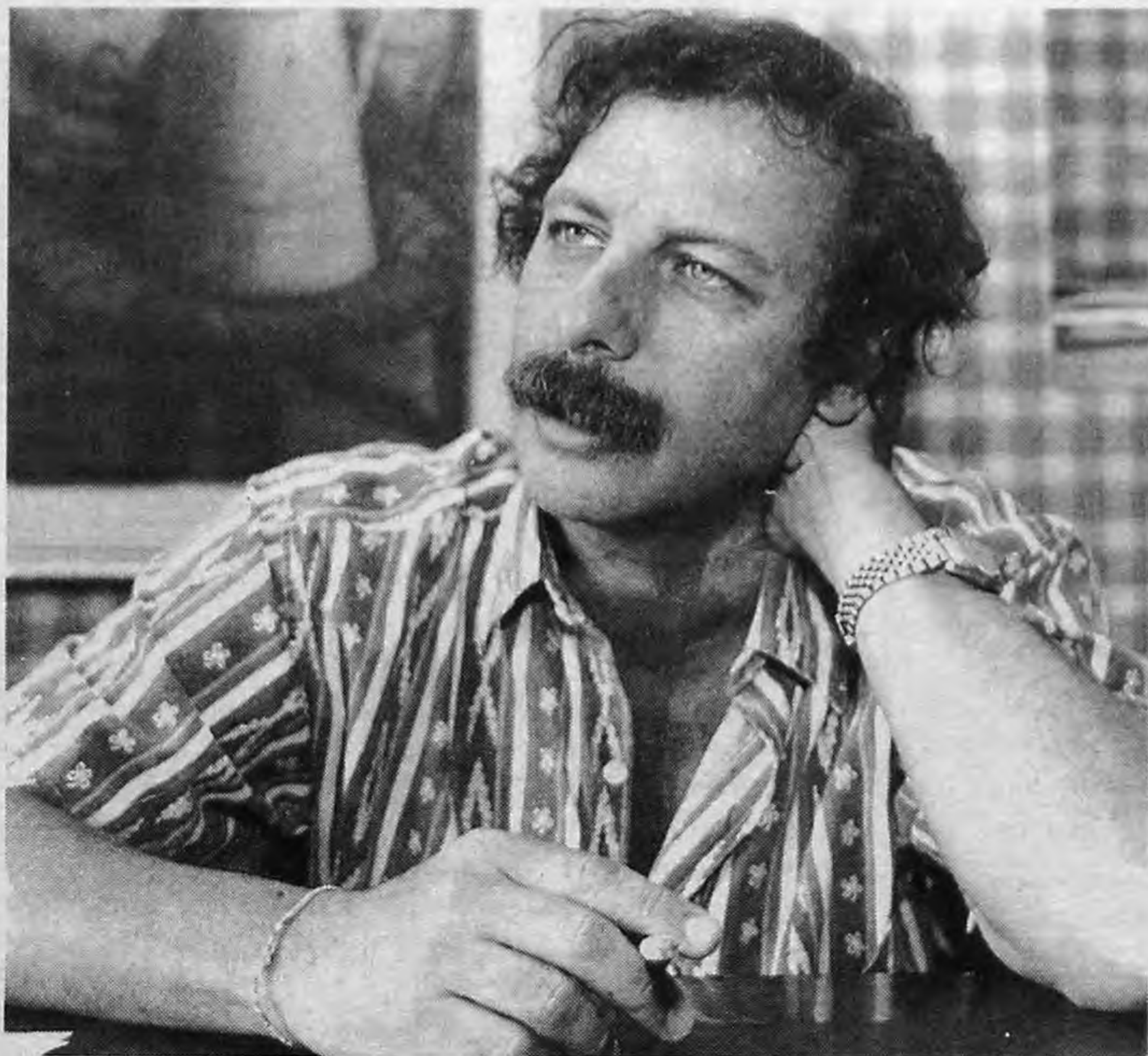
—Sos el segundo que me lo dice, pero nunca se nos ocurrió. La masacre de Barreda, incluso, fue posterior a la novela.

—¿Y qué hay del "típico argentino medio"? La película parece tender varios puentes hacia esa idiosincrasia.

—Puede ser, a partir del personaje de Gabriel Goity, que intercambia confesiones con Vicente. A partir de los ratones, de lo que los erotiza... Pero hay mucha mentira en esas charlas, en las que ambos se ocultan sus zonas oscuras. Lo que intenté es tender un puente hacia la locura y la violencia de las ciudades. Hoy hay mucha gente que habla con las paredes, que se putea en plena calle. Y se mata con más facilidad que nunca.

—El film promete suspense, erotismo, violencia. ¿A cuál de estos elementos visualiza como el esencial?

—Hicimos algunos tests, una cosa muy chiquita, para ver cómo impactaban los desnudos y la violencia. Y dio que la película pegaba abiertamente por el lado del sus-



Lecchi dice que la gente está cada vez más violenta en Buenos Aires. La masacre del odontólogo Barreda fue posterior al libro del film.

penso. Y la violencia está, aunque no tanto por las escenas explícitas, que suman 6 minutos en una película que dura 100. Para nosotros era clave hacer que la existencia de Vicente, como las relaciones entre los personajes, fueran angustiantes.

—¿Por eso los encuadres cerrados?

—Sí. Hicimos dos planos con gran angular, y todos los demás con teleobjetivo. Hubo un laburo de arte muy importante: todos los decorados tienen más de 25 años, casi no se ven árboles, ni colores rojos o verdes. Y las puertas son todas muy parecidas, como para sembrar la incertidumbre también desde allí.

## Gwyneth será Lady Diana

La actriz estadounidense Gwyneth Paltrow, de 28 años, quien se hizo famosa como novia del astro Brad Pitt, protagonizará la primera película sobre la trágica historia de Lady Di, muerta en un accidente en París el pasado 31 de agosto. En Hamburgo el productor alemán Christian Seidel anunció ayer que la película será estrenada en el primer trimestre de 1999 y el papel del príncipe Carlos lo interpretará Linus Roche. El proyecto demandará 34 millones de dólares y además de la versión para el cine sobre el romance de la princesa y su amante egipcio Dodi Al Fayed, fallecidos ambos en el accidente, se hará una versión para la televisión. La película llevará el título *Whatever Love Means*, frase pronunciada por el príncipe en una reunión de prensa cuando todavía existía el matrimonio entre él y Diana y los periodistas preguntaron si ambos se amaban. La princesa Diana respondió con un claro sí, mientras que Carlos contestó con esa frase. La película está basada en la biografía autorizada por la propia princesa escrita por Andrew Morton y contiene fragmentos de textos originales de la princesa grabados, según dijo el productor alemán. En base al mismo libro ya fue rodada una película para la televisión en dos partes con el título "Lady Di - La historia verdadera".

VISITE NUESTRO SITE  
www.urbatec.com.ar

urbatec'98

1ra. Exposición Internacional de Tecnología Urbana y Jornadas de Perfeccionamiento

El evento sobre Tecnología Urbana más importante de la región  
Empresas nacionales e internacionales líderes del sector, exponiendo las novedades tecnológicas y los más recientes desarrollos en productos y servicios.

Ingreso libre a conferencias y paneles profesionales  
Jornadas de Perfeccionamiento para ejecutivos municipales y profesionales del sector. (Las vacantes son limitadas)

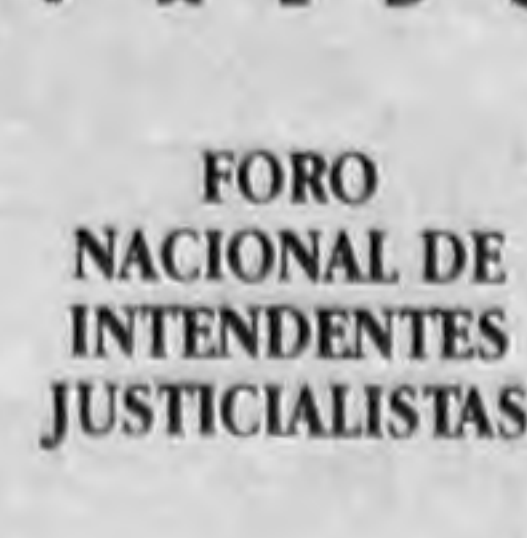
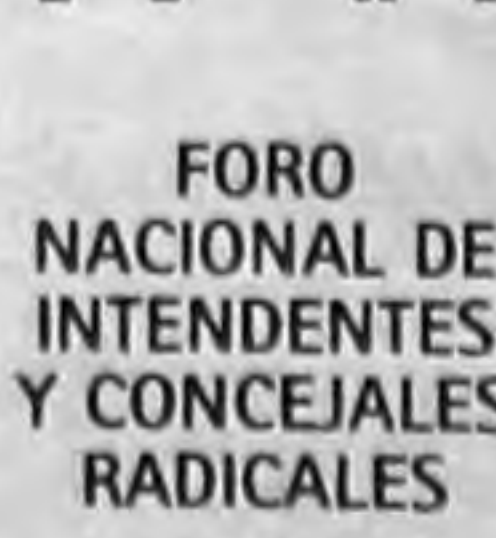
La más calificada audiencia del sector  
Funcionarios de más de 1800 municipios (Intendentes, secretarios de obras y servicios públicos y ejecutivos vinculados al sector) - Dirigentes de cooperativas eléctricas y de servicios públicos - Directivos de empresas, industrias y constructoras del sector - Funcionarios provinciales y nacionales - Profesionales de ingeniería, arquitectura, urbanismo y administración pública.

Todos los temas de interés urbano en un único evento

- Obras y servicios públicos
- Seguridad, prevención y control ciudadano
- Medio ambiente y residuos urbanos
- Hábitat y desarrollo urbano
- Vialidad y control de tránsito
- Aguas y obras sanitarias
- Medios de transporte público
- Administración y gestión municipal
- Alumbrado público y electricidad
- Banca y financiamiento de proyectos públicos
- Mobiliario urbano y ornamentación
- Educación, recreación y salud pública
- Servicios profesionales
- Limpieza y parquización urbana
- Telecomunicaciones
- Informática de gestión
- Recuperación de espacios verdes
- Sistemas geográficos catastrales
- Mantenimiento Urbano
- Energía y combustibles

12 al 15 Octubre 1998  
Centro de Exposiciones de la Ciudad de Buenos Aires

CON EL RESPALDO DE:



INFORMES e INSCRIPCIÓN

POR TELÉFONO O FAX  
Tel. (01) 312-2480 - 315-6141  
Tel. (01) 383-5399

POR CORREO  
Maipú 853 Piso 4, (1006) Buenos Aires  
H.Yrigoyen 1427, Piso 9 (1089) Buenos Aires

POR E MAIL  
plaza@impsat1.com.ar  
inforex@sminter.com.ar

## La próxima elegirá otro banco

La violencia de *Secretos compartidos* no está sólo en la pantalla. Cuenta Alberto Lecchi que, para otorgarle un crédito por 700 mil dólares, el Instituto Nacional de Cinematografía lo instó —por rutina— a abrir una cuenta en el Banco Patricios. "El 10 de abril nos depositaron dos cuotas por un total de 160 mil. Y el 18, cuando el banco cerró, quedaron ahí congelados. Ahora resulta que tengo que devolver 700 mil, cuando sólo recibí 540. Qué sé yo lo que le hago a Spolski (Alberto, presidente del Patricios) si lo tengo a mano..." Por si fuera poco, todos los exteriores del film tuvieron que ser reemplazados una semana antes de empezar el rodaje. "Yo quería filmar todo en el microcentro, para reforzar la sensación de impunidad: ver a un tipo como ése caminando entre todo el mundo —es decir al lado tuyo— sin que lo sepa. Pero después de la película de Babenco (Héctor, director de *Corazón iluminado*), De la Rúa prohibió estacionar camiones en el microcentro. Y no pudimos filmar nada".



# cine

## ALIEN, LA RESURRECCION

P/M/16.  
**Ambassador.**  
Lavalley 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.20 y 22.40.-

## ANASTASIA

APTA.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20 y 18.20.-

## BESOS QUE MATAN

P/M/16.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.30, 17, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30.-  
**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 2.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patío Bullrich 4.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

## BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13.  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.35, 18, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## CUESTION DE FE

APTA.  
**Cosmos 1.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 0.30.- "Ernesto Che Guevara, el diario de Bolivia".-

## DARSENA SUR

APTA.  
**Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn. 1.-

## EL ABOGADO DEL DIABLO

P/M/16.  
**Maxi 2.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 3.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

## EL DESVIO

P/M/16.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.15, 15.30, 18.05, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-  
**Ocean 1.**  
Lavalley 739. 322-1515. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patío Bullrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.40, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.-

## EL FARO

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.45.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-  
**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 20.25 y 22.50.-  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 1.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Patío Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL ORO DE ULISES

P/M/13.  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.40, 16.20, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL PODER DE LA JUSTICIA

P/M/13.  
**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las

14.15, 17.10, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## EN BUSCA DEL DESTINO

P/M/13.  
**Cineplex Lavalley 2.**  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45.-  
**Normandie 4.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 14, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Patío Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ESFERA

P/M/13.  
**Atlas Lavalley.**  
Lavalley 869. 322-1936. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.50, 16.35, 19.20 y 22.05. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Paseo Alcorta 4.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20, y 22.30.-

## FELICES JUNTOS

P/M/16.  
**Cineplex Lavalley 3.**  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

## FUGA DE CEREBROS

P/M/13.  
**Trocadero 5.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## GEORGE DE LA SELVA

APTA.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-  
**Trocadero 2.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## GRANDES ESPERANZAS

P/M/13.  
**América.**  
Callao 1057. 811-3818. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Trocadero 4.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.25, 20.45 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

## MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.15, 16.40, 19.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.40, 16.35, 19.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.30, 16.25, 19.30 y 22.10.-  
**Monumental 4.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 3.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patío Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.40, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

## MR. MAGOO

APTA.  
**Trocadero 6.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## PICADO FINO

P/M/13.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20.-  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.55, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

## PONETTE

P/M/13.  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23.-

## POSEIDOS

P/M/13.  
**Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 1.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

# en cartel



## PICADO FINO

De Esteban Sapir  
(Argentina)

*La ópera prima de este joven director argentino cuenta la historia de Tomás, hijo de familia judía y novio de Ana. Ella ha quedado embarazada, por lo que ambos han decidido huir juntos. Pero el joven Tomás no tiene trabajo, así que intentará conseguir dinero ayudando a un dealer a transportar su mercadería. El de Sapir es un cine poco común en las salas argentinas, que algunos consideran deudor de la cinematografía de Leos Carax o Jean-Luc Godard. (Cjo. Tita Merello 3 y Lorca 2.)*

## PRISIONERO DE LAS MONTANAS

P/M/13.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.25, 17.40, 19.50 y 22.35.-

## SEÑORA DALLOWAY

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 21.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.-  
**Monumental 3.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patío Bullrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## SIETE AÑOS EN EL TIBET

APTA.  
**Cineplex Lavalley 1.**  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 19.50 y 22.20.-

## SUS OJOS SE CERRARON

APTA.  
**De La Comedia.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-

## TITANIC

P/M/13.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 17.45 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 17.40 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 16.45 y 20.30. Sáb. trasn.: 0.15.-  
**Monumental 2.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.05, 17.50 y 21.35. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Ocean 2.**  
Lavalley 739. 322-1515. A las 13.30, 17.35 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TOCANDO EL VIENTO

P/M/13.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Trocadero 1.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 14.30, 17.10, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## TODO O NADA!

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**



## LA IGLESIA DE NIKOLAI

De Frank Beyer  
(Alemania)

*Leipzig, 1987: bajo la presión de un régimen que se resquebraja, en la iglesia de Nikolai, el párroco Ohlbaum comienza su sermón del lunes diciendo "gobernantes: ¿por qué son tan obstinados?". Las advertencias por parte del Estado no se hacen esperar, pero las "oraciones de los lunes" convocan cada vez más y más gente. El 9 de octubre de 1989, los ciudadanos de Leipzig consiguieron la victoria decisiva sobre el Estado. Entre la ficción y lo documental, Beyer actualizó una famosa novela de E. Loest. (S. Lugones-T. San Martín.)*

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.25.-

**Normandie 3.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TURBO POWER RANGERS

APTA.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## UN RATONCITO DURO DE CAZAR

APTA.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.-

# barrios

## BELGRANO

**BESOS QUE MATAN**  
P/M/16. Solar de la Abadía.  
**Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
**General Paz 5.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL DESVIO

P/M/16. Solar de la Abadía.  
**Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
**Belgrano 5.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 6.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

## EL FARO

P/M/13. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 2.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EN BUSCA DEL DESTINO

P/M/13. Savoy 1. \*  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.30, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## ESFERA

P/M/13. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 16.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FELICES JUNTOS

P/M/16. Savoy 3.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## GRANDES ESPERANZAS

P/M/13. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13. General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16.30, 19.25 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Belgrano 4.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 16.40, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

## POSEIDOS

P/M/13. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## PRISIONERO DE LAS MONTANAS

P/M/13. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 15, 17.20, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.50.-

## SEÑORA DALLOWAY

P/M/13. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## TITANIC

P/M/13. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17.50 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 1.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17.40 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TOCANDO EL VIENTO

P/M/13. Savoy 4.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## TODO O NADA!

P/M/13. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TURBO POWER RANGERS

APTA. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10.-

## CABALLITO

## EN BUSCA DEL DESTINO

P/M/13. Lyon 2.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

## SIETE AÑOS EN EL TIBET

APTA. Lyon 1.  
Av.



teatro española, presenta "CEGADA DE AMOR". Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.30. Dgos. a las 20.-

#### AVENIDA.

Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18: "España, qué hermosa eres!" musical por la Compañía Lolita Albuerno. \$ 10. Jub. y estud. \$ 8.-

#### B A C (BRITISH ARTS CENTRE).

Suipacha 1333. 393-6941. Una producción del TGSM. Juev. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: "Vita y Virginia" de E. Atkins. Con L. Benedetto y E. Tasisto. Dir.: O. Barney Finn.- Sábado estreno: Vier. y Sáb. a las 22.30: "Hamlet" de W. Shakespeare. Trad. de la vers. de Víctor Hugo. 10 actores en escena. Dir.: R. Fernández. \$ 12.-

#### BABILONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Juev. y Vier. a las 21: "El líquido táctil" de D. Veronese y el Grupo de Teatro Doméstico. Dir.: D. Veronese.-

#### BAUEN AUDITORIUM.

Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA** de Lohé Bellon y Jaime Semprun. Dir.: Manuel Iedvabni. Bolet. de 13 a 22. Juev. y Dgos. desc. a estud. y jub.-

#### BLANCA PODESTA.

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmína Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. \$ 15.-

#### CALLEJON DE LOS DESEOS.

Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. a las 21: "Y las dudas se irán volando" de y por J. Swedsky. Sáb. (despedida) a las 21: "Un cuento alemán" Aut. y dir.: A. Tantanián. Con R. Szuchmacher y J. Lorenzo. A las 23: "Máquina Hamlet" de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi. \$ 12. Dgos. a las 20.30: "Tetragrama" Dir.: Luis González Bruno. \$ 8.-

#### CARLOS CARELLA TEATRO.

Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. a Dgos. a las 20: **TEATRO NUESTRO** "A propósito del tiempo", "Años difíciles", "Desde la lona". Con: Ulises Dumont, María Rosa Gallo, Juan Carlos Gené, Cipe Lincovsky, Daniel Marcove, Gastón Pauls, Pepe Soriano y Alicia Zanca. Res. Telef.-

#### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Rubén Celiberti presenta **PASIONES** Gran elenco. Canto, música y danza. Platea alta \$ 15. Loc. en vta.-

#### CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muño.: A las 21.30: Miércoles de tango. Danza y teatro: "El calendario" y "La espera". Dir.: C. Bedaccarratz. \$ 3.-

#### COMPLEJO TEATRAL MARGARITA IRIGU.

Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. **SALA MARGARITA XIRGU:** Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 20.30: "Cuestiones con Ernesto Che Guevara" Con Arturo Bonín y Manuel Callau. \$ 10. Sáb. a las 18: **Ars Nobilis** 2º Conc. Temp. '98. \$ 20. Jub. y est. \$ 15. Sáb. (despedida) a las 0.15: **Grupo Flores Negras** "Cuatro Voces en el Tango". Pta. en esc.: C. Hochman. \$ 15 c/copa de champagne. Est. y jub. \$ 12.-

#### DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 23: presenta: "Teatro Zen" con Marcelo Mazzarello, José Luis Oliver y Mariana Prommel. \$ 15. Jub. 50% desc.-

#### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097.

12º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El Espermatozoide Alienado". Loc. numer. \$ 5.-

#### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. con desc.-

#### Sala Carlos Somigliana

Norma Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Eguiza. Dir.: V. Cosse. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.-

#### Sala Teatro Abierto

Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. (despedida) a las 21: "Dibujo sobre un vidrio empañado" de P. Sedlinsky. Con G. Rodríguez, J. Graciosi, F. Markoff y C. Silva. Dir.: Francisco Javier.-

#### DEL SUR.

Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Res. telef. \$ 10. Coproducciones con el TGSM: Sáb. a las 20.30: "Lulú ha desaparecido" Dgo. a las 20: "La pasajera" (4º año en cartel). A las 22: "Tango Varsoviano" 10º año en cartel. Todas de Alberto Félix Alberto.-

#### EL DOBLE.

Aráoz 727. 855-2656. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23: "Equivoca fuga de señorita..." de D. Veronese. Dir.: L. Quinteros. Dgos. a las 19.30: "Extraño juguete" de S. Torres Molina. Dir.: M. Minetti. Desc. a jub. y estud.-

#### EL GALPON DE CATALINAS.

Pérez Galdós 93. 300-5707. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo de Teatro Catalinas Sur presenta: "La Catalina del Riachuelo '98" Teatro-Murga. Dir.: A. Bianchi.-

#### EL OJO.

Perón 2115. 953-1181. Refrig. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: "Nuestra Suma" de D. Stevens. Con L. Agustoni, M. Calasso, J. Martí y A. Fernández. Dir.: P. Sánchez. \$ 5.-

#### EMPIRE.

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Amb. climat. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: "La cantante calva" de E. Ionesco. Dir.: C. Mathus. \$ 15. Jub. y est. \$ 7. Vier. a las 23. Sáb. a las 0. Dgos. a las 21.30: 25 años 9000 funciones: "La lección de anatomía" Dir.: C. Mathus. \$ 18.-

#### I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sala 2 (\$ 8 jub. y est. \$ 5): Sáb. a las 18.30: "Clara, tenía que oscurecerse?" de A. Strupp. Dir.: J. Brignone. A las 22.30: "Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Loc. \$ 8. Jub. y Est. \$ 5.- Sala 3 (\$ 10. jub. y est. \$ 5): Sáb. y Dgos. a las 20: "Instrucciones para el manejo de las marionetas" de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30: "De víctimas y salvadores" de A. Korz. Dir.: J. Freund.-

#### LA CARBONERA.

Balcarce 998. 362-2651. Dgos. a las 19: "Qué dónde" de S. Beckett. Dir.: L. Rodríguez. \$ 5.-

#### LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: "Cinco puertas" Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Página/12.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: "Inodoro Pereyra" de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.- **Sala Pablo Neruda** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: "Criaturas" por la Cía de Hombres. Con M. Duch, M. Iscla, M. Pérez y C. Pla. Dir.: D. Plana y T de Teatre.-

#### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Glorias Portañas" Noche de tango y sonrisas. Con S. Villami, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano. \$ 15.-

## en cartel



### MUÑECAS BRAVAS

Espectáculo de tango

*Una recreación del repertorio tradicional con arreglos propios. Cantan Laura Casarino, quien proviene del rock y ha sido vocalista de Los Twist, y Claudia Levy (piano y voz), de formación clásica y actuación en el grupo Tangachas. Integrantes del ciclo La Joven Guardia del Tango; que se realiza en la Biblioteca Nacional, interpretan, entre otros temas, "Naranja en flor", "Maleva-je", "La última curda" y "Garúa". Estreno en el Club del Vino, Cabrera 4737, mañana a las 23.30. Repite el jueves 14.*

#### LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20: **DAVID EL REY** el nuevo musical de Pepe Cibrián Campoy y Angel Mahler. Estacionamiento al lado.-

#### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Cía. de Arte Flamenco presenta: **GITANOS** 15 músicos y 15 bailaores. Coreog. inv.: Antonio Canales. 6 únicas semanas en Buenos Aires.-

#### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a **Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA** Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

#### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30. Jueves 7: Estreno.-

#### MOROCCO.

H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgos. a las 21.30: **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese** en "La moribunda" Bolet. de 9 a 21. \$ 15. Juev. a las 0.30: Celeste Carballo-

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: "Sueños y mentiras" un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: "Rhapsody in blue" Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: "Casino esto es una guerra" de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L.

Montana, C. Kaspar y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. \$ 10.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. \$ 15.-

#### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lia Jelín. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

#### TABARIS.

Corrientes 831. 322-8509. **SALA DORADA:** El estreno cómico picante del '98! Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Beto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en: **CHUPAME LOS HUESITOS** Dir.: Emilio Disí. Libro: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21. P/M/18 años.- **SALA PLATEADA:** Rosa Rosen en **El cuarto de huéspedes** de L. Bellon. Dir.: Kado Kostzer. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19. Jub. 50% desc.-

#### TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Vier. y Sáb. a las 22: Jean Francois Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar, presentan "Caviar bikini" \$ 15 c/copa de champagne incluida.-

## chicos

#### MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO**, Sáb. y Dgos. a las 15.30: **El gran circo** de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. Dir.: A. Mangani. \$ 4. **SALA CASACUBERTA:** Sáb. y Dgos. a las 15: "La tempestad" de William Shakespeare. Vers. y dir.: Claudio Hochman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

#### NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930. **SALA MARIA GUERRERO:** Sáb. y Dgos. a las 16: "Gulliver" de Jonathan Swift. Grupo Libertablas, con Luis Rivera López. Dir.: Sergio Rower. \$ 5.-

#### CENTRO CULTURAL GRAL.

SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. **SALA ENRIQUE MUÑO:** Sáb. y Dgo. a las 15.30: Walter Yonsky en: "Movidito, movidito...para



### LOS CAMINOS DE FEDERICO

Con Alfredo Alcón

*Un espectáculo que intenta reproducir "el constante fluir de estados de ánimo e ideas contrapuestas", como dice el mismo Alcón, abarcando la totalidad de la obra del poeta: desde "El Romancero Gitano" hasta el surrealismo de "Poeta en Nueva York", incluyendo en ese arco fragmentos de piezas teatrales, conversaciones y cartas. Dirección y selección de textos del catalán Lluís Pasqual. En la Sala Casacuberta del TGSM, Corrientes 1530, de jueves a sábado a las 21.30, y domingo a las 20.30.*

**que bailen los chicos"** musical con dir. de Inge Born y Walter Yonsky. \$ 4.-

#### IFT.

Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: "Chivos y bichos" de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes. \$ 6.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Dgos. a las 16: Hugo Midón presenta: "Stan y Oliver" con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte y elenco. Libro y dir.: H. Midón.-

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Sáb. a las 16.15 y 17.30: "Titiritero cuenta cuentero" Dgo. a las 15.30: "Los deportes de la risa" (mimo); 16.30 y 17.30: "Cuentos de la fantasía"-

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Sáb. y Dgo. a las 16: **Centenicia** Con Florencia Peña y Diego Ramos. Mús.: A. Mahler. Loc. en vta. dde. \$ 7.-

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Dgos. a las 16.30: **Traje de-sastres** de D. Luchetta. Dir.: S. Katz. \$ 7.-

## concert

#### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: "Tango danza show 1998" Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. \$ 15 c/pizza libre. Copa champagne \$ 5.-

#### CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Stormi. Amb. climat. Miér. a las 22.15: Silvia Gaudín: "Che tango che" con Q. Greco y J. Trepana. Pareja de baile.-

#### CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES:** Hugo Marcel - Nora Roca "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

#### CLUB DEL VINO.

Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 22: "Veladas criollas"

Tango y folclore con Cristina Banegas, Lidia Borda y Liliana Herrero. Guitarra: D. Rolón. Piano: M. Pavlovsky. \$ 15. Est. \$ 10.- Sáb. a las 22: "Encuentro a todo tango" Nelly Omar y su cuarteto de guitarra; Néstor Marconi Trio, con L. Marconi y O. Giunta; Salgán-De Lío; y el "Nuevo Quinteto Real" (con arreglos de Salgán); H. Salgán, U. De Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini. \$ 30.-

#### EL RINCON DE LOS ARTISTAS.

Balcarce 749. 302-3387. Miér. a Sáb. a las 22.30: **Show de tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, R. Martín y elenco. Parejas de baile. Dir.: J. Atanás.-

#### EL VIEJO ALMACEN.

Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Diego Solís, Néilda y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

#### LA CARBONERA.

Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 23: "Fat's Fernández" Piano y trompeta en un clima de intimidad con el jazz. Loc. \$ 15.-

#### LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trio La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás.-

#### MICHELANGELO.

Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Res. telef. Michelangelo presenta **SUPERTANGO** Gran éxito. Con Gloria y Eduardo, Pollo Mactas, Orquesta Norberto Ramos, Karina Rivera - Diego Hernán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15.-

#### SHORTHORN HALL.

Guido 1965. 804-4562/9464. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Tangos en Recoleta" Cena-show-baile. Con A. "Toto" Fontán, V. Verónica, M. Montealeone y L. Filipelli. Dir. mus.: C. Corti. Parejas de baile. Cond.: R. Orlando. Amb. climat.-

## costa

### MAR DEL PLATA

#### AMBASSADOR MULTIPLEX

Córdoba 1673. Tel.: 95-7271. Lunes a miércoles 50% Sala 1: 16.40 - 18.50 - 21.10 - 23.20 hs. Viernes y sábado trasnoche 01.15 hs. El desvío. Sala 2: 16.15 - 18.30 - 20.40 - 22.50 hs. Viernes y sábado trasnoche 01.00 hs. El Faro. Sala 3: 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.30 hs. Viernes y sábado trasnoche 00.50 hs. Besos que matan.

#### AMÉRICA

Av. Luro y Corrientes. Tel.: 94-3240. Lunes a miércoles 50% A las 17.45 - 22.15 hs. Sábado, domingo y miércoles a las 15.00 - 18.35 - 22.15 hs. Titanic.

#### ATLAS

Av. Luro y Corrientes. Tel.: 94-3240. Lunes a miércoles 50% A las: 17.15 - 19.45 - 22.20 hs. Sábado trasnoche 00.45 hs. Poseídos.

#### AUDITORIUM

(Sala Astor Piazzolla): Bv. Marifilmo 2280. Tel.: 93-6001. Platea \$ 3. Martes y miércoles a las 19.00 y 21.30 hs. La belleza de las cosas.

#### BELGRANO DE LA DIAGONAL

Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. Lunes a miércoles 50% A las: 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Sábado trasnoche 00.45 hs. En busca del destino. Matiné sábado y domingo a las 15.30 hs. George de la Selva. Menores \$4.

#### CINE SEX

Belgrano 2331. Platea \$ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M



Gaspar el Revólú

por Rep



CONTRATAPA

# Historia de un sillón

Por Andrea Ferrari

Ellos no podían haber imaginado que, sesenta años después de creado, el BKF iba a ponerse otra vez de moda. En realidad, el día de 1938 en que se sentaron en un estudio de Buenos Aires a bosquejar un diseño, ellos no imaginaban nada de lo que iba a pasar con su obra. Eran por entonces tres arquitectos jóvenes —dos argentinos y un catalán— y ni siquiera intuían la fama.

Le pusieron BKF sencillamente por las iniciales de sus apellidos: Bonet, Kurchan, Ferrari Hardoy. En Estados Unidos después se hizo conocida como la "Butterfly chair" o "Hardoy Chair". Pero ellos no pensaban entonces en nombres en inglés ni en técnicas de marketing. Se habían recibido poco tiempo antes y lo que querían era desafiar, ser diferentes. Tenían ese toque genial de los que van un paso adelante. Lo que no tenían era sentido comercial. Ni pizca. Por eso no lo patentaron. Así, simplemente: no se les ocurrió.

Años después uno de ellos se reiría recordando cómo una endeble primera versión del sillón —aún mal calculada— sirvió de asiento a un potencial y obeso cliente. El hombre se fue con todo su volumen al piso y el negocio quedó tan pulverizado como su orgullo. Se querían morir: por el bochorno y la pérdida del cliente. Todavía no sabían que poco importaban el gordo y su papelón, porque lo que habían creado iba a ser una de las sillas más vendidas del mundo.

La fama se les vino encima más adelante: la silla fue ganando en popularidad y prestigio, recibió premios de diseño y llegó a la cima, al Museo de Arte Moderno de Nueva York, donde aún hoy forma parte de la colección estable. Fue el curador de diseño industrial de ese museo, Edgar Kaufman, quien encargó los primeros BKF en serie. Más tarde cerraron un trato con la casa de diseño Knoll International, que empezó a fabricarlo bajo licencia.

Pero al mismo tiempo que ganaba fama, la silla cosechaba copias. Millones de copias. Algunas bastante parecidas al original. Otras espantosas. Y no había sido patentada. Knoll inició un juicio por derechos pero lo perdió. A partir de entonces, el BKF pudo imitarse legalmente. Hoy es mencionado en los textos de diseño como una de las sillas más copiadas en el mundo.

Uno de esos arquitectos era mi padre. Cuando yo nací, la silla ya había recorrido un largo camino de fama y plagios. Su prestigio

como profesional había ido mucho más allá de ese diseño. Pero recuerdo, de chica, verlo aún detenerse ante alguna de esas horribles copias que decoraban los porches de las casas veraniegas. Sus ojos ardían de bronca. No sé si contra quienes habían copiado su creación o contra sí mismo, por no haber podido preverlo.

El supo que se había vendido en todas partes del mundo, que fuera donde fuera uno podía toparse con el sillón. Pero no creo que pudiera imaginar que en 1998, más de 20 años después de su muerte, el BKF iba a ser otra vez moda en Buenos Aires. Que

las casas de muebles iban a volver a ponerlo en las vidrieras, como si fuera el último diseño. Que algún canal de televisión lo iba a ubicar en su "living" para depositar allí a los invitados.

Menos aún hubiera pensado que una nieta de siete años que él no llegó siquiera a imaginar señalaría un día una publicidad de zapatos en una revista y diría: "Mirá, el sillón de mi abuelo".



## CARTAS

### Calidad

En el artículo "La duda", del 26 de abril, se reproducen afirmaciones de Gabriel Levinas, en las que se me califica de tipo y testigo de dudosa calidad, se afirma que tengo antecedentes interesantes y que mi padre fue colaborador de la dictadura militar, participando en investigaciones ilegales, cuando yo tenía cinco años. Esas tres manifestaciones son falsas. Soy una víctima del atentado a la AMIA, ya que era empleado de la firma Moragues Instalaciones S.R.L. y como tal sufrí las consecuencias de la explosión. Ayudé ante el estado de necesidad producido a las fuerzas de seguridad y de asistencia durante varios días, ya que las oficinas en que trabajaba, en Pasteur 669 fueron ofrecidas con todos sus teléfonos para organizar los rescates y ayudar a las víctimas. He sido testigo en el juzgado del doctor Galeano, donde sólo dije lo que vi y nada más. Mi padre no colaboró en ninguna investigación de militares. Se limitó a dar una conferencia ante un juez federal y otras personas, como surge del dictamen fiscal y de la resolución judicial del 15 de noviembre de 1994 del juez federal Carlos Liporaci en la causa Chavanne, Marcelo s/querrela, quien lo sobreescribió sin que la causa afectara su buen nombre y honor.

Pablo Marcelo Garrís  
DNI: 21.587.559

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos del Norte rotando al Nordeste. Mínima: 14°. Máxima: 22°.

### 10.00

◆ La Fundación Antorchas hace llamado a concurso de becas para su Taller de Experimentación Escénica y el Seminario de Perfeccionamiento en Arte Acústico. Informes e inscripción en Chile al 300, tel. 331-9905 hasta el 29 de mayo.  
◆ La Casa de Salta y el Centro de Residentes Salteños convoca a su Concurso de Poesía y Cuento. Informes e inscripción en Av. Roque Sáenz Peña 933, tel. 326-2456. Cierre el 30 de junio.

### 19.00

◆ Wagner y sus influencias, disertación con ejemplos musicales a cargo de Juan Carlos Montero en la Universidad CAECE, Av. de Mayo 1400.  
◆ Conferencia José Martí, escritor y periodista a cargo del Dr. Raúl Rodríguez Lao de la Universidad de La Habana, en la Casa del Escritor, Uruguay 1371. Entrada libre.  
◆ Presentación del dúo de cámara Céspedes (clarinete)-Peluso (piano), en el Salón Dorado de la Secretaría de Cultura, Av. de Mayo 575.  
◆ Inauguración de la muestra de pintura de Isaac Rasdolsky en la Fundación Río Abierto, Paraguay 4171. Continúa hasta el 27 de mayo. Entrada libre.

### 20.00

◆ Reportaje abierto a Horacio Embón en la sala Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

### 21.00

◆ Recital de Reverb y Simio dentro de los ciclos de rock de El Club, en el Centro Cultural Cántalo Castillo, Scalabrini Ortiz 1685.

### 21.30

◆ Estreno de la obra teatral *Gente educada*, de Eugenio Griffero, en la Sala Orestes Cavaglia del Teatro Nacional Cervantes, Córdoba 1155.  
◆ Espectáculo teatral *Cegada de amor* del grupo La Cubana, en el teatro Avenida, Av. de Mayo 1222.  
◆ Espectáculos de danza-teatro *El calendario* y *La esfera*, de Claudia Bedacarratz, en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento y Paraná.

### 24.00

◆ Presentación del trompetista cubano Alex Batista en el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501.

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## La Función del Marketing en el Mundo Actual Malcolm McDonald

Viernes 15 de Mayo de 1998, 14.30 hs., Sheraton Buenos Aires Hotel

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6° - Cap. Fed. - Tel.: 310-5067/68 - De 12.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) [www.osde.com](http://www.osde.com)  
Transmisión simultánea a las ciudades de Bahía Blanca, Bariloche, Corrientes, Formosa, Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Olavarría, Posadas, Rafaela, Río Gallegos, Río Grande, Santa Rosa y Trelew

FT

FINANCIAL TIMES

OSDE

ARAUCA BIT

BINARIA

CLINICA Y MATERNIDAD SUIZO ARGENTINA

DIAGNOSTICO MAIPU

swissair

DM Diagnóstico médico

CENTRO DE DIAGNOSTICO DR. ENRIQUE ROSSI

Con los Tickets Accor todos ganan.

Sheraton Buenos Aires HOTEL & CONVENTION CENTER